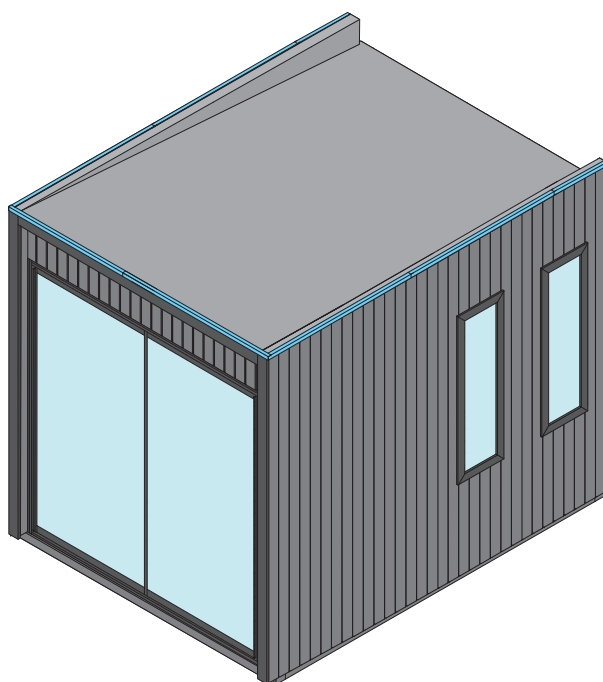
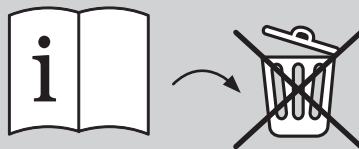


66196 66197



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**
-  **Navodila za sestavljanje**



Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf. Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit. Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

Beigelegte Dokumente

• Informationsheft • Garantieschein zur Seriennummer • Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna) • ggf. Zubehör-Anleitungen in ext. Paketen

- Nicht im Lieferumfang enthalten
- Not included
- Non comprises dans la livraison
- Niet bijgeleverd
- No forman parte del suministro
- Non incluso
- V ceně není zahrnuto
- Ikke inkluderet
- Ni vključeno v obseg dobave

2

- Nicht gebraucht
- Not needed
- Pas nécessaire
- Niet nodig
- No es necesario
- Non necessario
- Není nutná
- Ikke nødvendigt
- Ne uporablja se

4

- Fixiert vorübergehend
- Fixed temporarily
- Temporairement fixe
- Tijdelijk vast
- Temporalmente fijo
- Temporaneamente fisso
- Dočasně pevný
- Midlertidigt rettet
- Začasno popravi

6

- Nicht in allen Varianten gebraucht
- Not used in all variants
- Pas nécessaire dans toutes les variantes
- Niet in alle varianten nodig
- No se utiliza en todas las variantes.
- Non necessario in tutte le varianti
- Nepoužívá se ve všech variantách
- Ikke brugt i alle varianter
- Ni potrebno v vseh različicah

1

- Länge muss ermittelt und zugesägt werden
- Length must be determined and sawn
- La longueur doit être déterminée et sciée
- De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd
- La longitud debe ser determinada y aserrada
- La lunghezza deve essere determinata e segata
- Délka musí být určena a rozřezána
- Længden skal bestemmes og saves
- Določiti je treba dolžino in jo odrezati po velikosti.

3

- Mit Zubehör
- With accessories
- Avec accessoires
- Met toebehoren
- Con accesorios
- Con accessori
- S příslušenstvím
- Med tilbehør
- Z dodatki

5

- Bestand vom Haus
- Inventory of the house
- Inventaire de la maison
- Inventaris van het huis
- Inventario de la casa
- Inventario della casa
- Inventář domu
- Inventar af huset
- Inventarizacija hiše

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

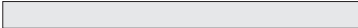
 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

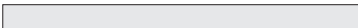
 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

 Najprej primerajte zoznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesešavljenem stanju!

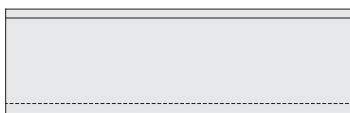


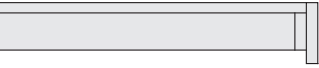
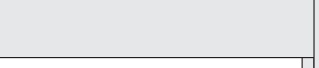
											
8 x	B1b	2380 x	4 x	16 mm	ID 92932						
4 x	B2	750 x	36 x	12 mm	ID 24239						
4 x	B3	1920 x	36 x	12 mm	ID 24846						
2 x	B4	1380 x	90 x	16 mm	ID 45770						
1 x	B5	1550 x	90 x	16 mm	ID 75644						
8 x	B6a	2100 x	45 x	18 mm	ID 19547						
1 x	B6b	2100 x	45 x	18 mm	ID 99969						
5 x	B7b	2266 x	58 x	18 mm	ID 66122						
4 x	B8	480 x	95 x	18 mm	ID 20930						
4 x	B9	595 x	95 x	18 mm	ID 25456						
3 x	B10b	2386 x	95 x	18 mm	ID 35322						
2 x	B11	2386 x	78 x	18 mm	ID 85228						
1 x	B12	300 x	120 x	18 mm	ID 22467						
13 x	B13	1920 x	3,2 x	19 mm	ID 20799						
6 x	B14	2042 x	140 x	26 mm	ID 93645						
9 x	B15	2039 x	42 x	28 mm	ID 93644						
2 x	B16	2000 x	53 x	28 mm	ID 93647						
2 x	B17	509 x	45 x	38 mm	ID 93649						
											
 B 6b ≠ B 6a						 B 6b = B 6a					

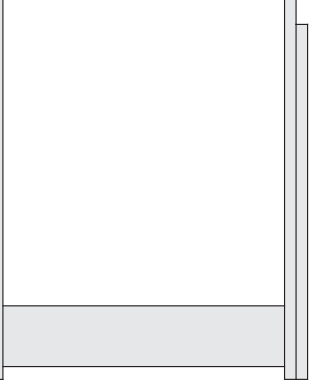



KDI

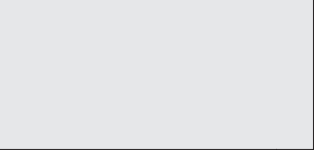
4 x K1	1990 x	60 x	40 mm	ID 15501
2 x K2	2150 x	60 x	80 mm	ID 93630
2 x K3	2610 x	60 x	80 mm	ID 66594

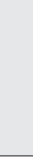
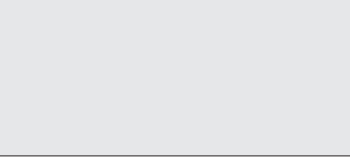
							
25 x	R1	2770 x	96 x	16 mm	ID 66876		
24 x	R2	2900 x	96 x	16 mm	ID 66879		

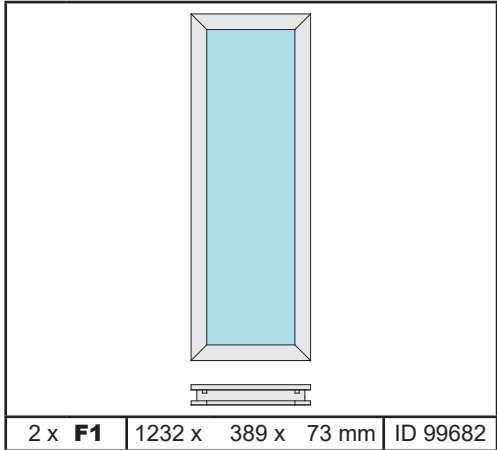
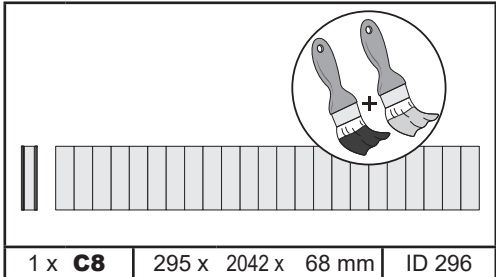
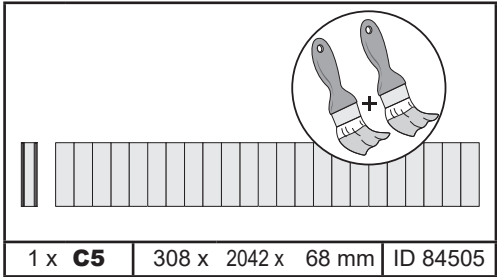
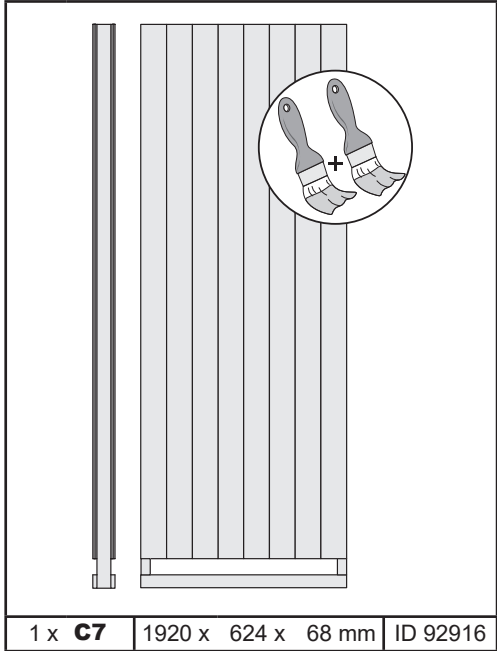
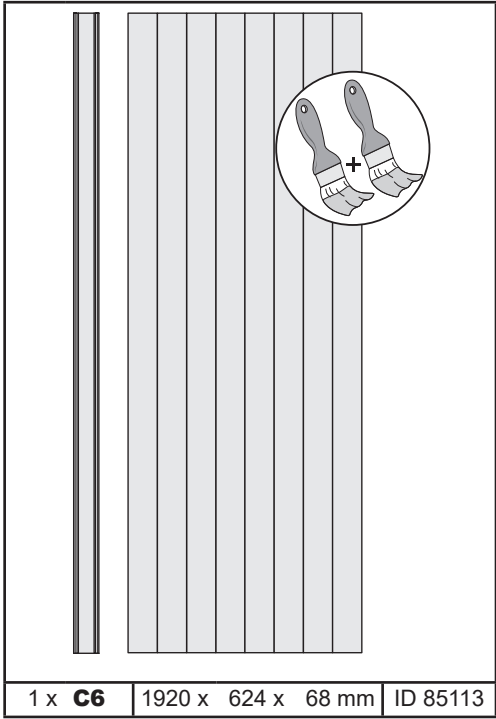
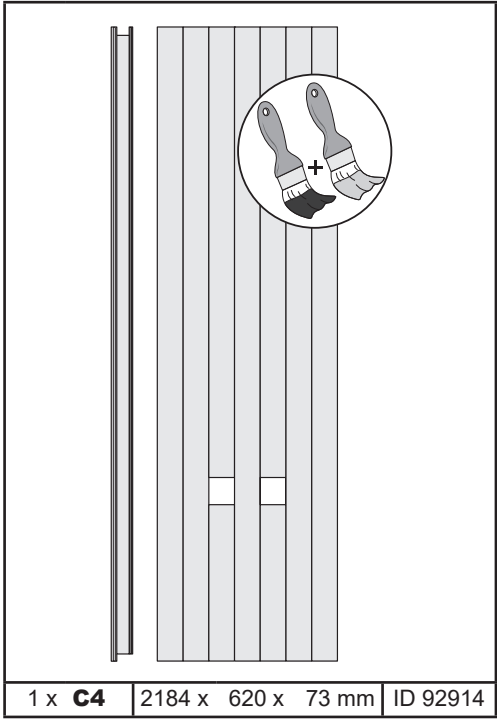
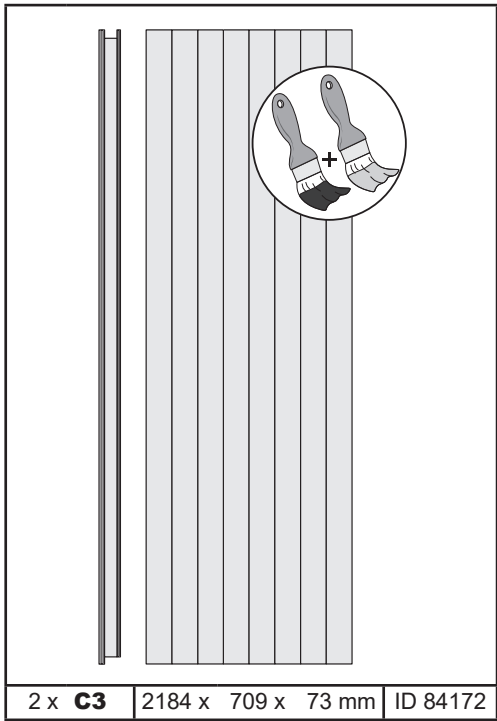
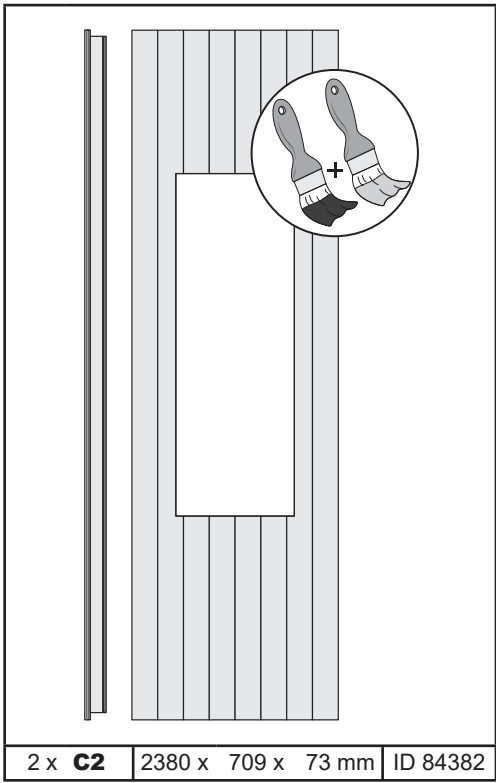
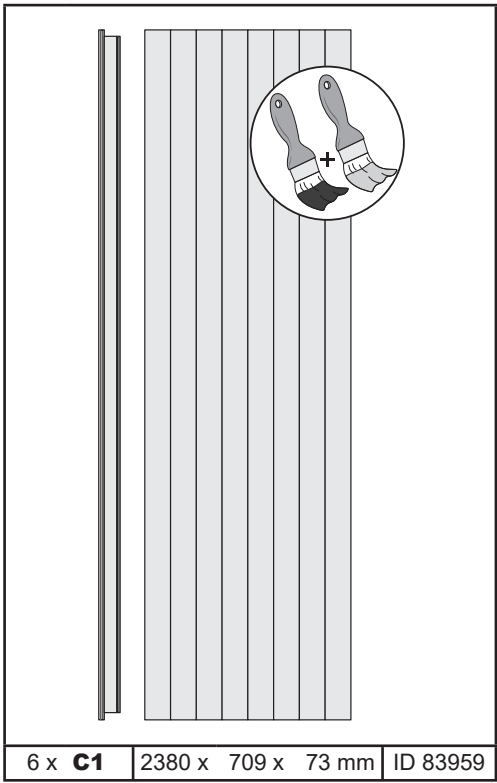
							
							
2 x	L1	1380 x	550 x	95 mm	ID 45613		
1 x	L2	1985 x	550 x	95 mm	ID 36746		

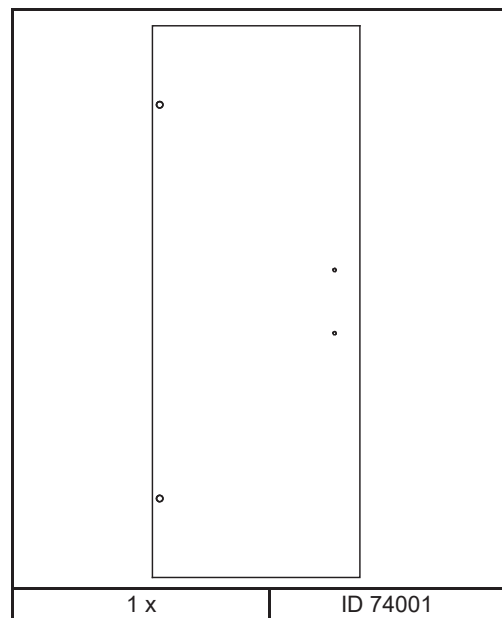
							
2 x	H1	595 x	510 x	95 mm	ID 62992		
1 x	H2	895 x	512 x	95 mm	ID 16811		

							
1 x	D1	400 x	95 x	18 mm	ID 93654		

							
							
2 x	N1	2031 x	606 x	57 mm	ID 93666		

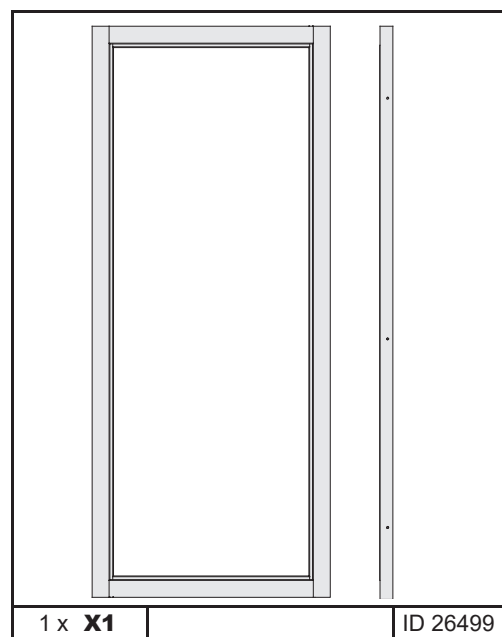
							
							
1 x	N2	2031 x	710 x	57 mm	ID 93665		





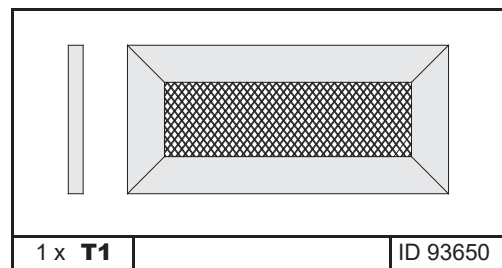
1 x

ID 74001



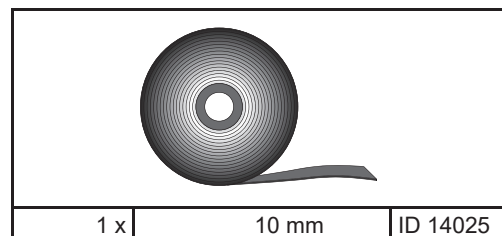
1 x **X1**

ID 26499



1 x **T1**

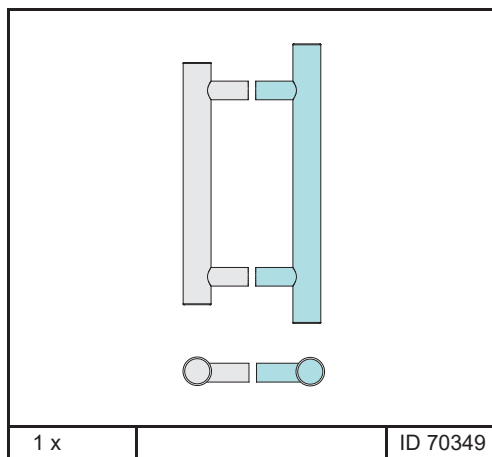
ID 93650



1 x

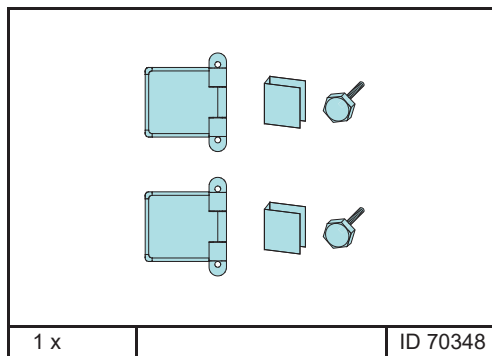
10 mm

ID 14025



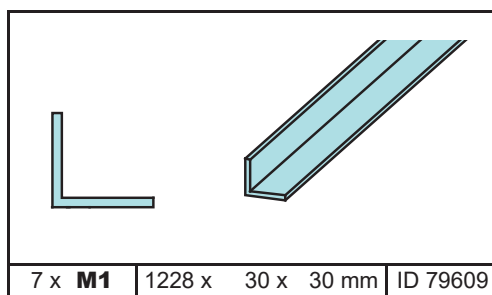
1 x

ID 70349



1 x

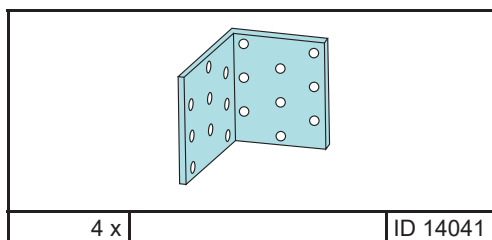
ID 70348



7 x **M1**

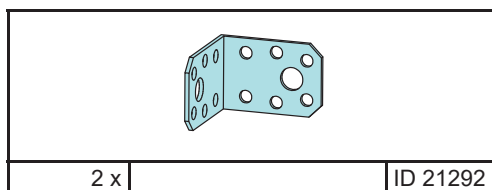
1228 x 30 x 30 mm

ID 79609



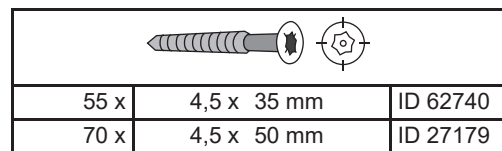
4 x

ID 14041



2 x

ID 21292



55 x

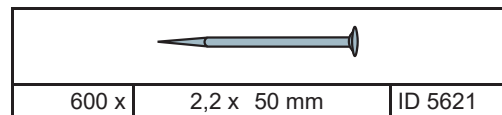
4,5 x 35 mm

ID 62740

70 x

4,5 x 50 mm

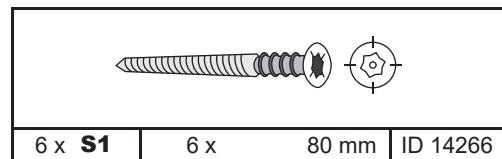
ID 27179



600 x

2,2 x 50 mm

ID 5621

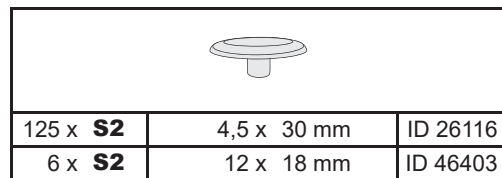


6 x **S1**

6 x

80 mm

ID 14266



125 x **S2**

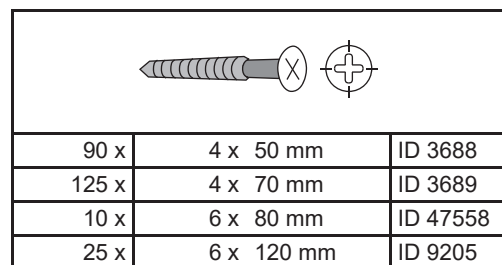
4,5 x 30 mm

ID 26116

6 x **S2**

12 x 18 mm

ID 46403



90 x

4 x 50 mm

ID 3688

125 x

4 x 70 mm

ID 3689

10 x

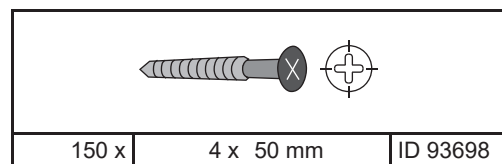
6 x 80 mm

ID 47558

25 x

6 x 120 mm

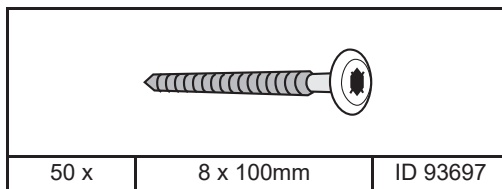
ID 9205



150 x

4 x 50 mm

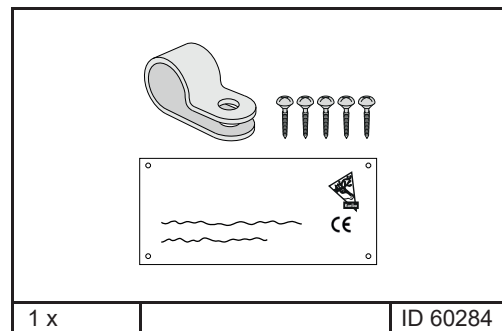
ID 93698



50 x

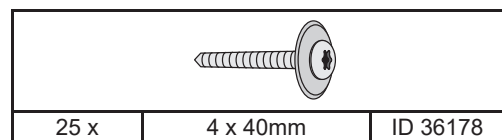
8 x 100mm

ID 93697



1 x

ID 60284

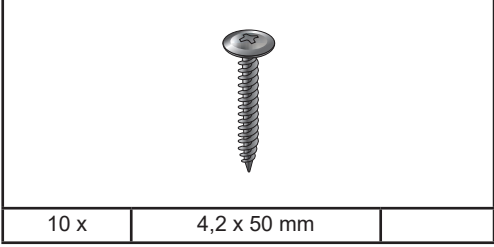
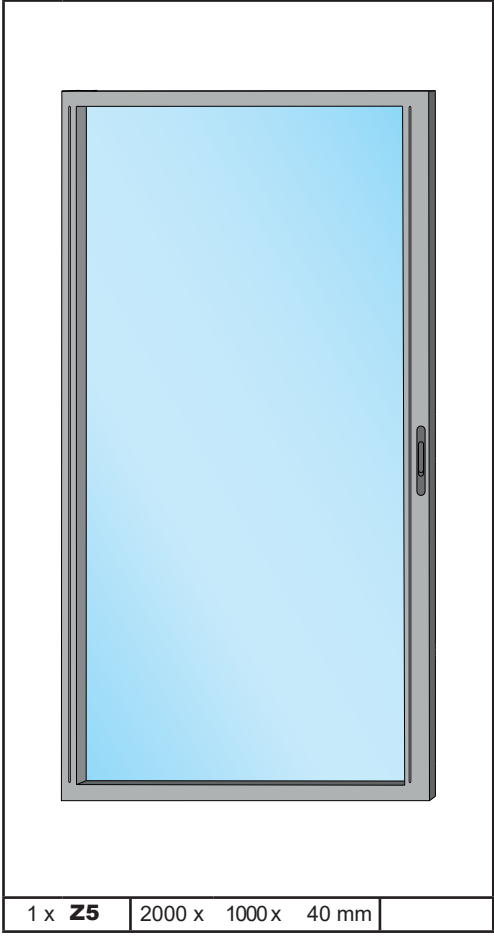
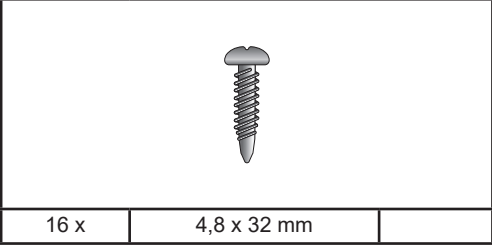
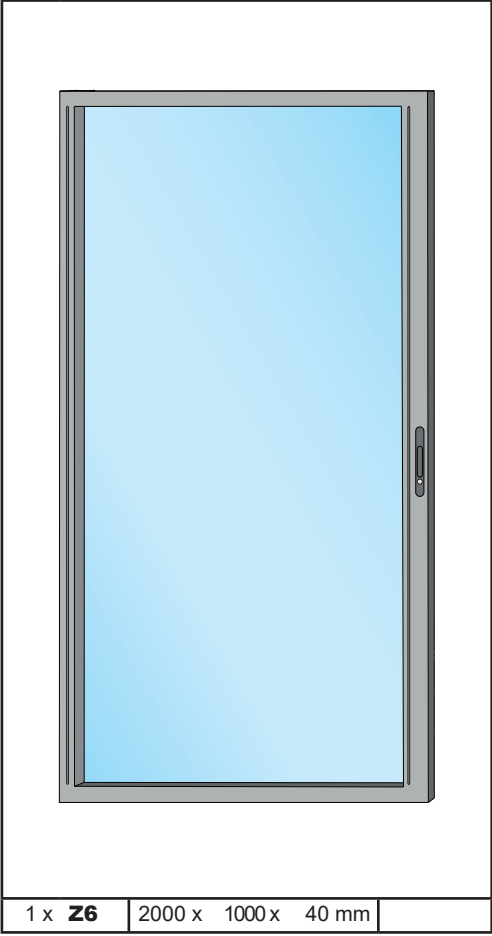
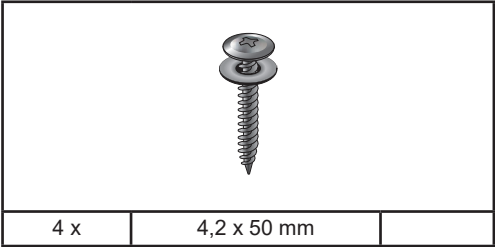
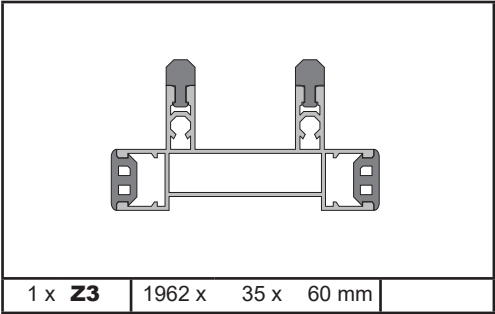
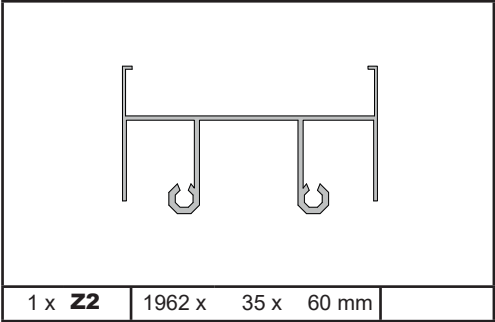
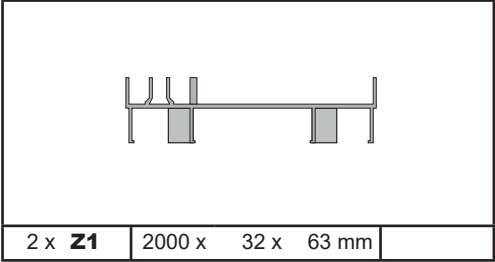


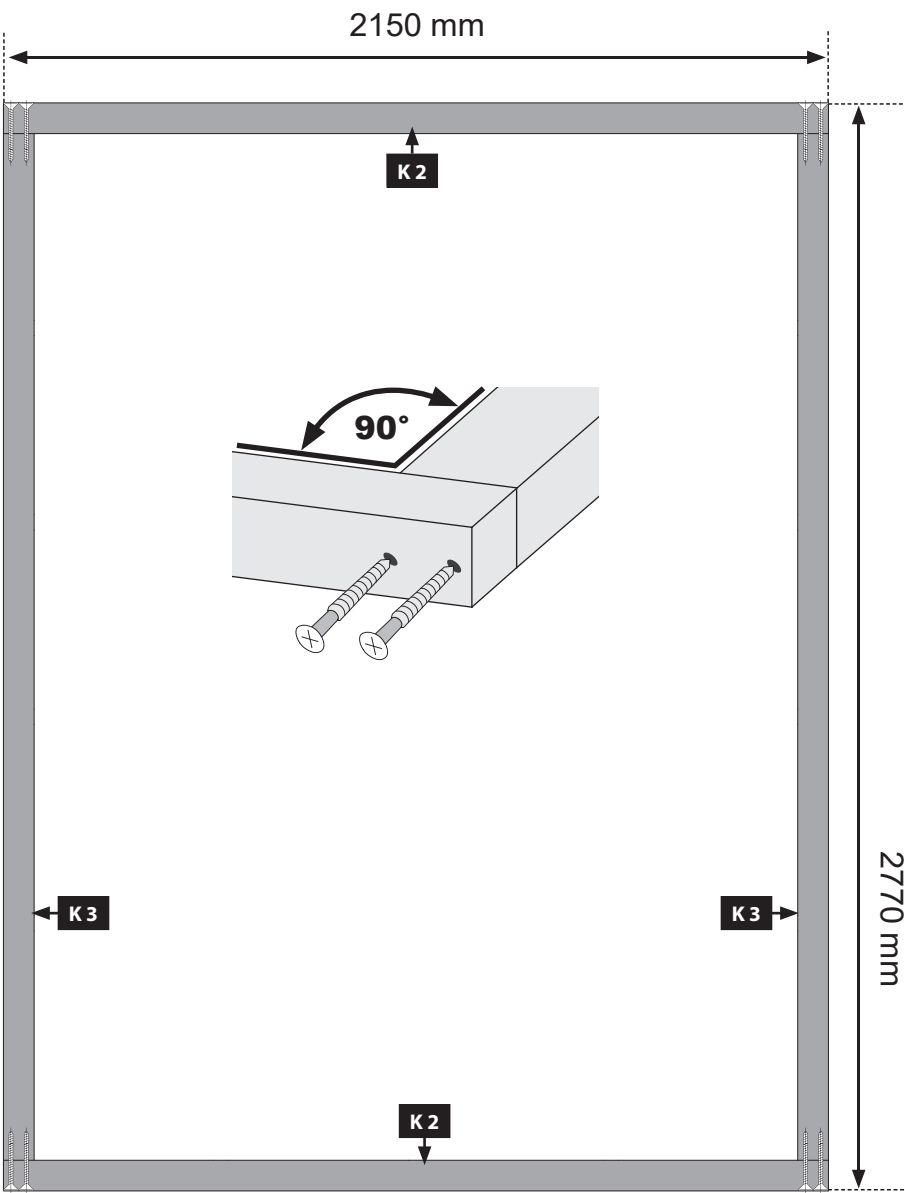
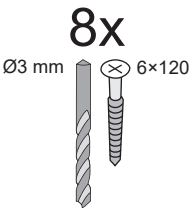
25 x

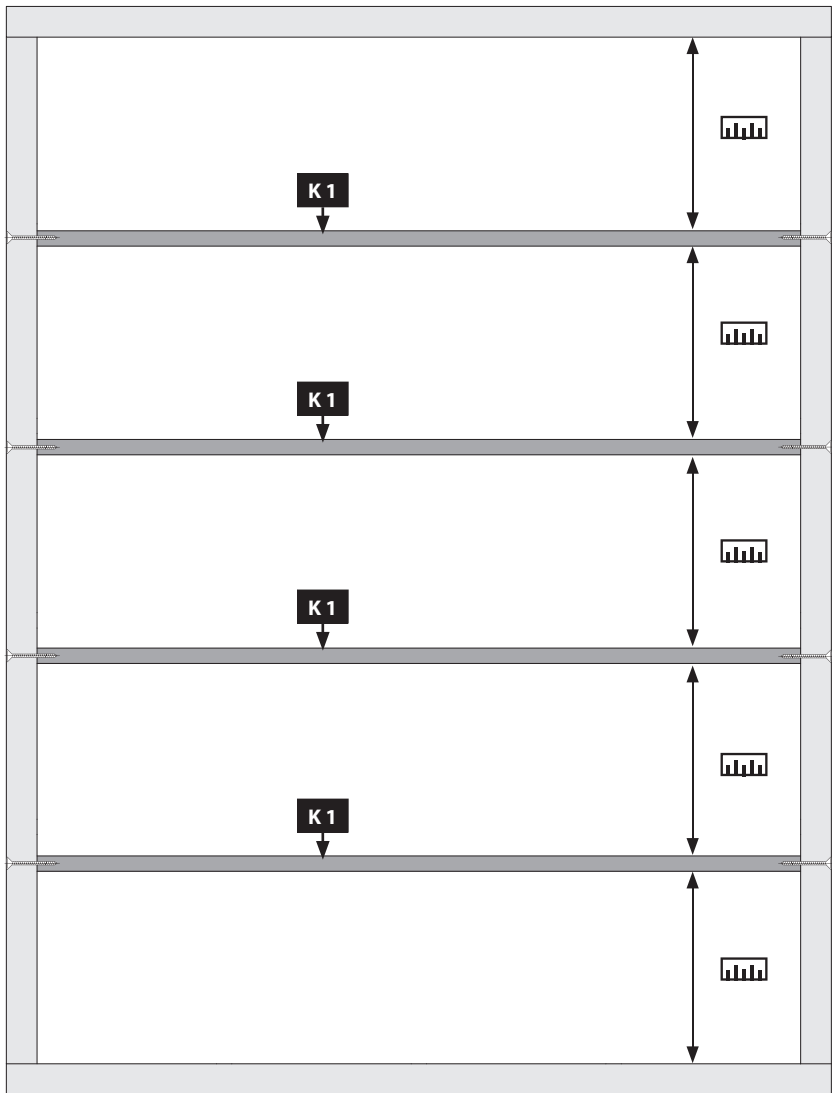
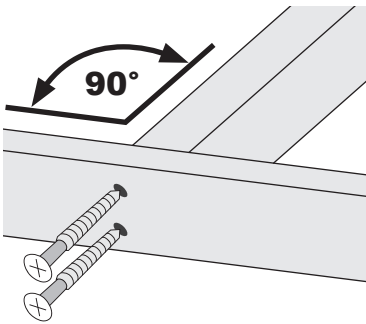
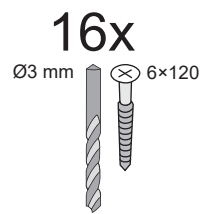
4 x 40mm

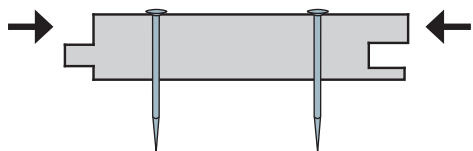
ID 36178

51565









Breite Seite nach oben

Bred side opad

Larghezza verso l'alto

Width side up

Breedte side up

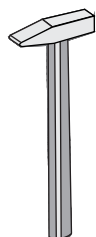
Šířka stranou nahoru

Largeur vers le haut

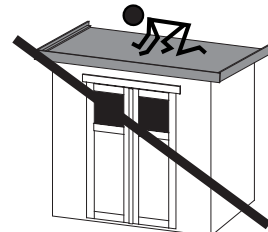
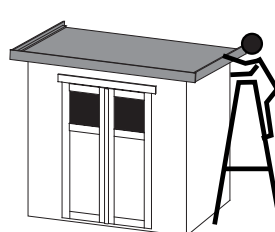
Ancho de banda de hasta

Široka stran navzgor

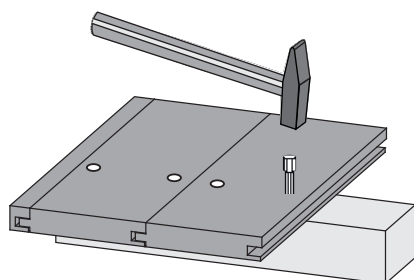
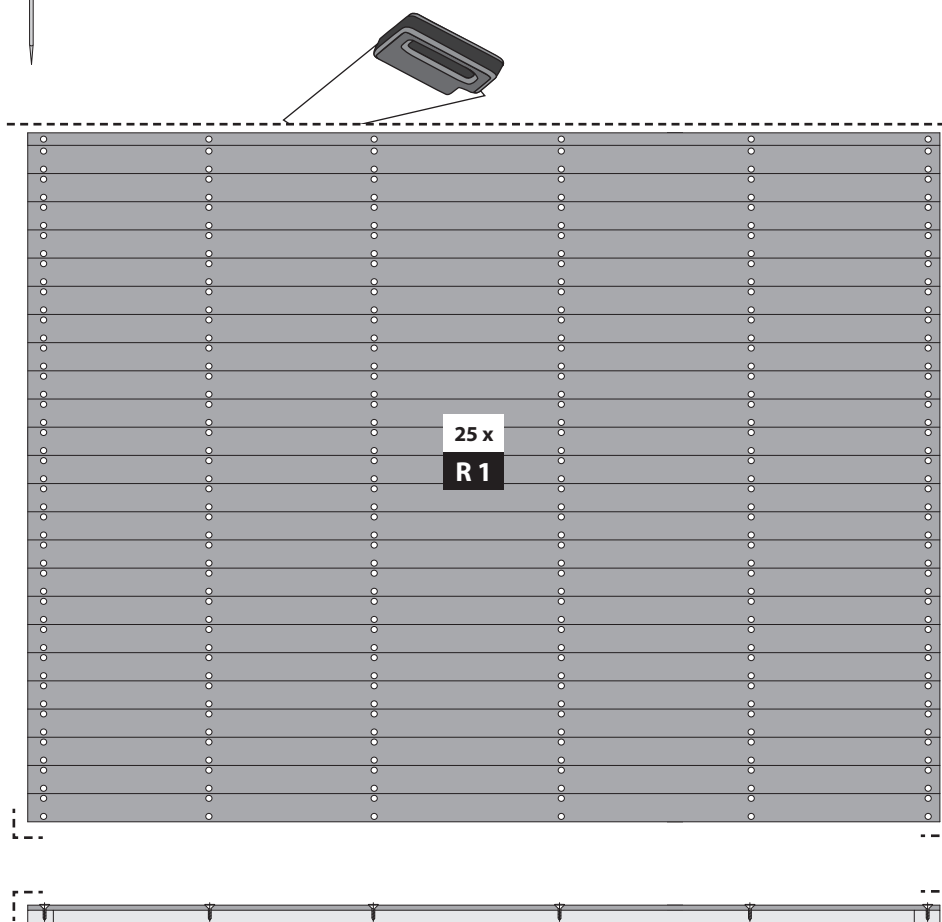
03

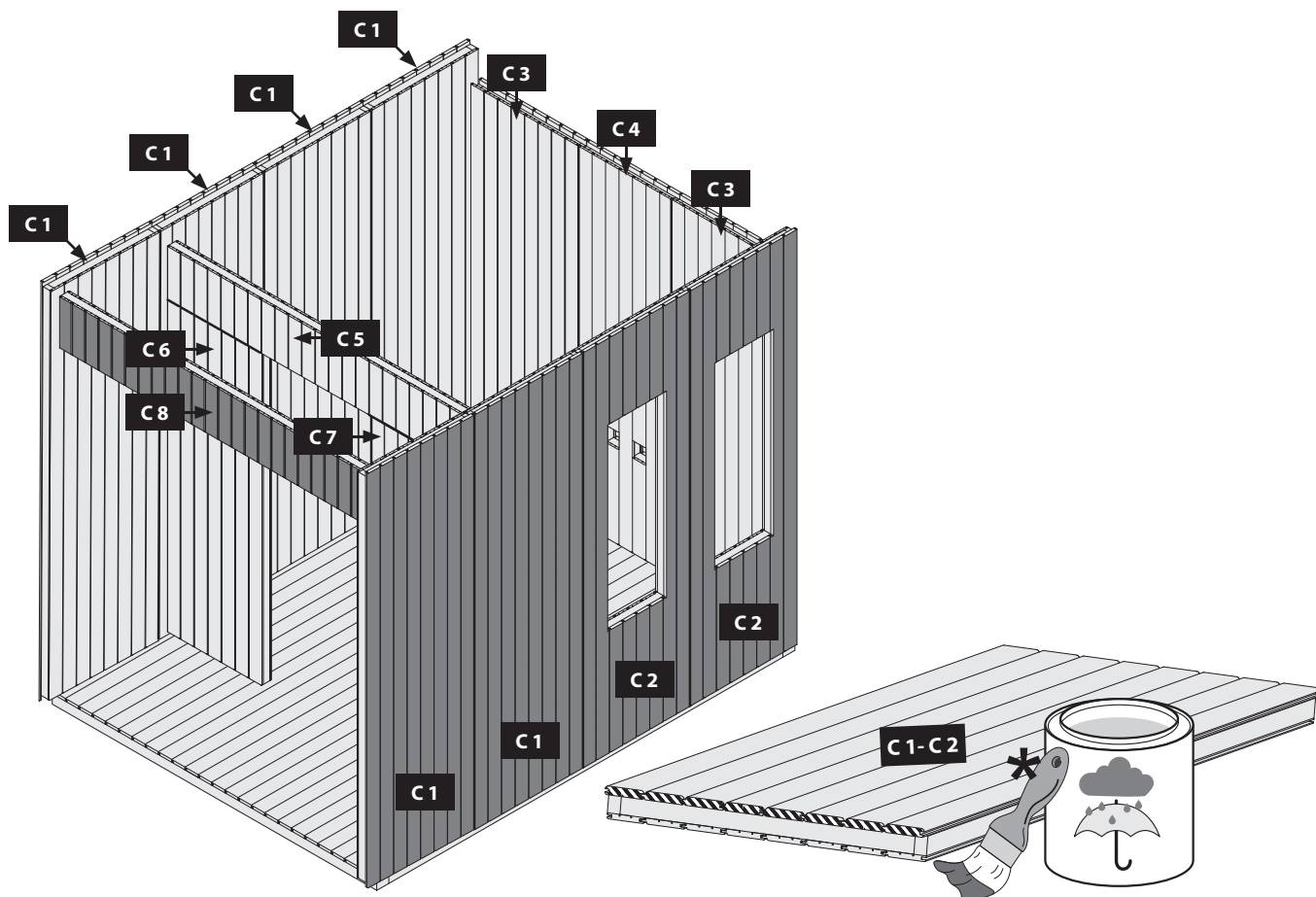


~294x

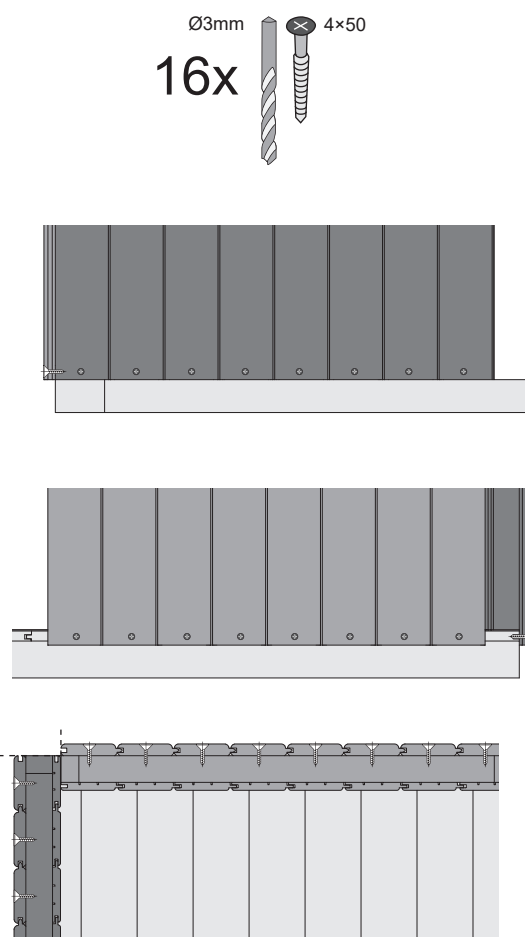
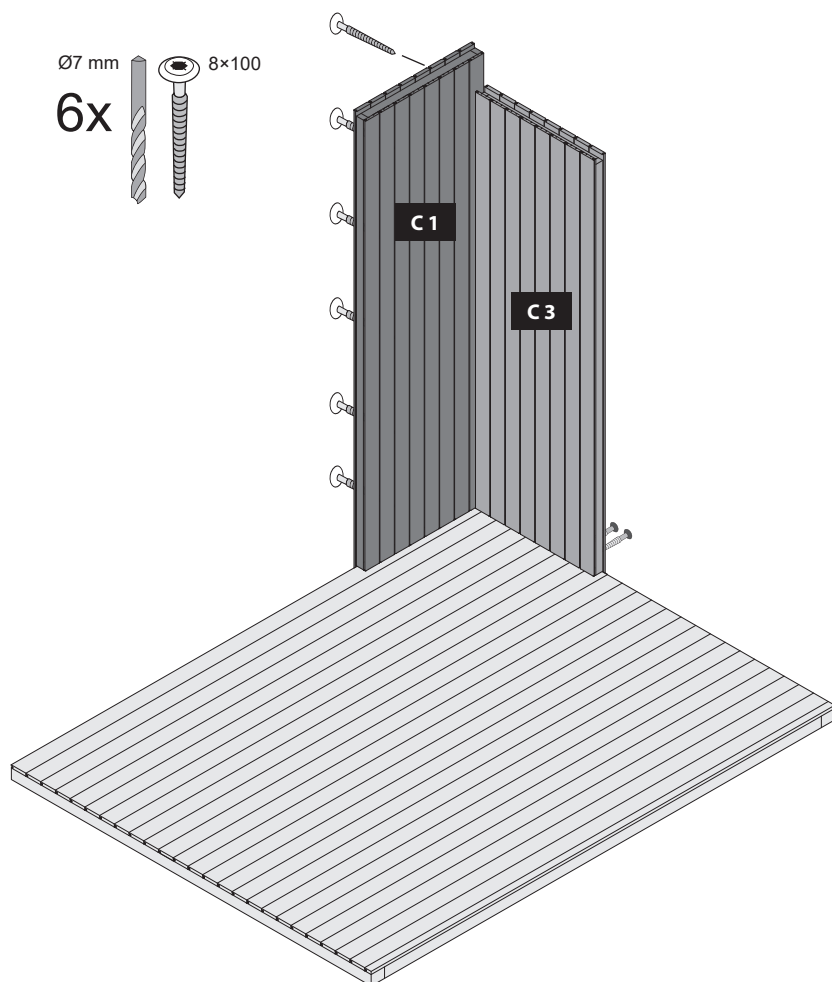


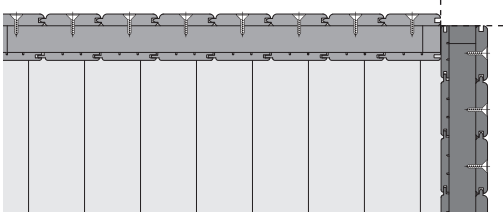
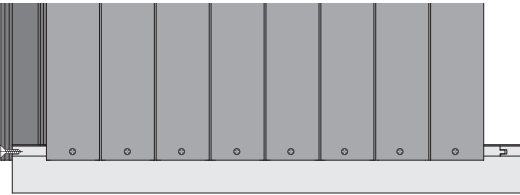
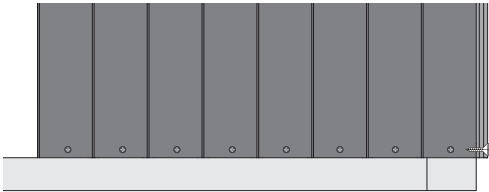
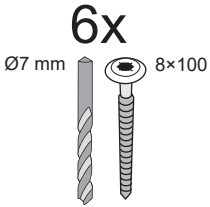
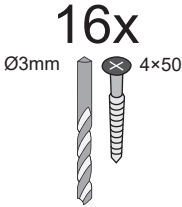
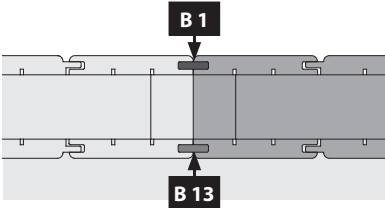
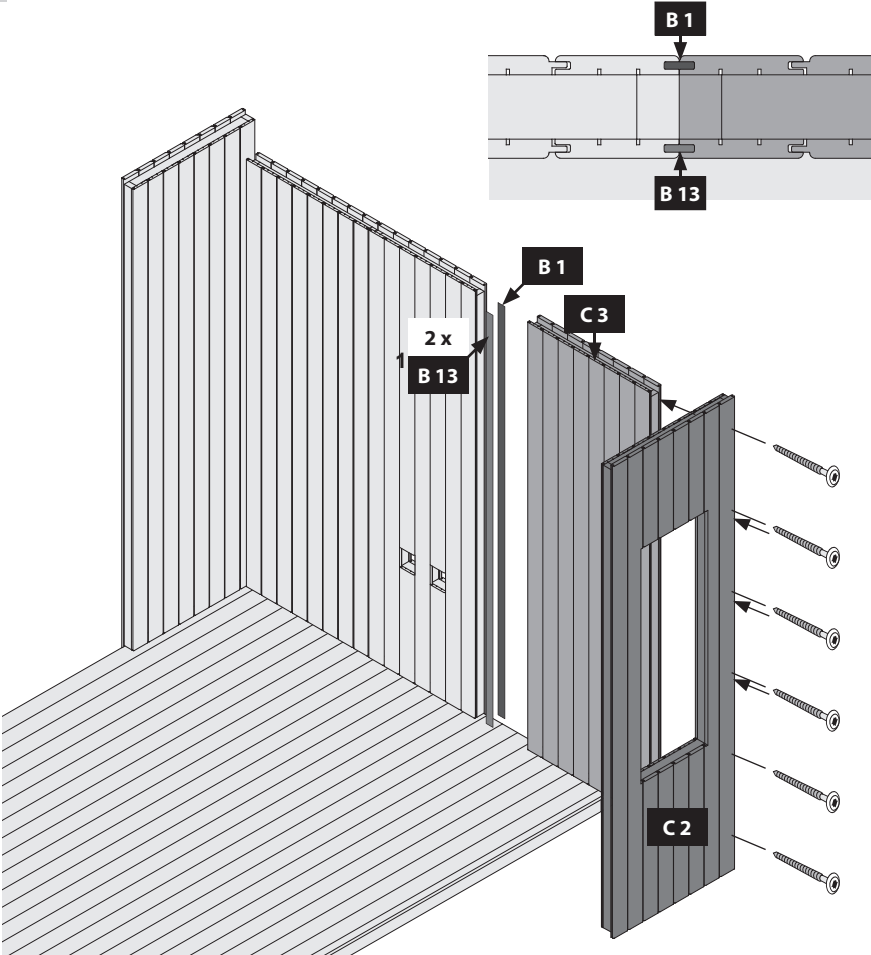
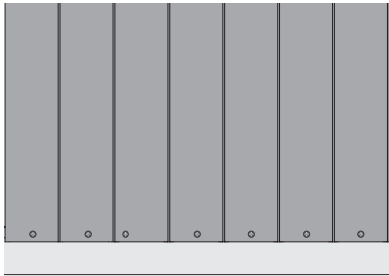
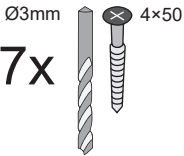
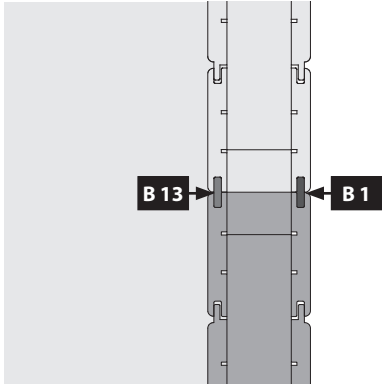
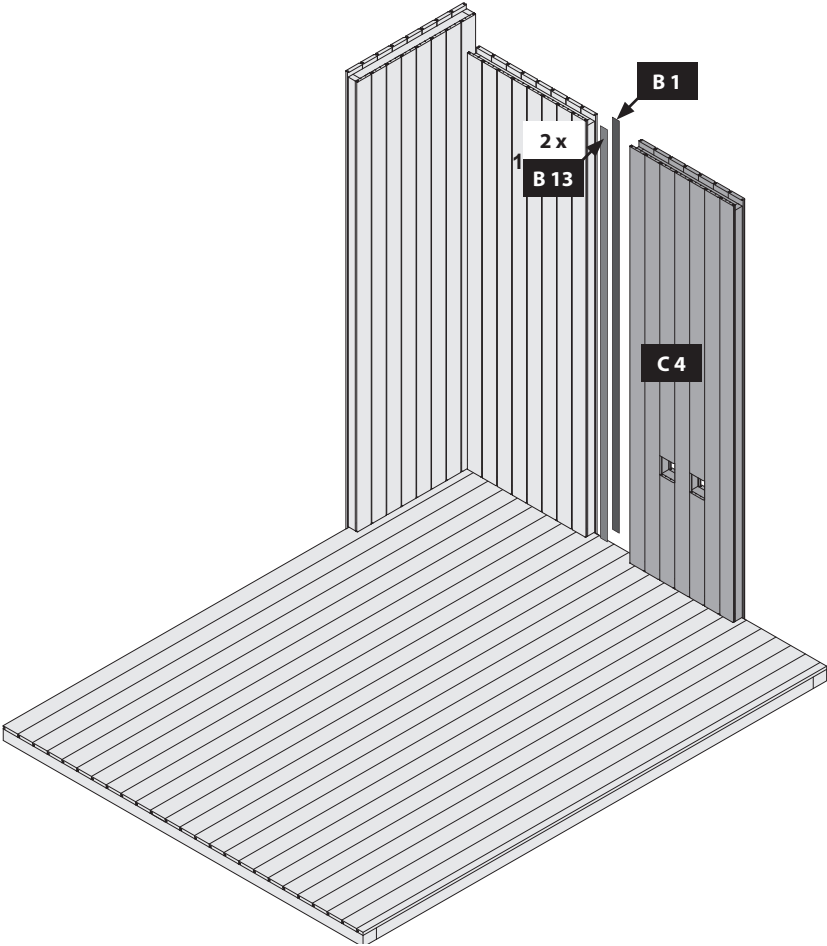
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný!
- Splakovanie!

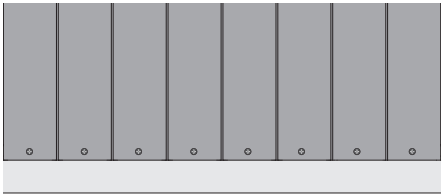
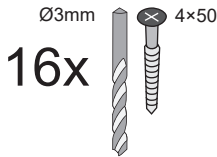
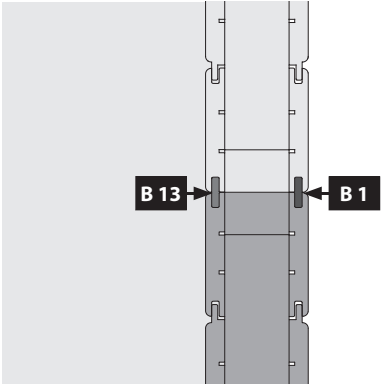
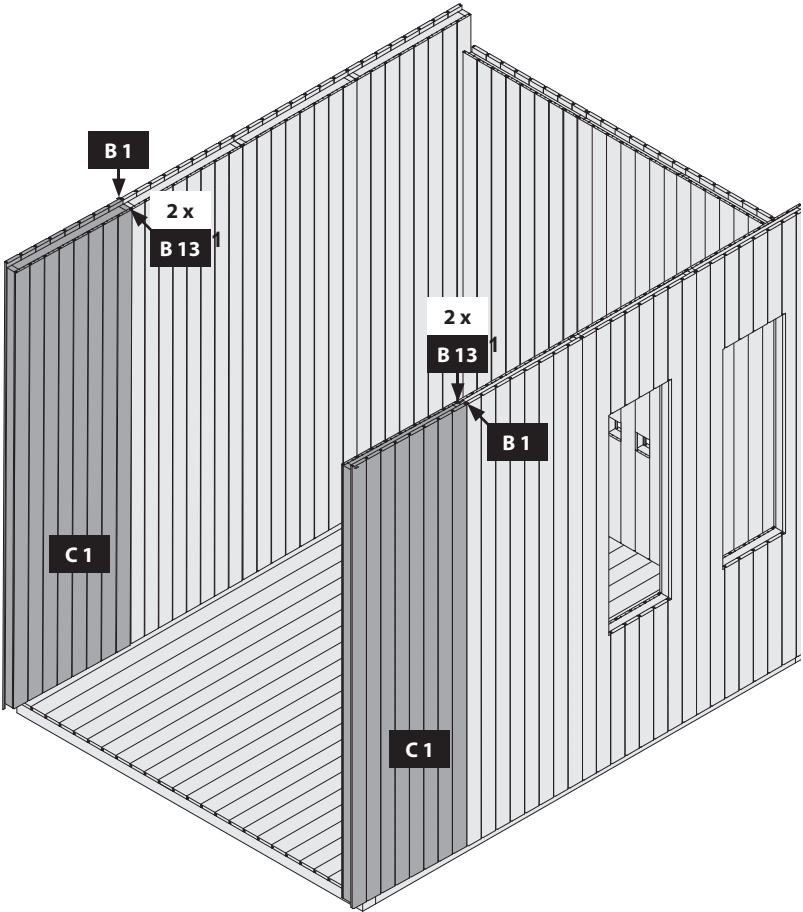
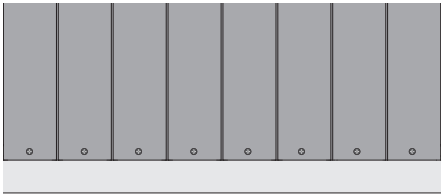
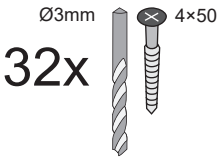
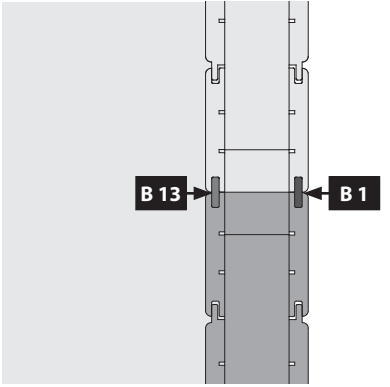
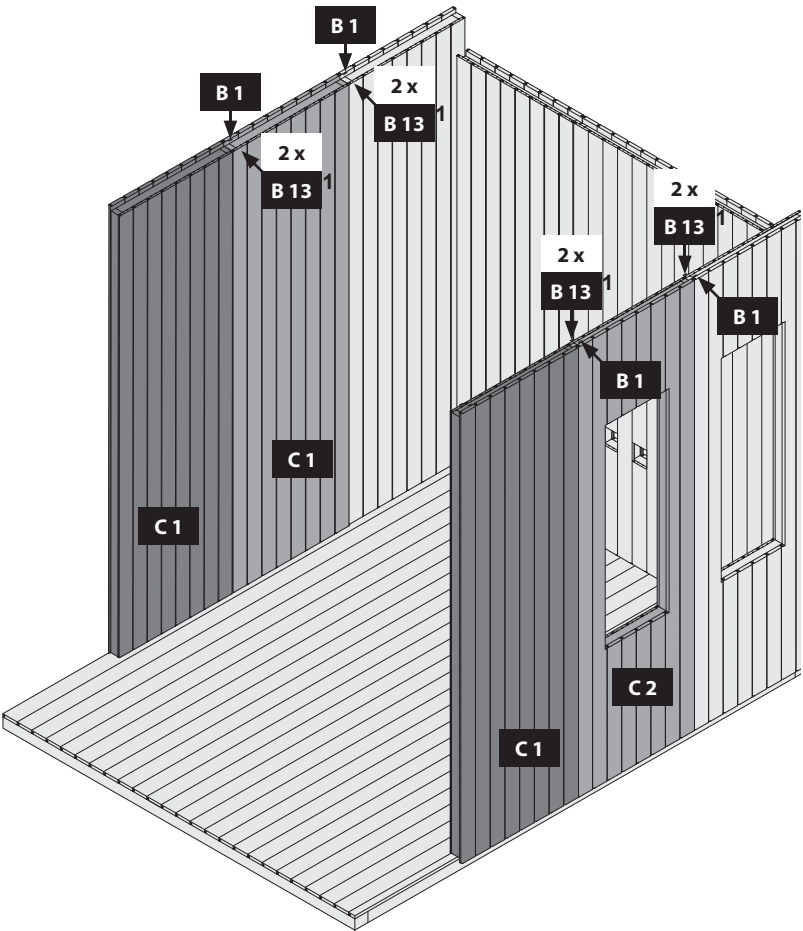


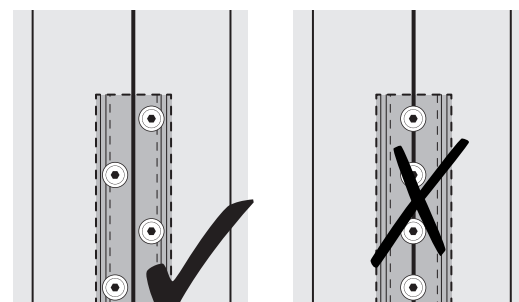
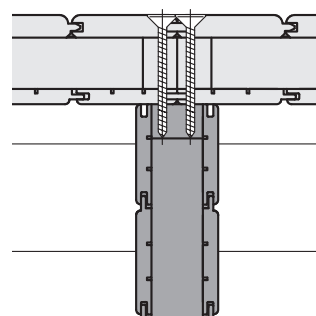
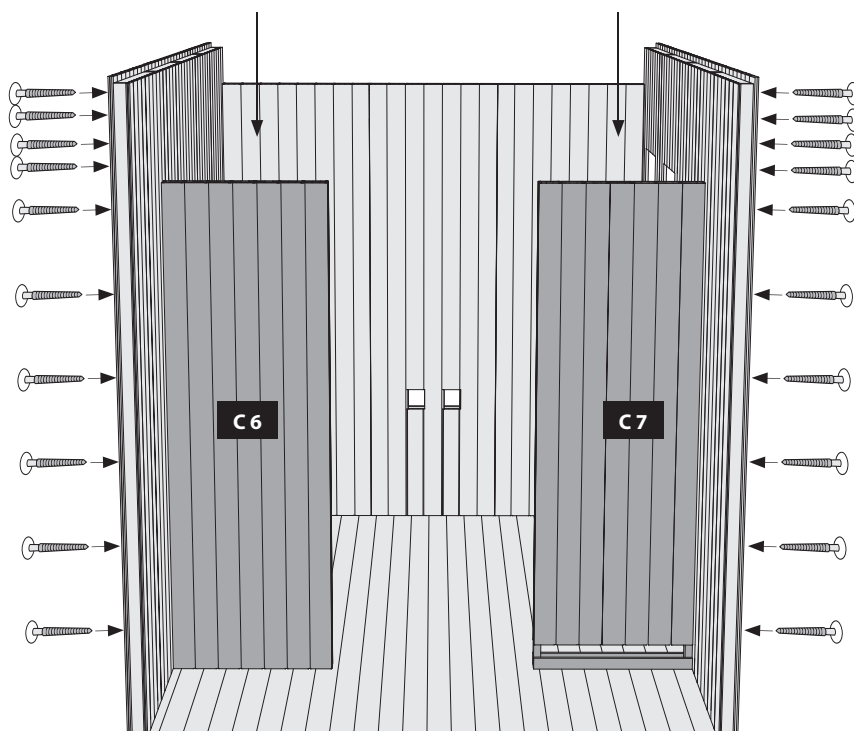
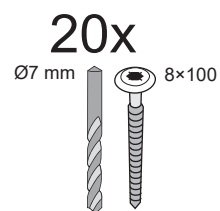
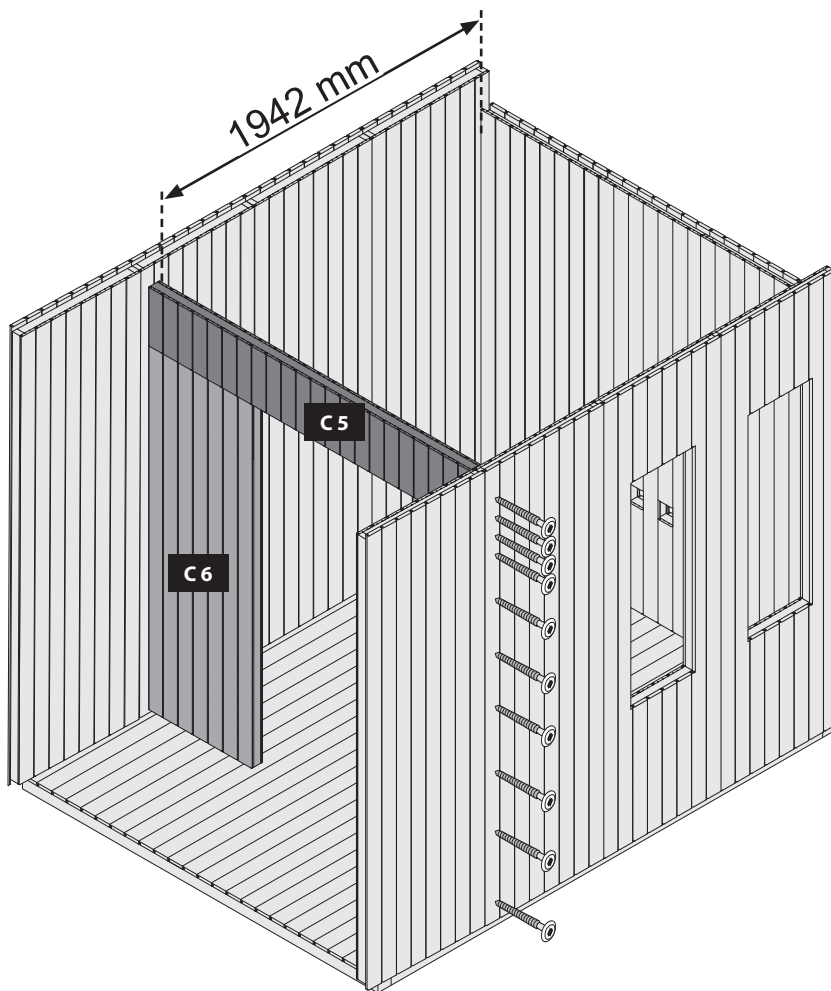


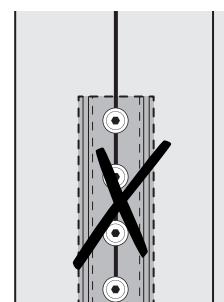
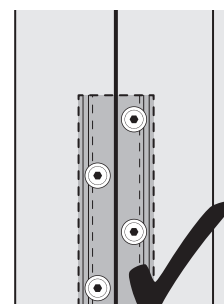
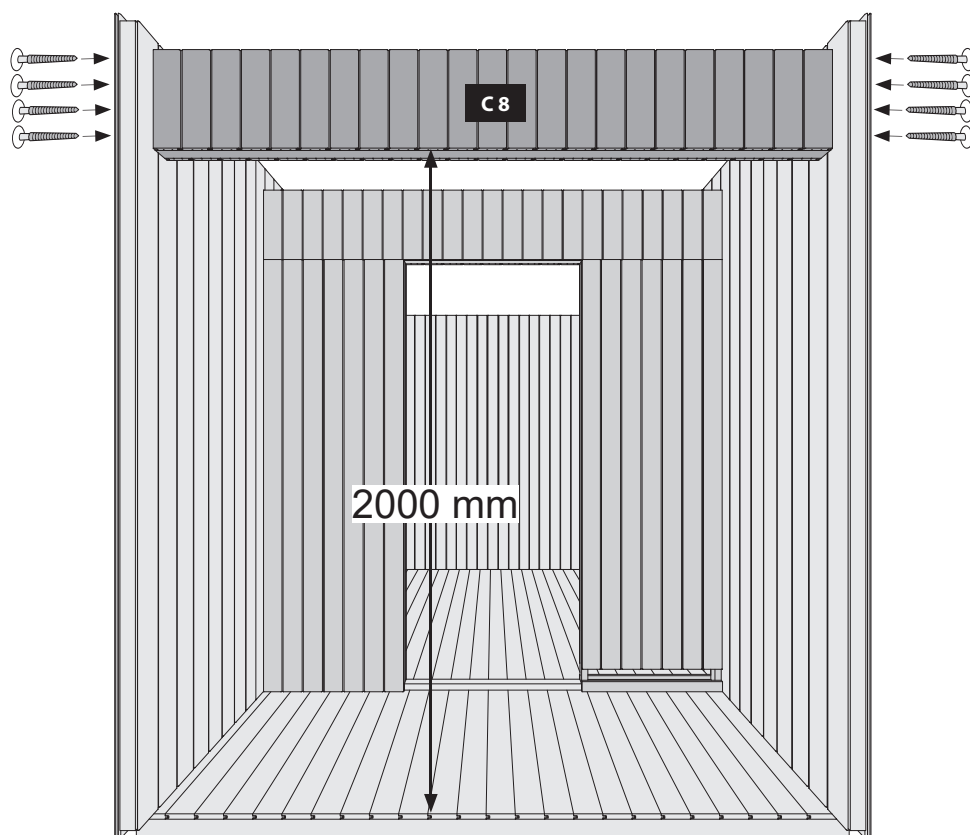
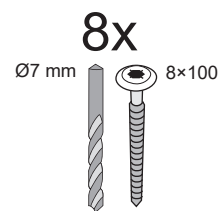
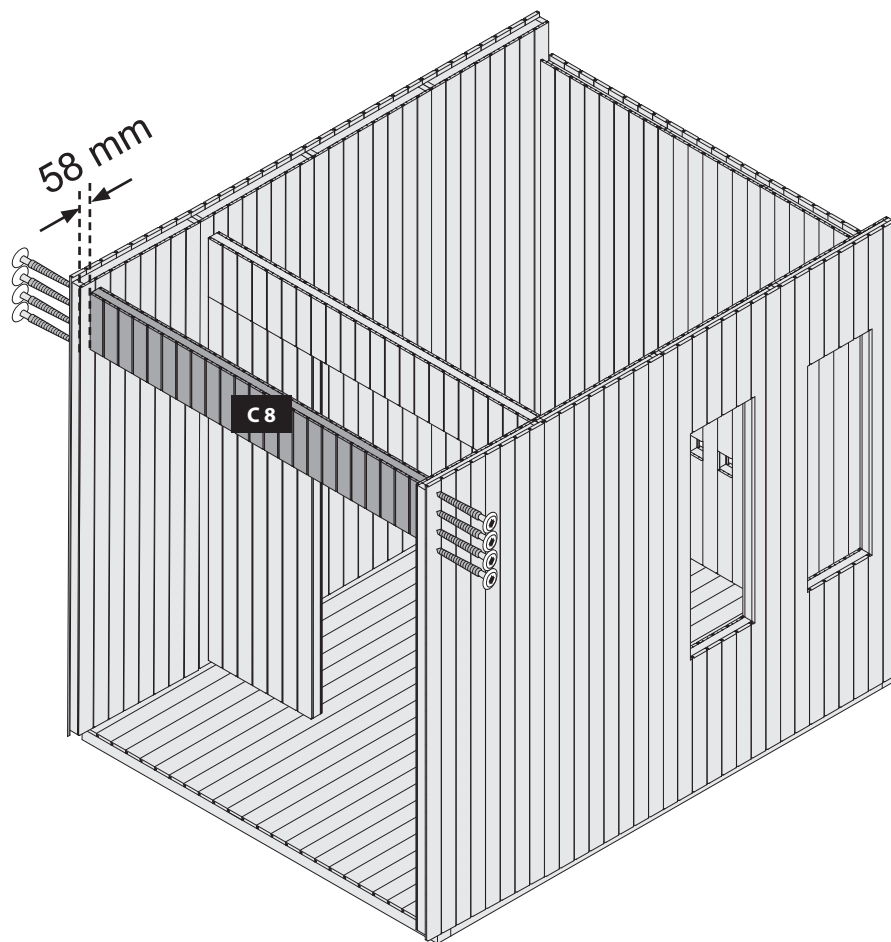
04

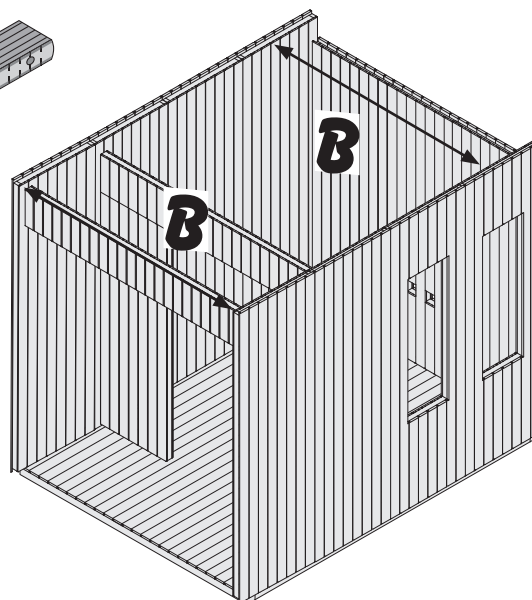
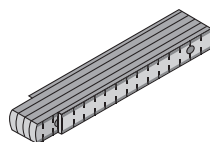
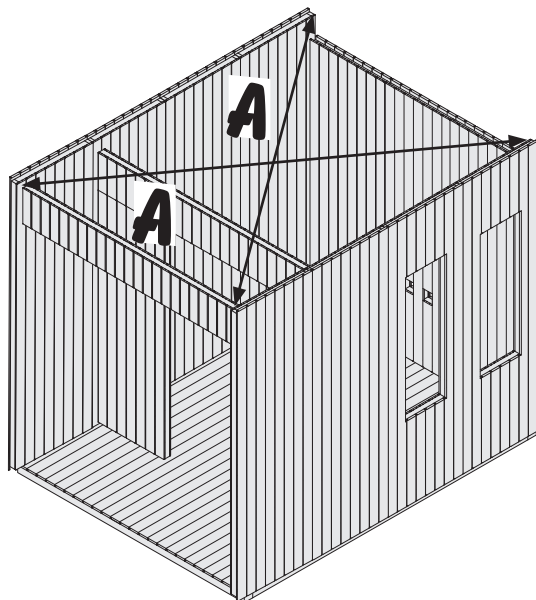




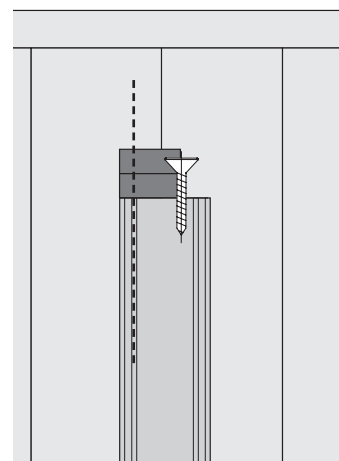
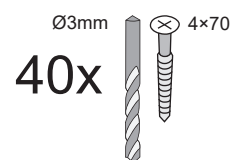
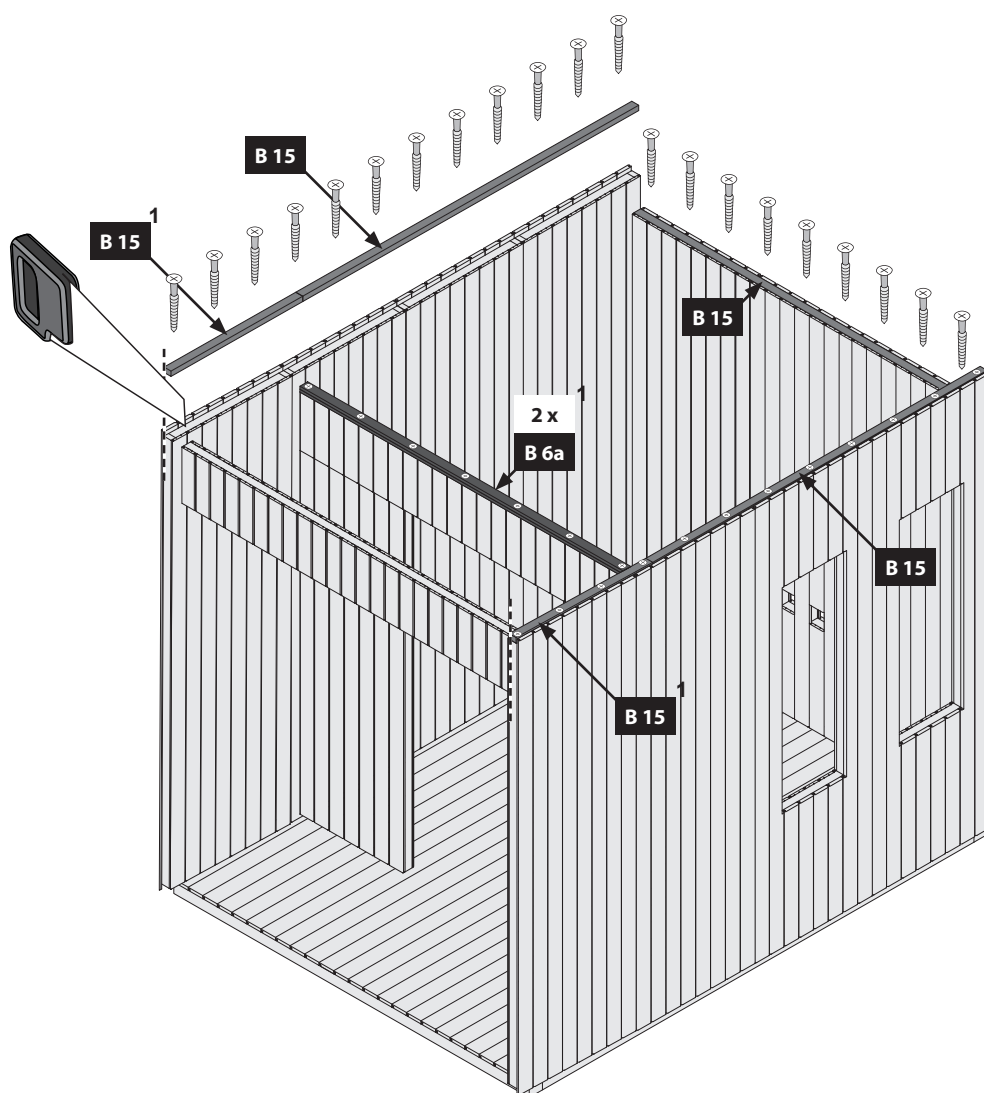




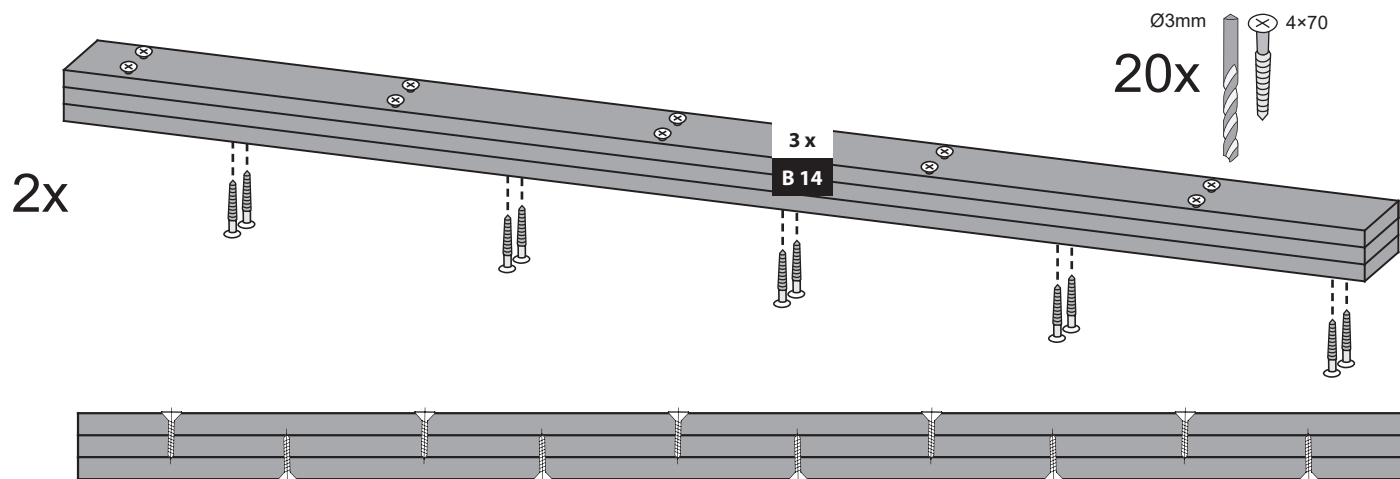




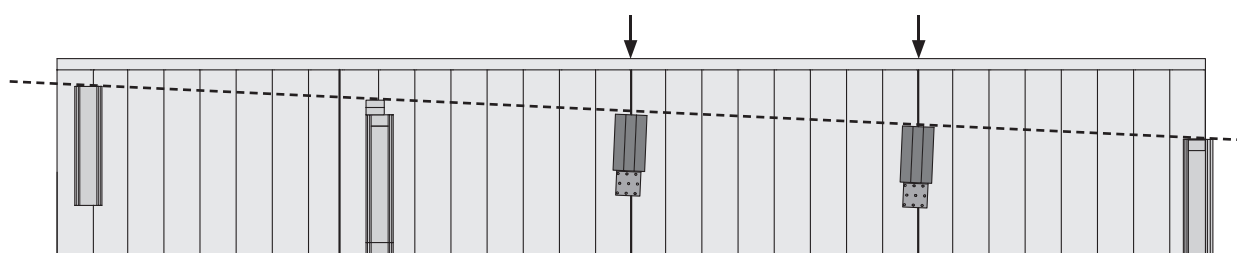
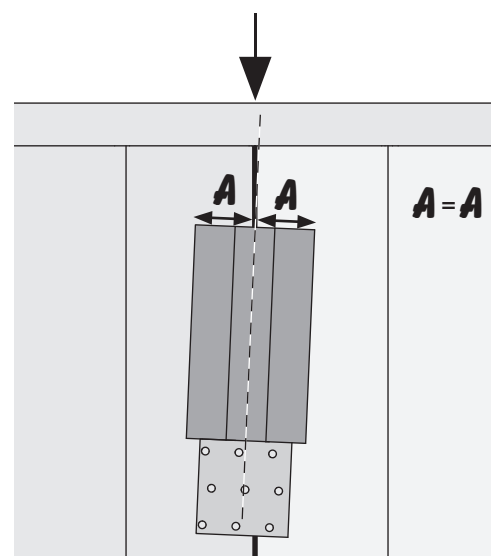
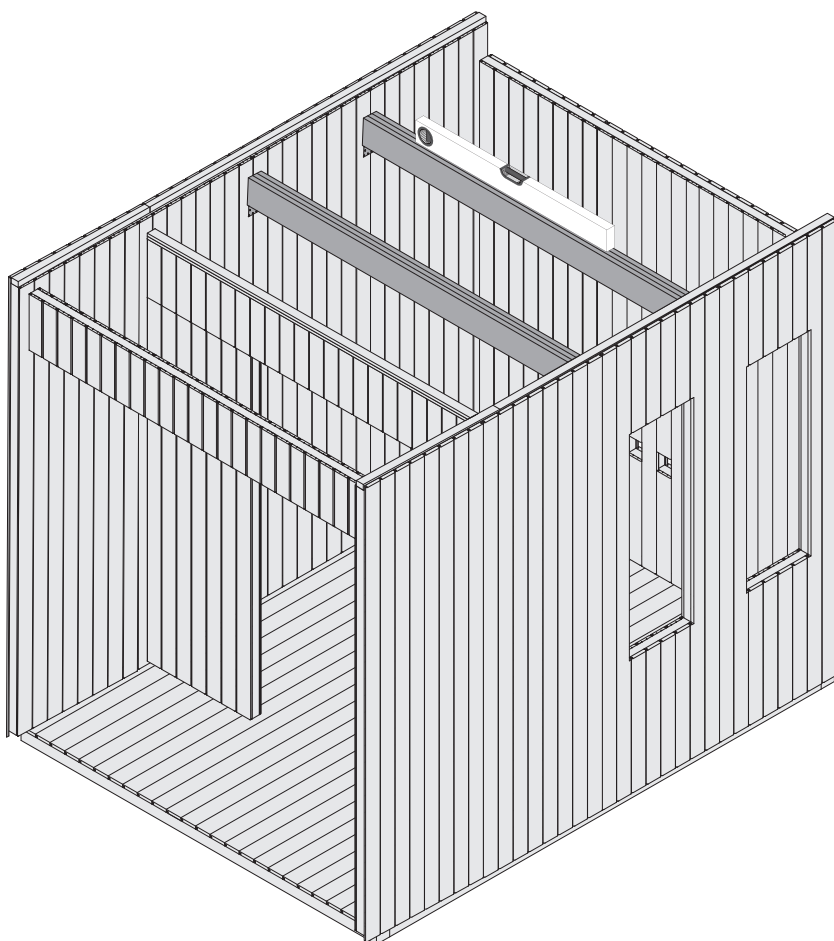
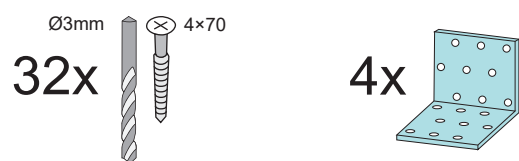
11



12

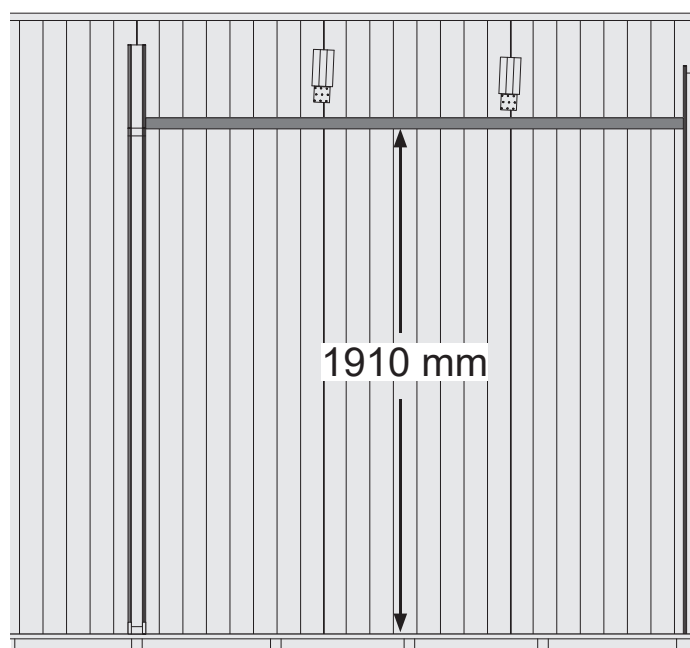
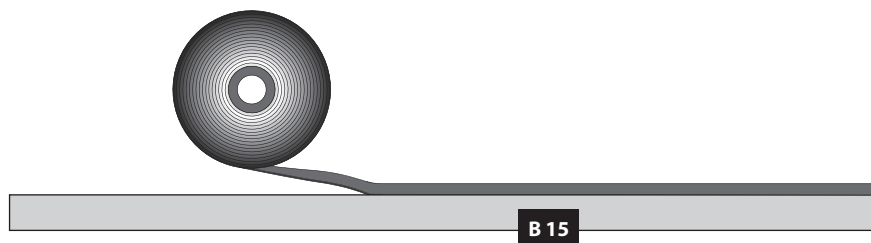
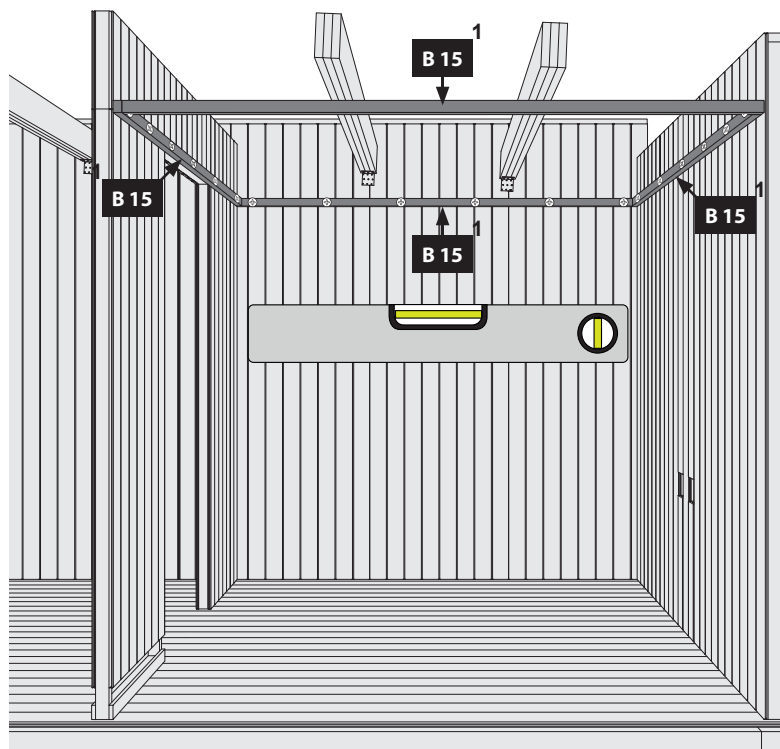


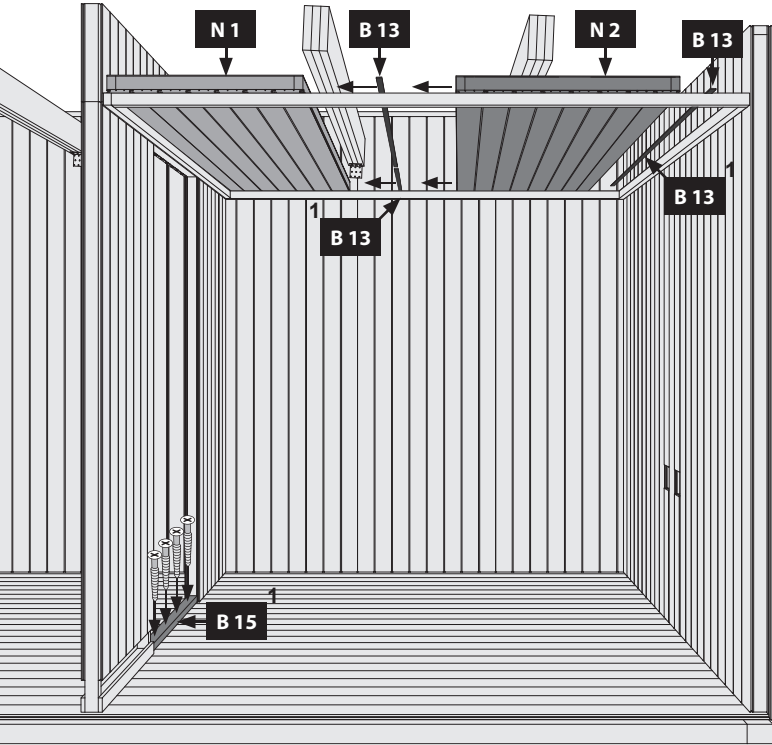
13



- | | |
|--|---------------|
| | Bündig! |
| | Flush! |
| | Affleurement! |
| | Gelijk! |
| | I flugt! |
| | Aras! |
| | Combacia! |
| | Stejný! |
| | Splakovanie! |

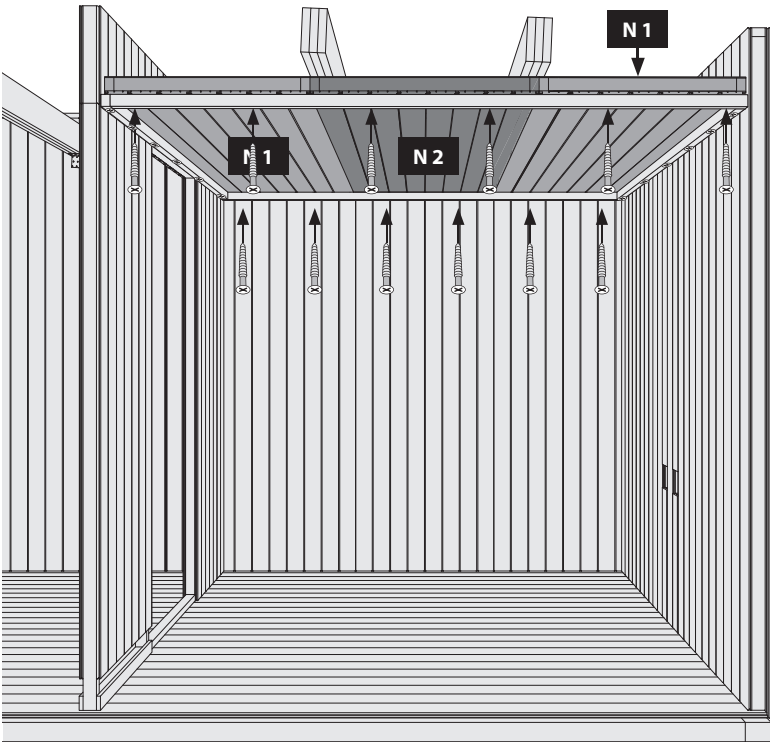
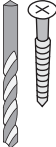
Ø3mm 4x50
24x





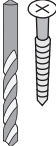
Ø3mm 4x50

4x



Ø3mm 4x50

24x





Schmale Seite nach oben



Narrow side up



Narrow vers le haut



Smal side op



Smalle kant boven



Estrecha hacia arriba



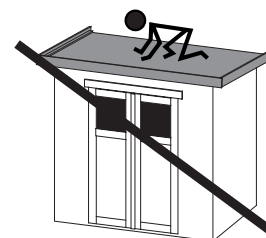
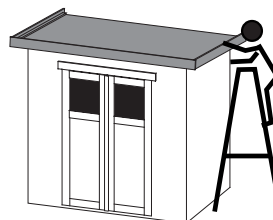
Stretta verso l'alto



Úzká stranou nahoru

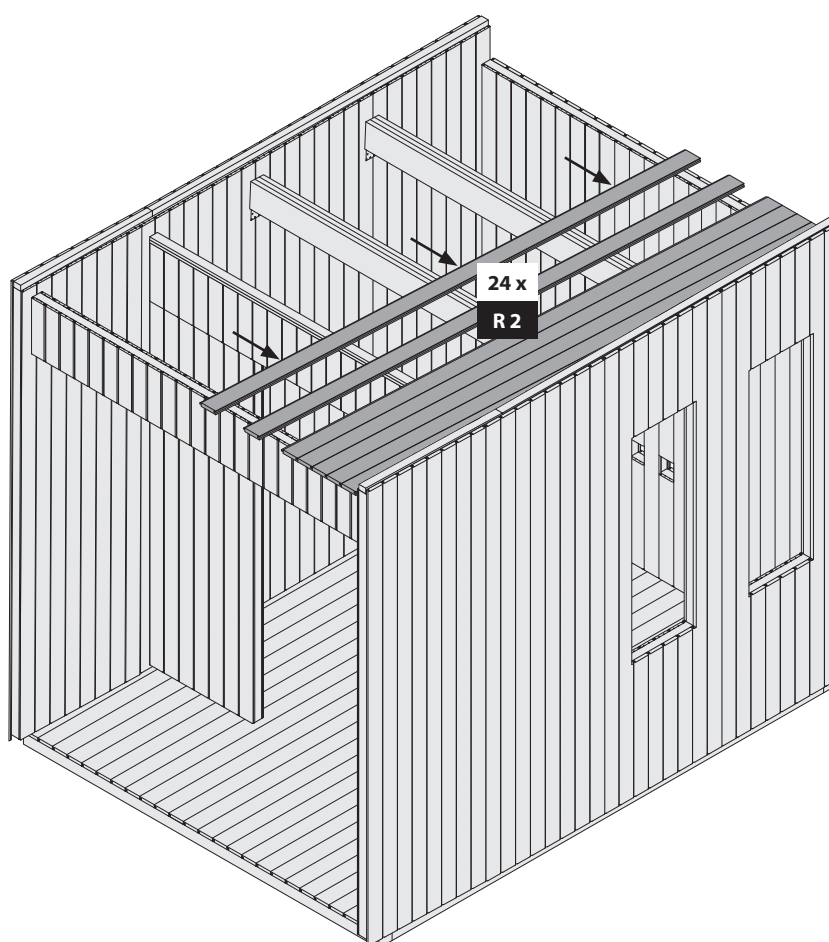
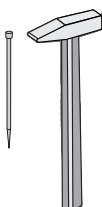


Ozka stran navzgor



17

~235 x



Bündig!

Flush!

Affleurement!

Gelijk!

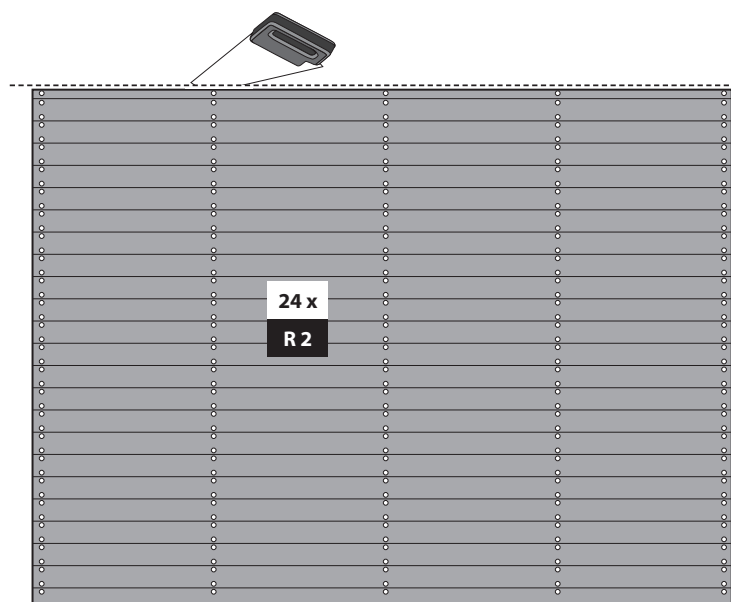
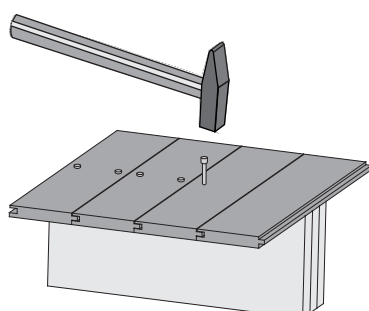
I flugt!

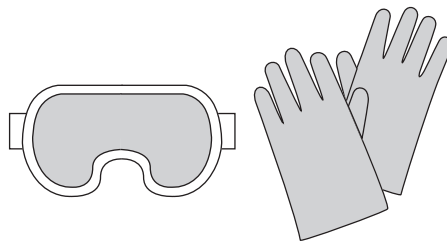
Aras!

Combacia!

Stejný!

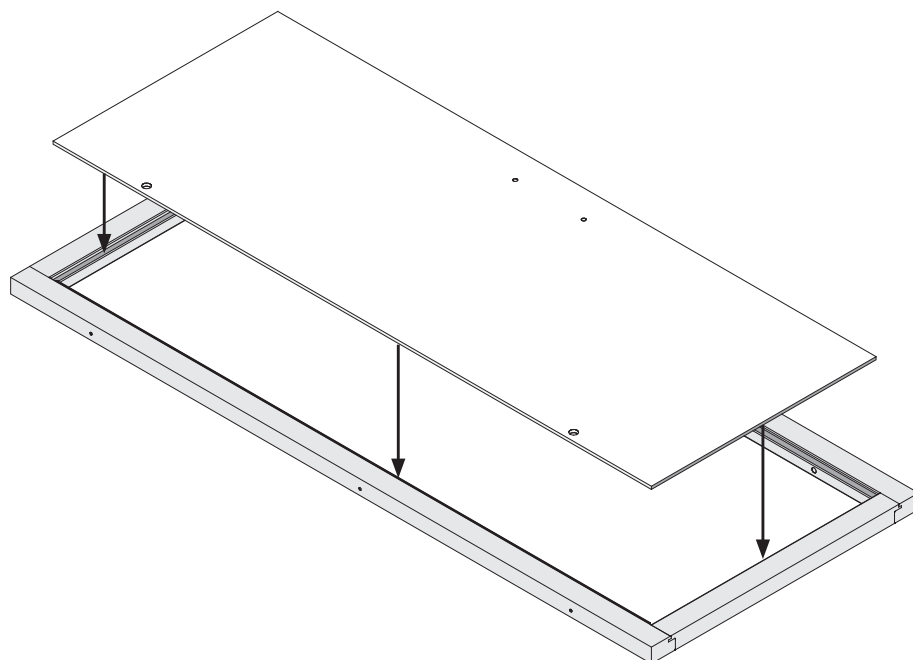
Splakovanje!





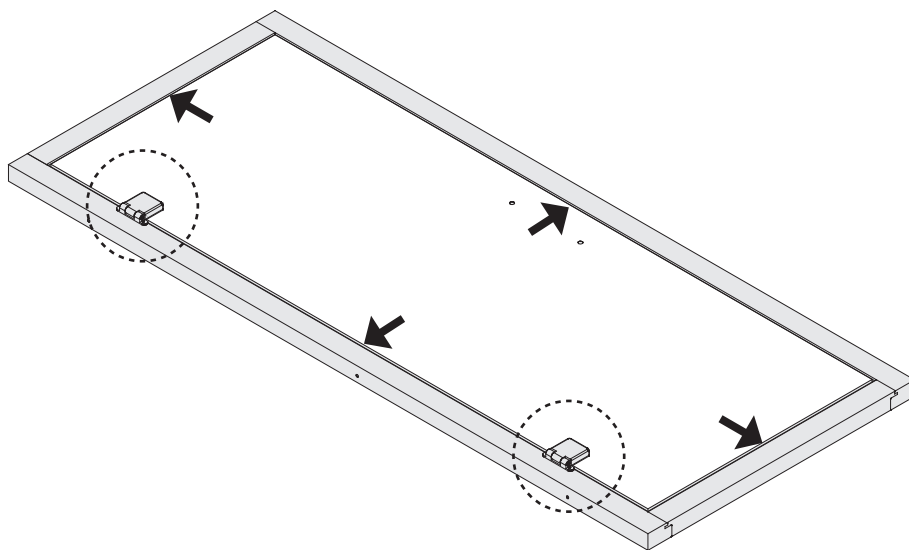
18

-  Tür in den Rahmen legen
-  Put the door in the frame
-  Mettez la porte dans le cadre
-  Plaats de deur in het frame
-  Sæt døren i rammen
-  Pon la puerta en el marco
-  Metti la porta nel telaio
-  Vložte dveře do rámu
-  Vrata nameštite v okvir

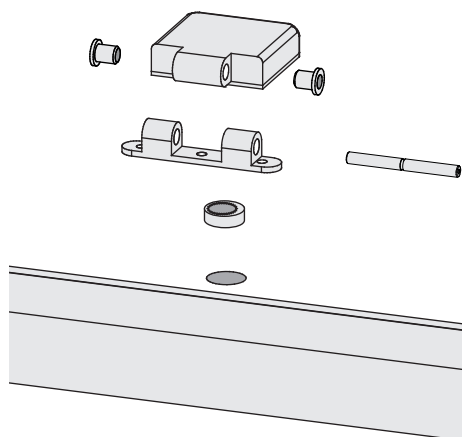


19

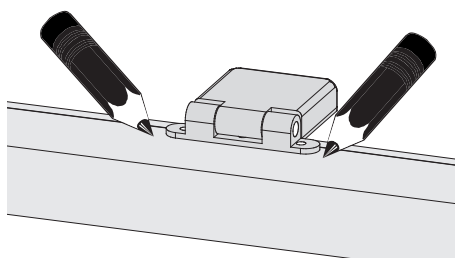
-  Tür im Rahmen ausrichten
-  Center the door in the frame
-  Aligner la porte dans le cadre
-  Lijn de deur in het frame uit
-  Juster døren i rammen
-  Alinea la puerta en el marco
-  Allinea la porta nella cornice
-  Zarovnejte dveře do rámu
-  Poravnajte vrata v okvir



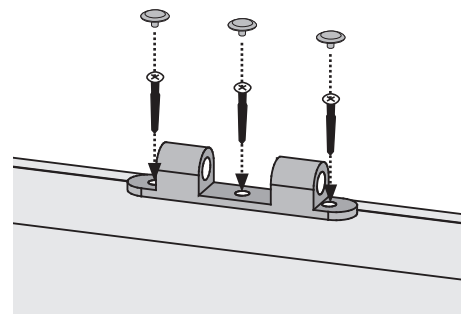
1.

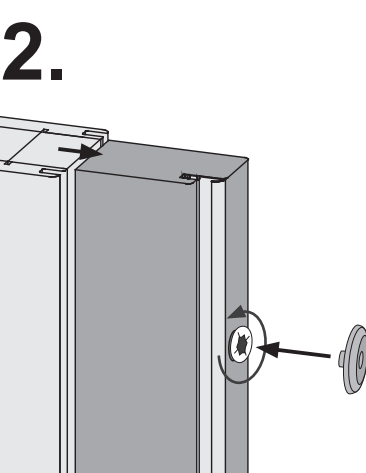
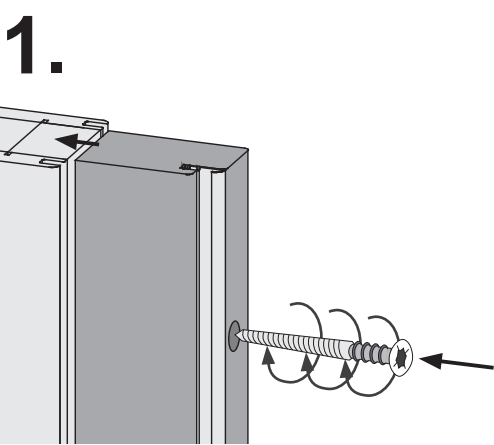
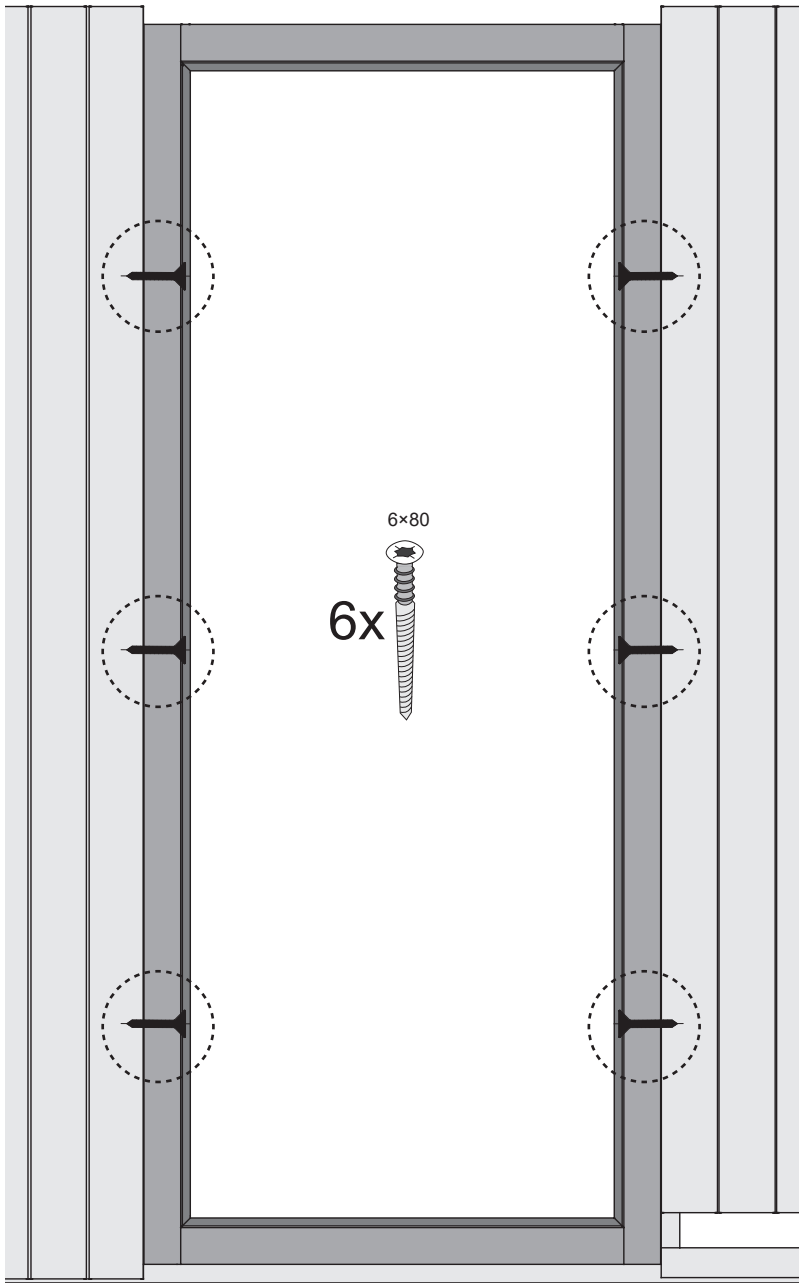
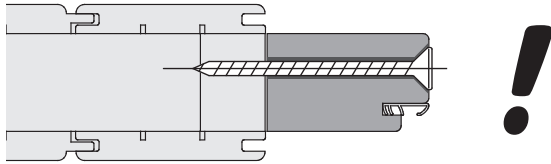
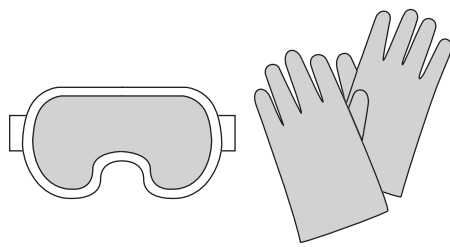


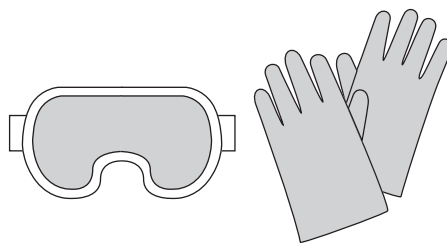
2.



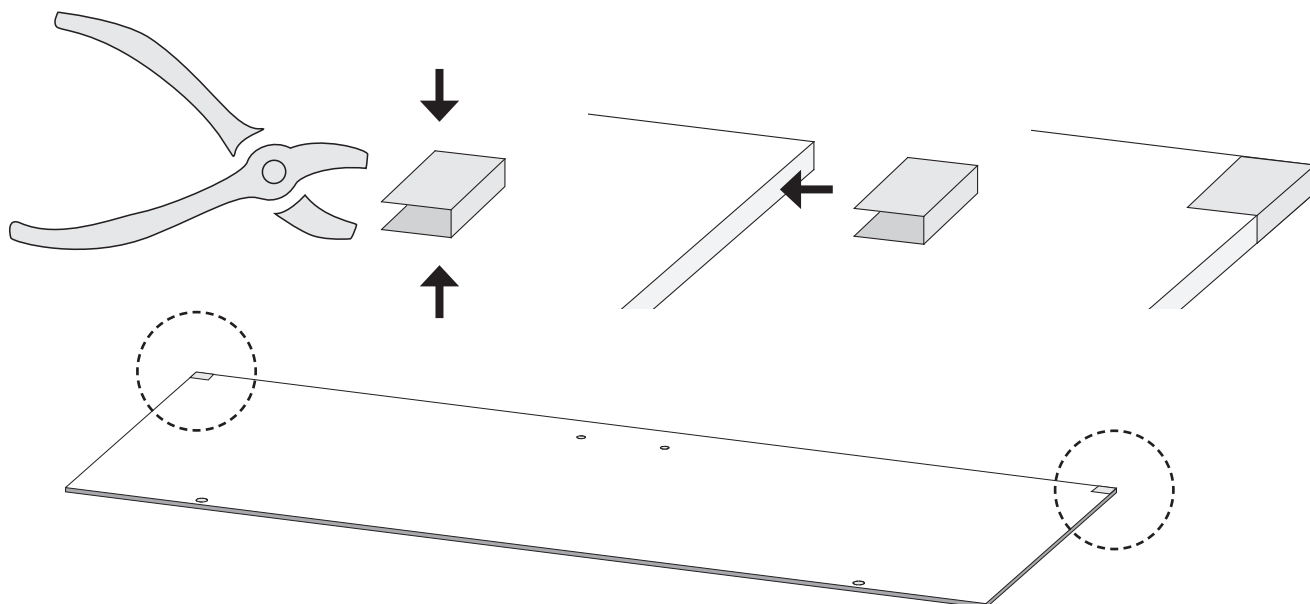
3.





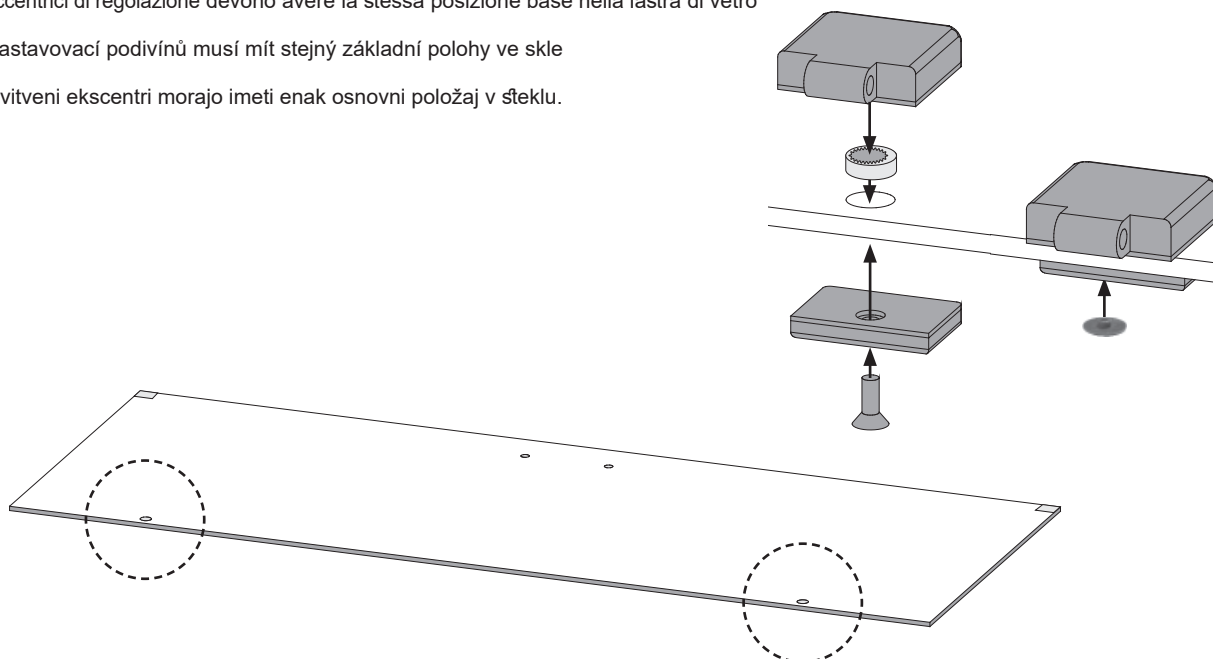


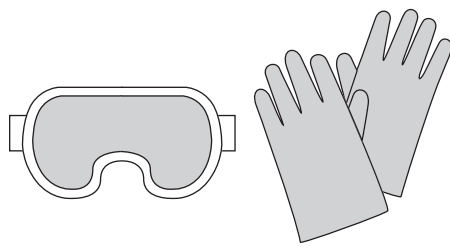
21



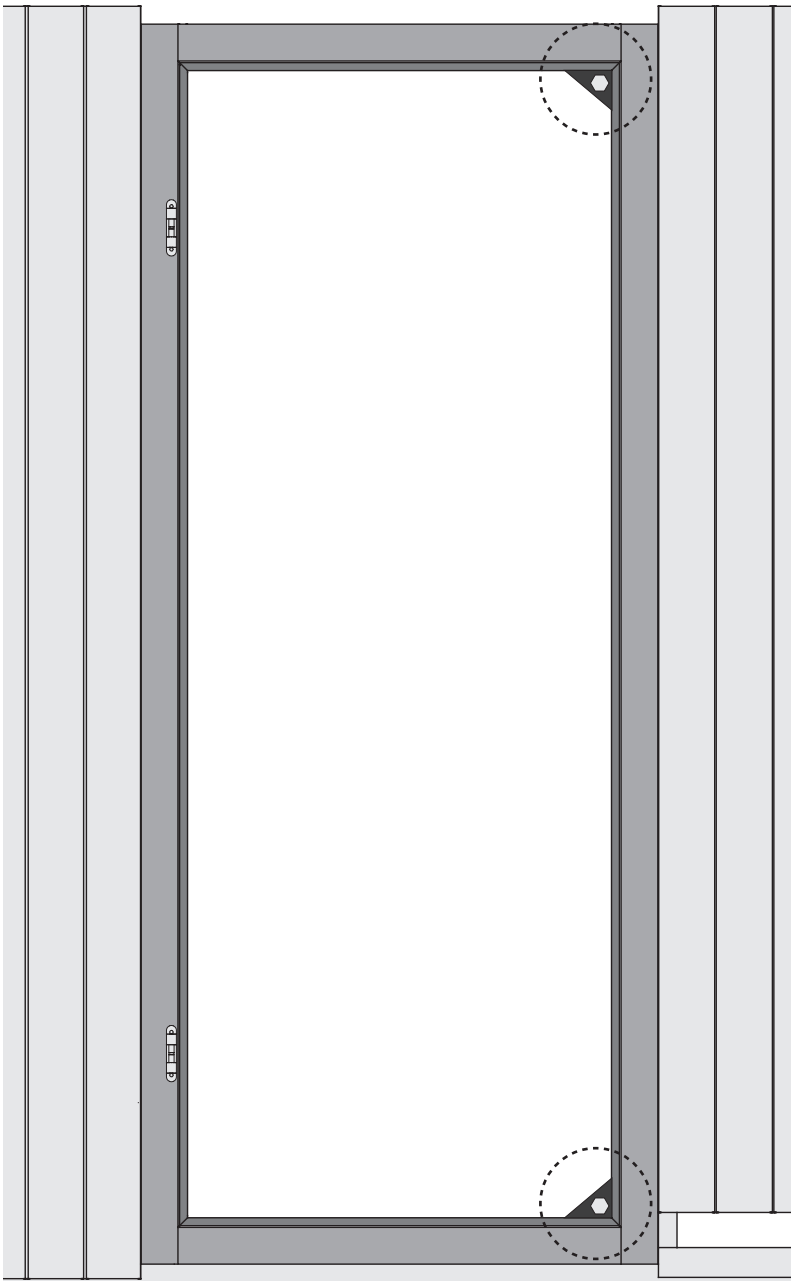
22

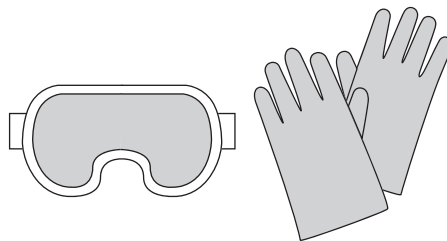
-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst
-  Alle justeringsexcentricer skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle
-  Vsi nastavitveni ekscentri morajo imeti enak osnovni položaj v šteklu.





23





 Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben

 All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel

 Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre

 Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst

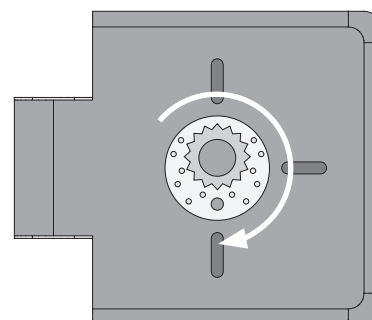
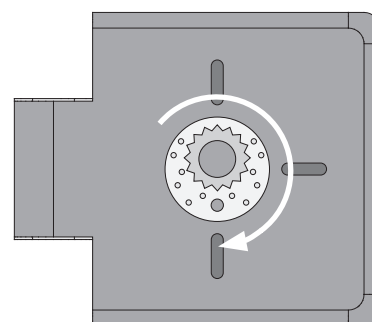
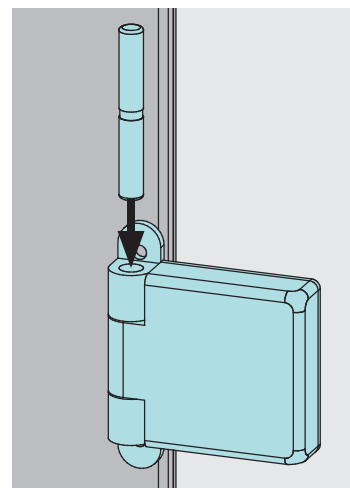
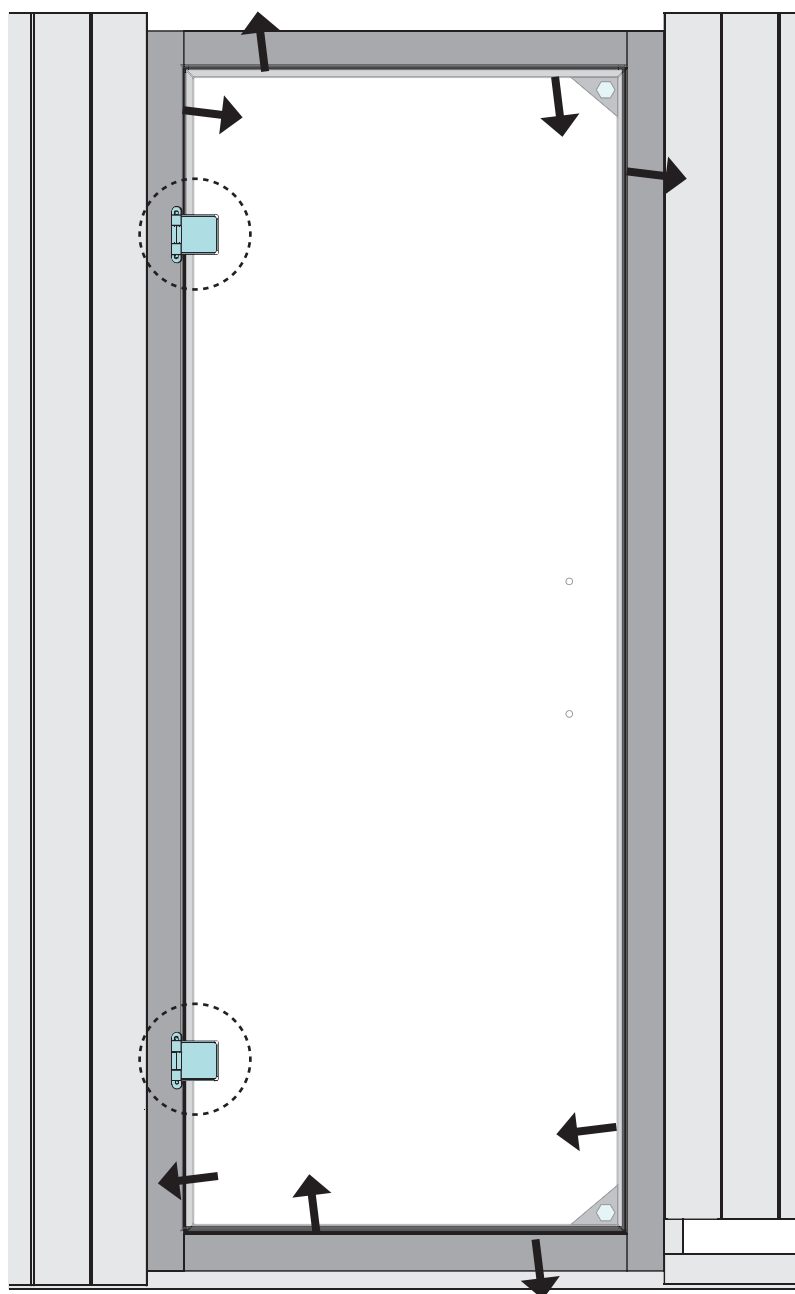
 Alle justeringsexcentricer skal have samme grundlæggende position i glasruden

 Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal

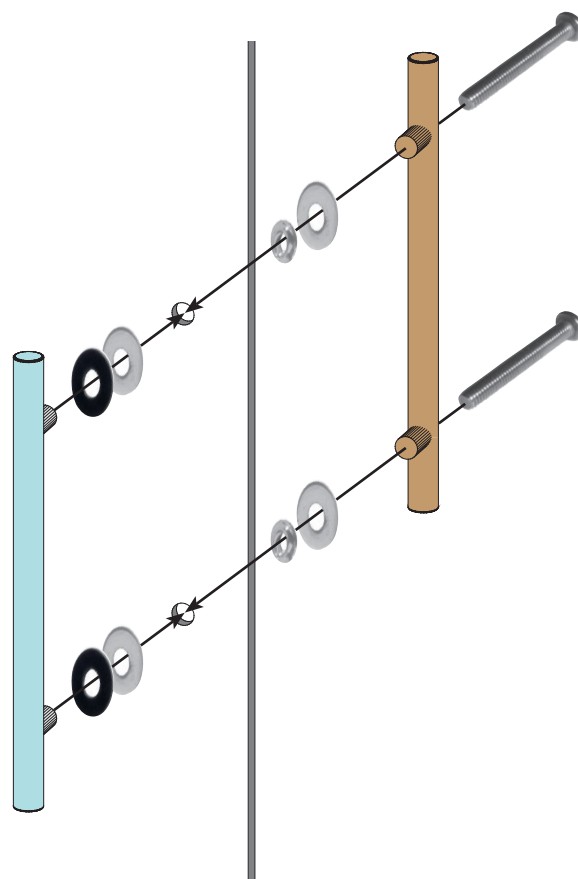
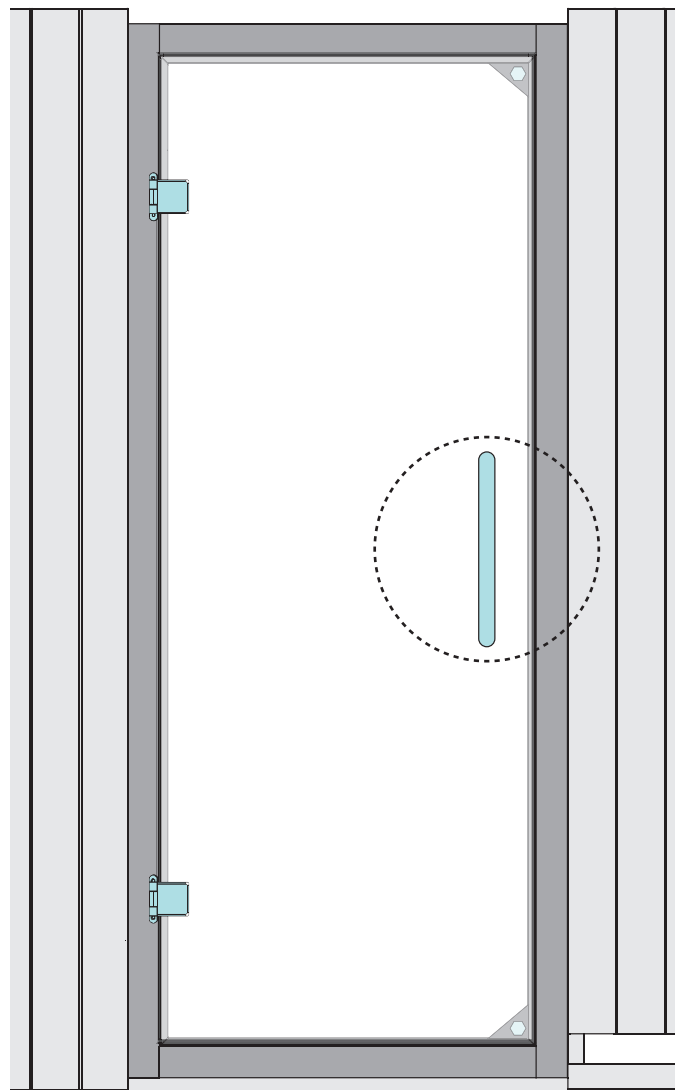
 Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro

 Šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle

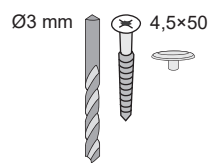
 Vsi nastavitveni ekscentri morajo imeti imeti enak osnovni položaj v steklu



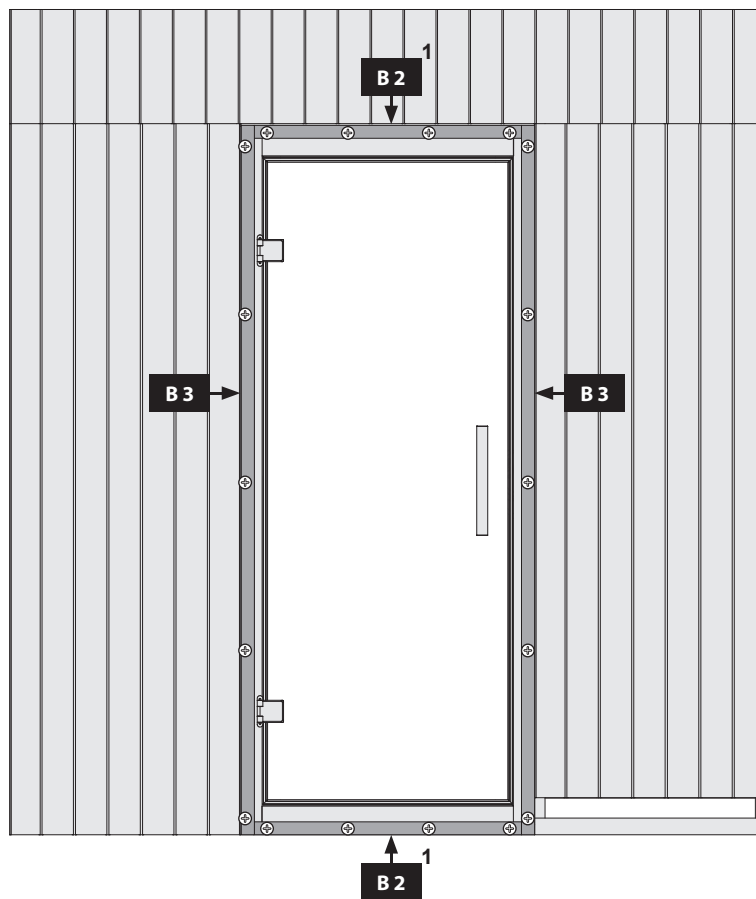
-  Außen: Metall
Innen: Holz
-  Outside: metal
Inside: wood
-  Extérieur: métal
Intérieur: bois
-  Buiten: metaal
Binnen: wood
-  Udenfor: metal
Inde: træ
-  Exterior: metal
Interior: madera
-  Esterno: metallo
Interno: legno
-  Venku: kov
Uvnitř: dřevo



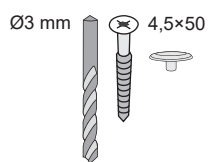
18x



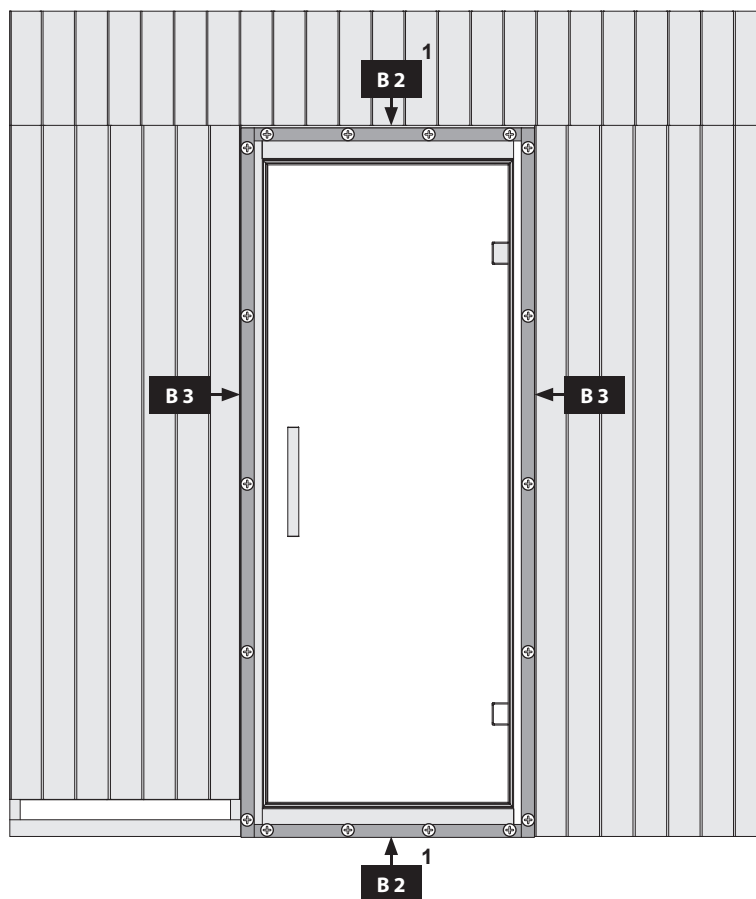
-  außen
-  outside
-  à l'extérieur
-  buiten
-  udenfor
-  fuera
-  al di fuori
-  vně
-  zunaj

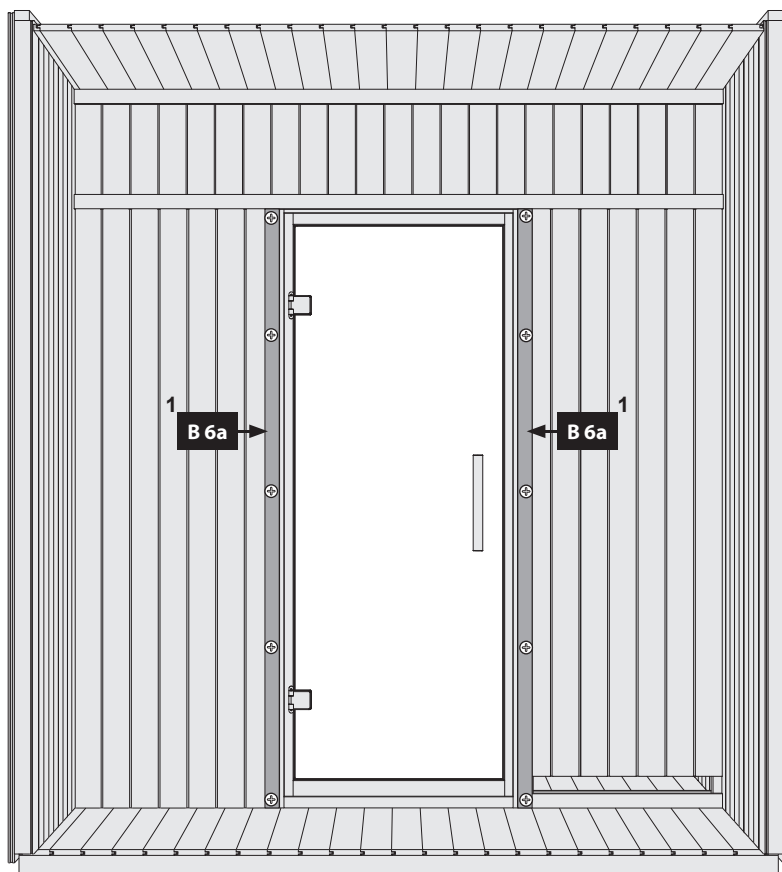
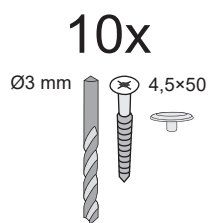
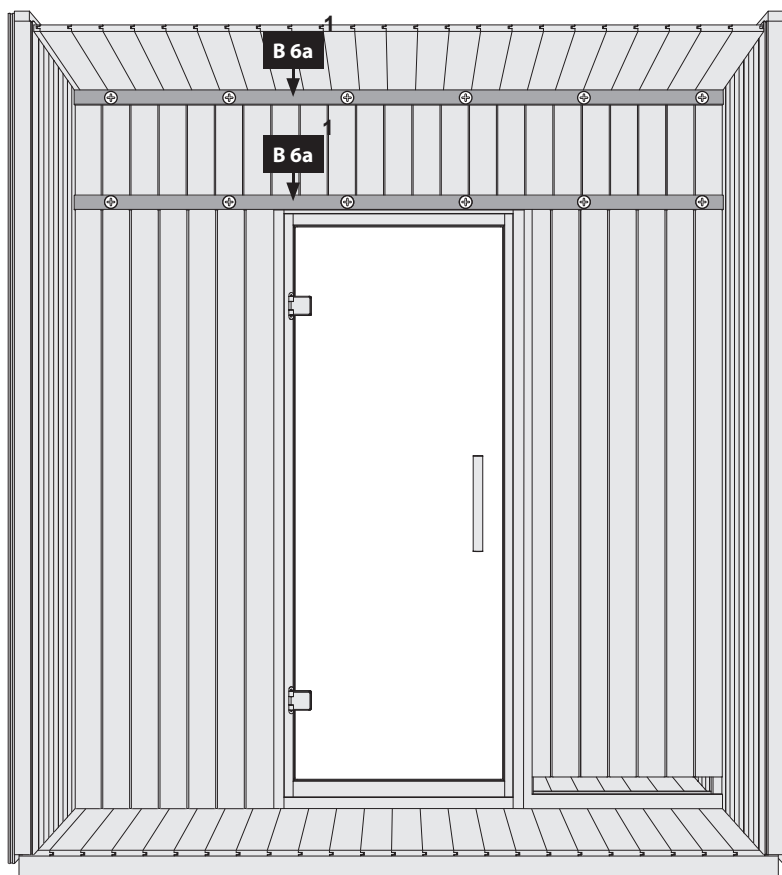
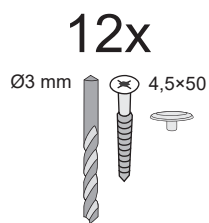


18x



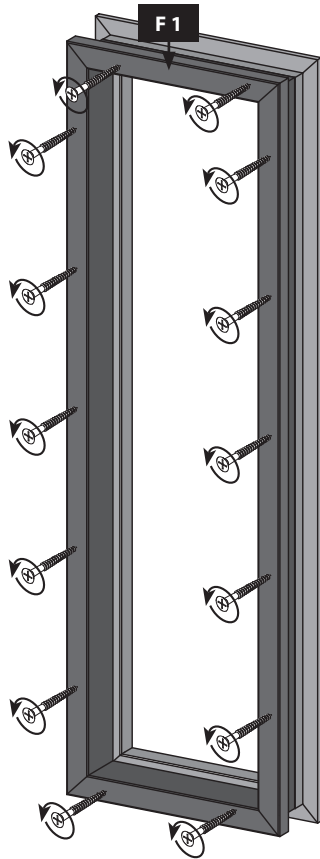
-  innen
-  Inside
-  à l'intérieur
-  inde på
-  binnen
-  dentro
-  dentro
-  uvnitř
-  znotraj



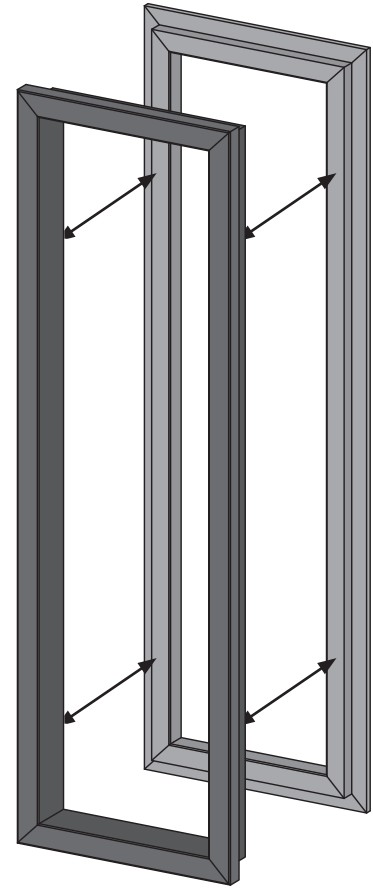


30

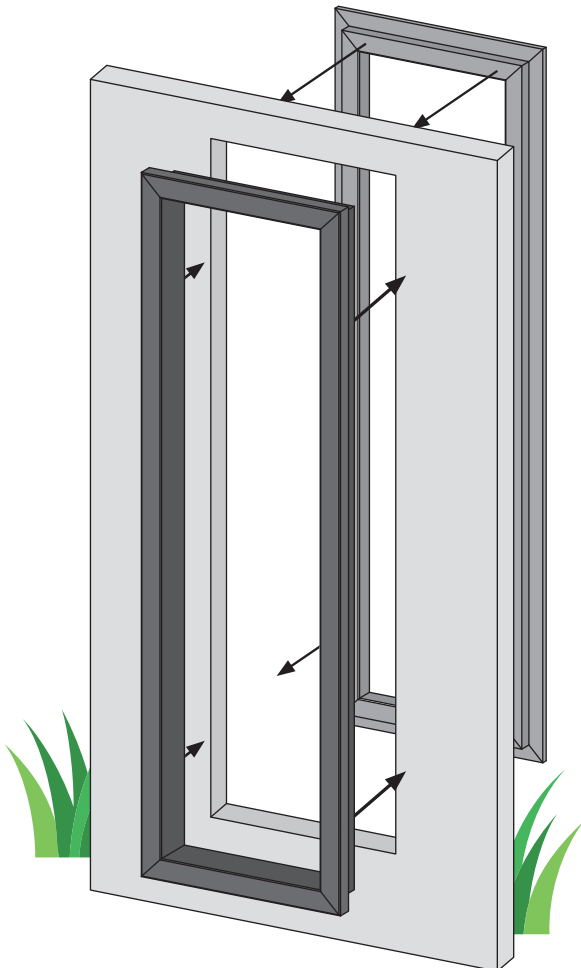
2x



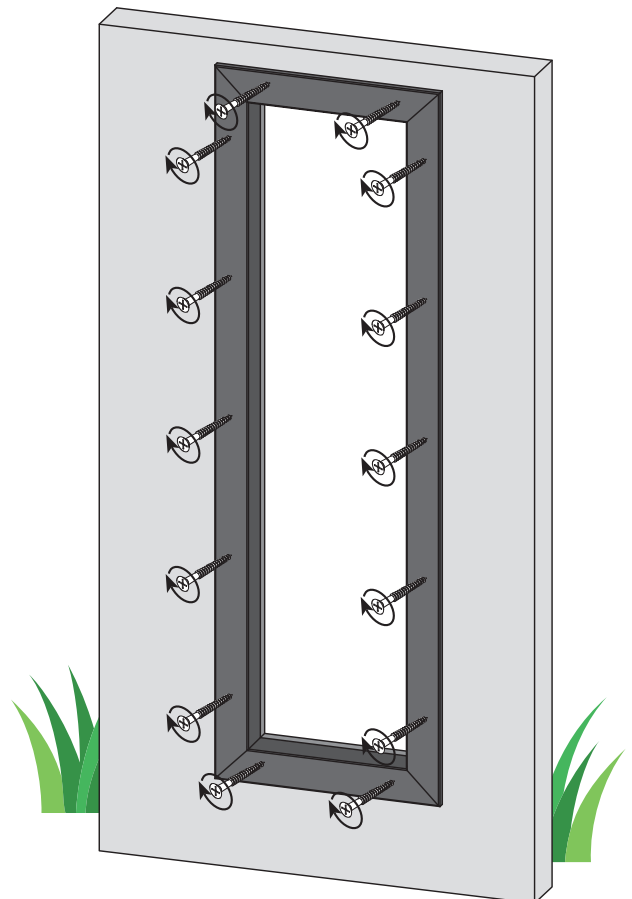
31



32



33



 Silikon - Nicht im Lieferumfang enthalten.

 Silicone - Not included.

 Silicone - Non comprises dans la livraison.

 Silicone - Niet bijgeleverd.

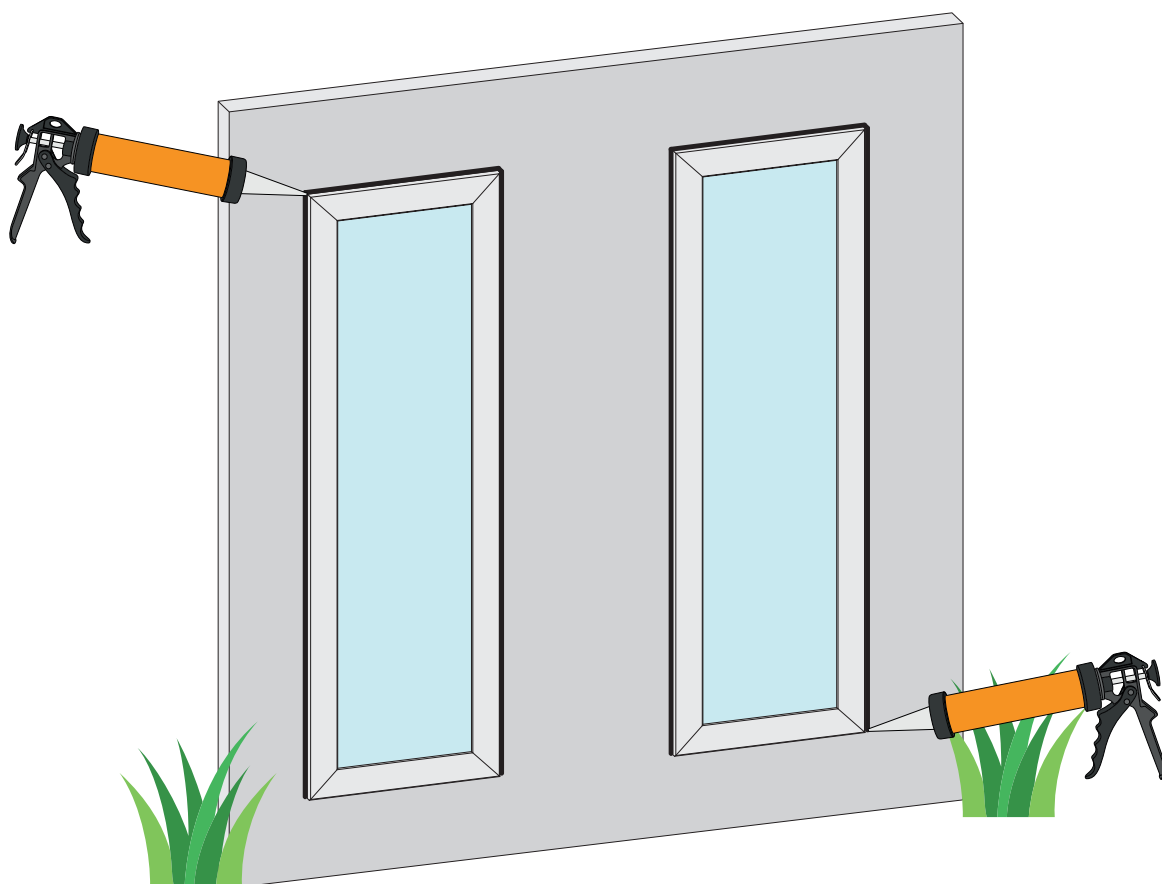
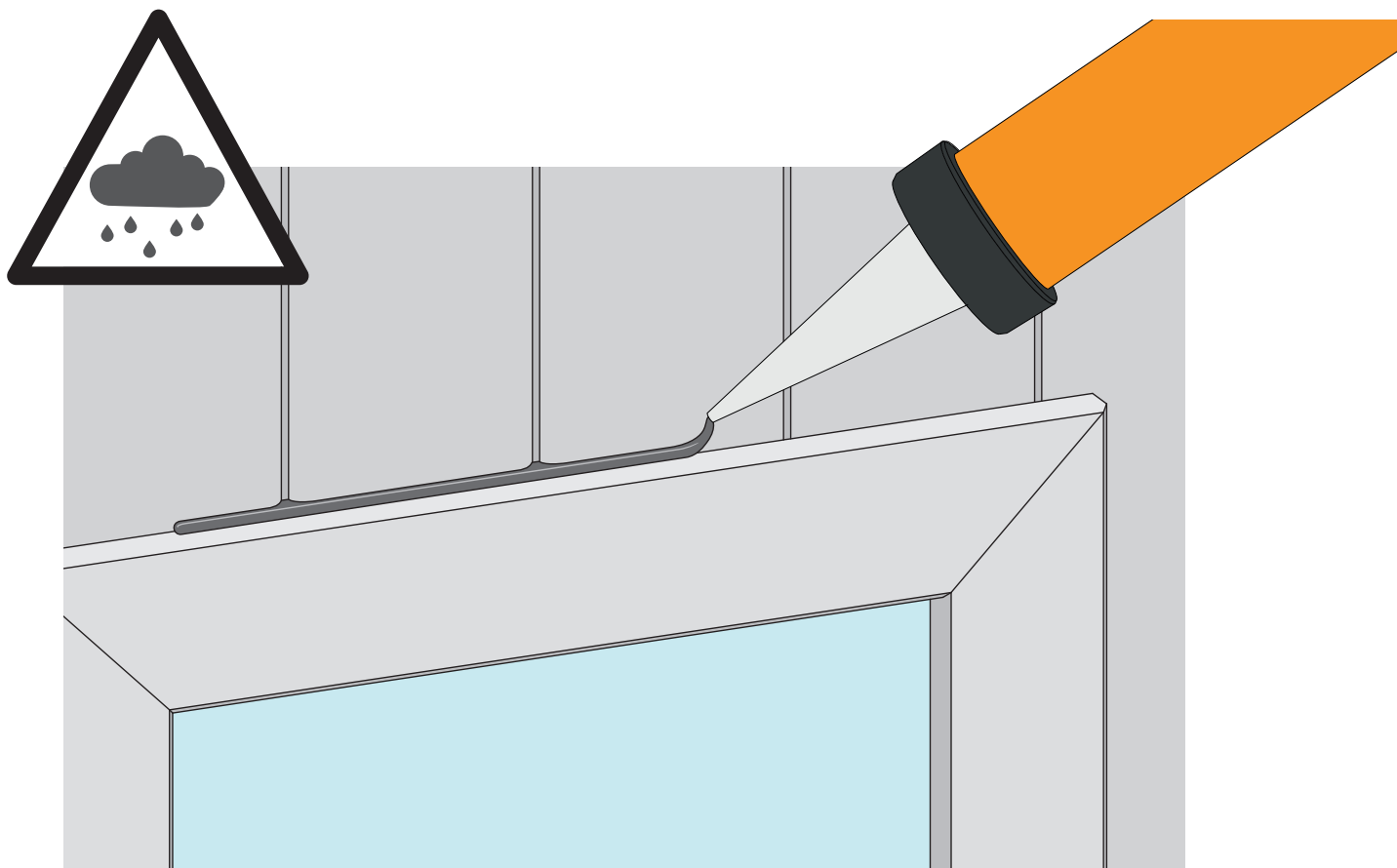
 Silikone - Ikke inkluderet i leverancen.

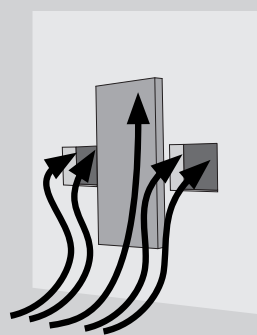
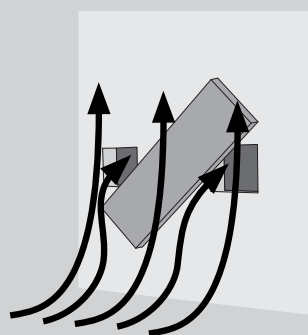
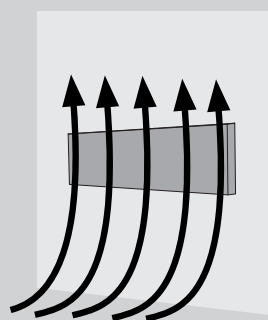
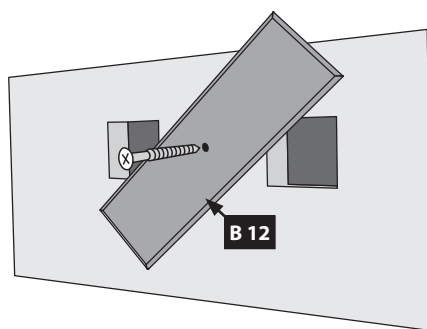
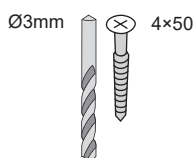
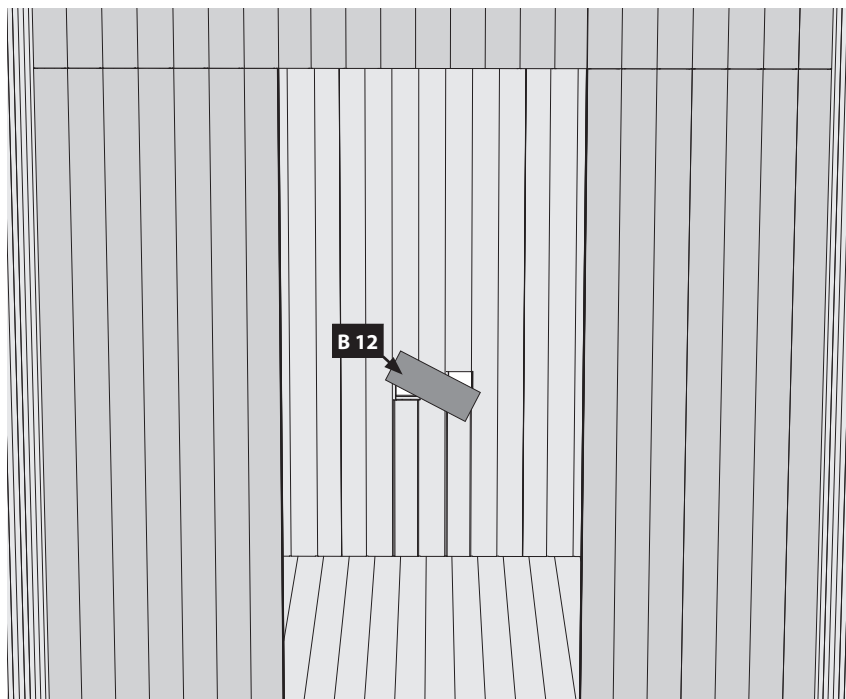
 Silicona - No forman parte del suministro.

 Silicone - Non incluso.

 Silikon - V ceně není zahrnuto.

 Silikonski - Ni vključeno v obseg dobave.





 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen

 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes

 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens

 Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker

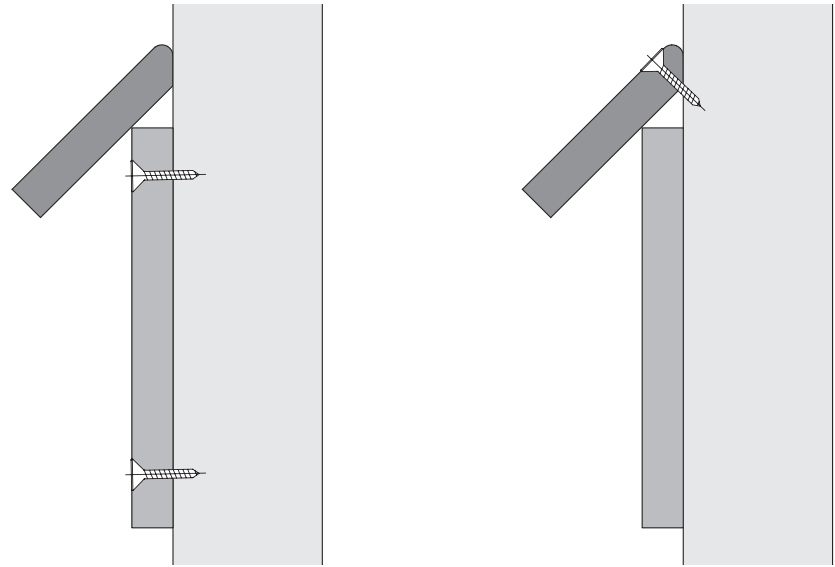
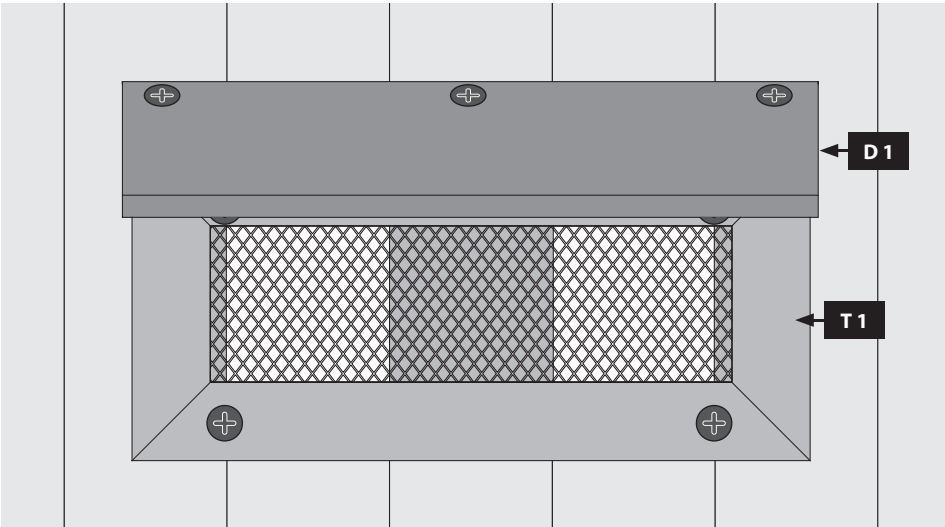
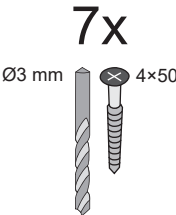
 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos

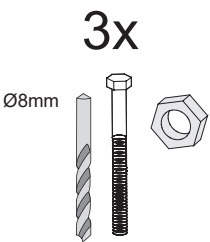
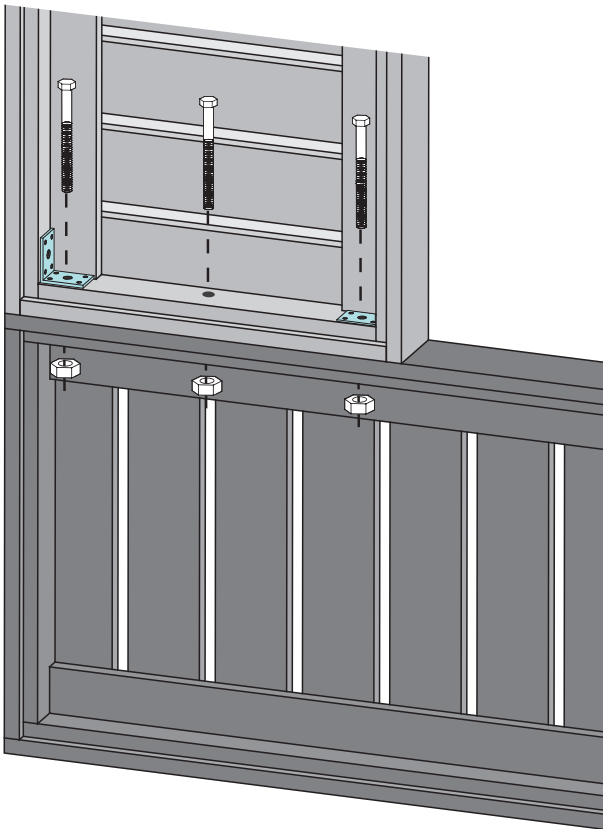
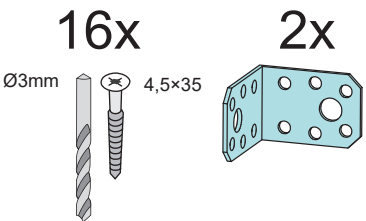
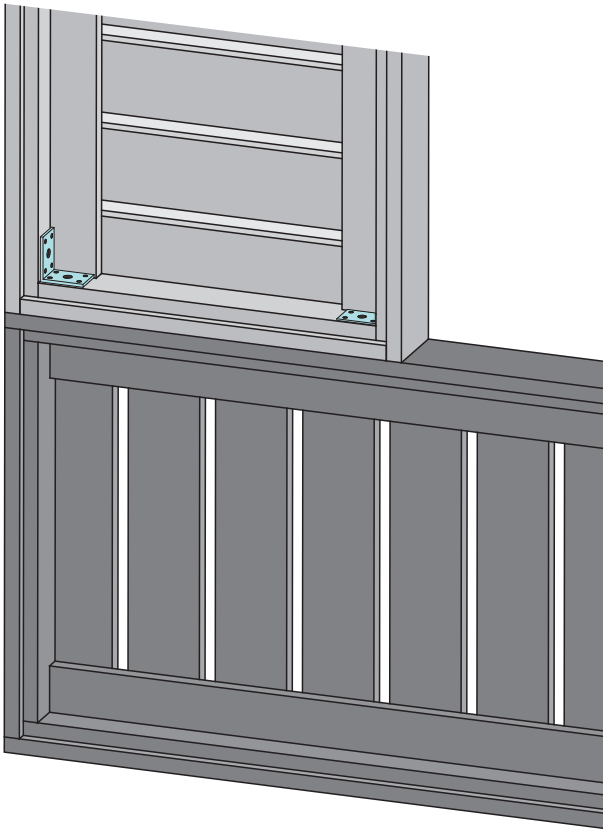
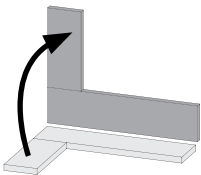
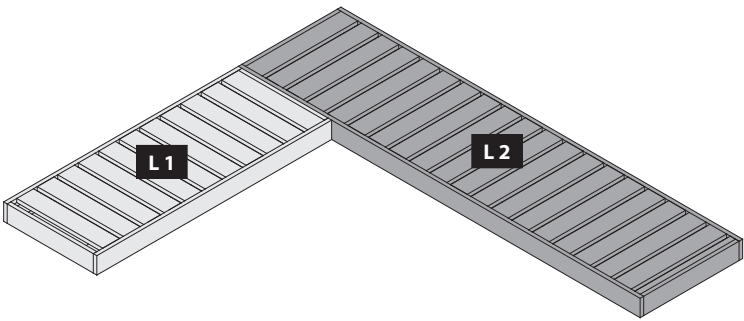
 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione

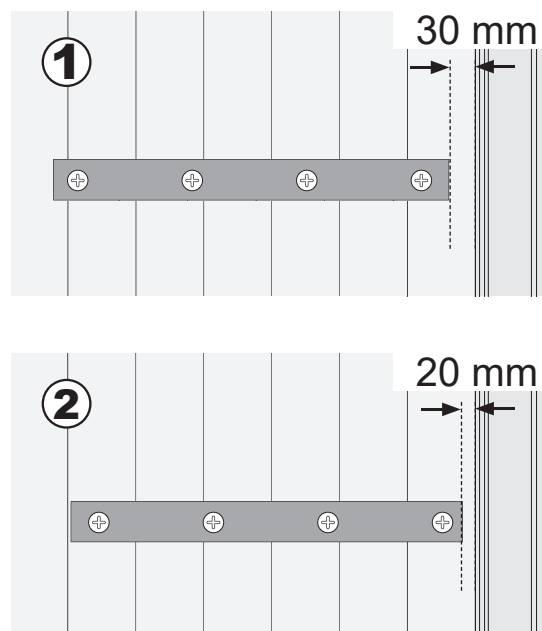
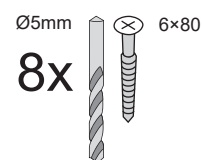
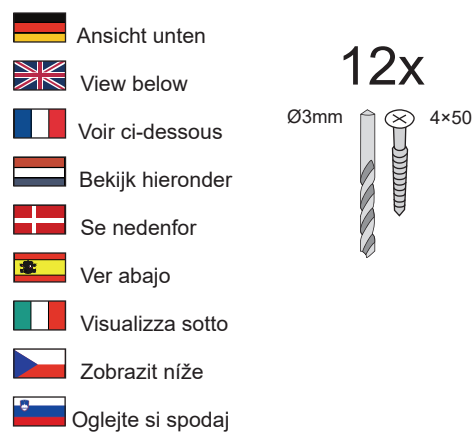
 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání

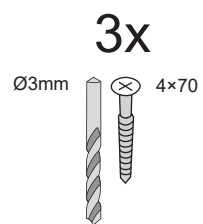
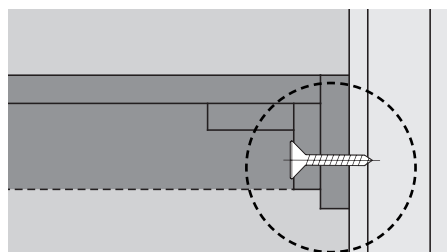
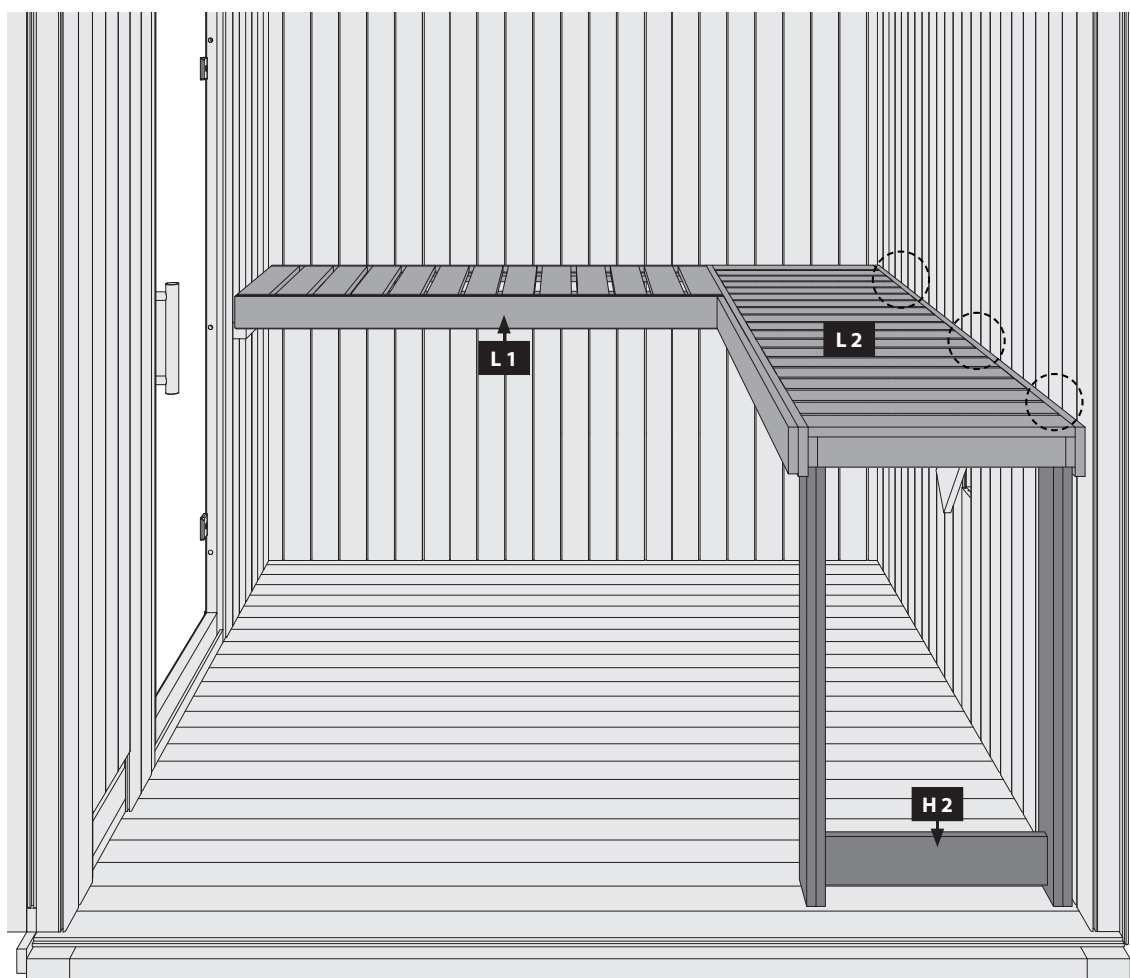
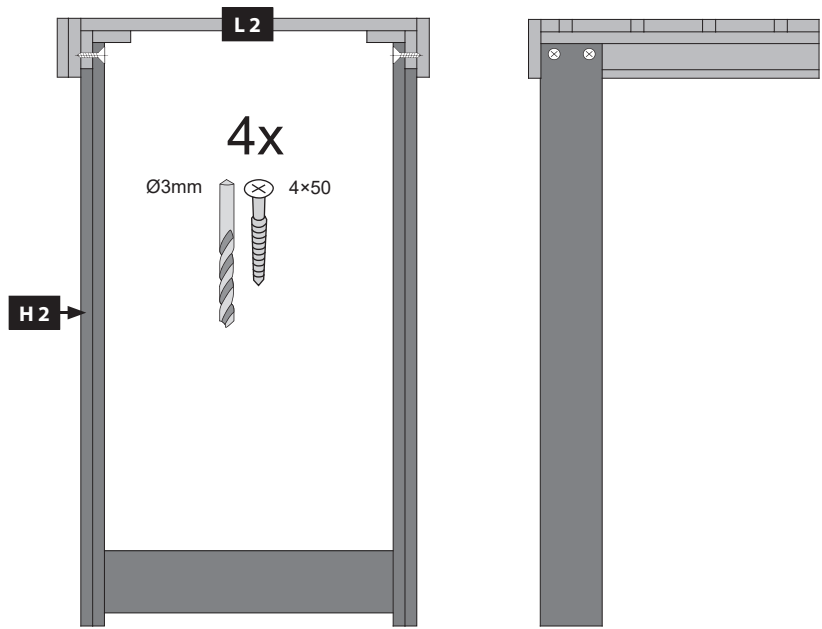
 Tukaj si lahko ogledate delovanje plošče. Z njo lahko uravnavate izpušni zrak po lastnih željah.

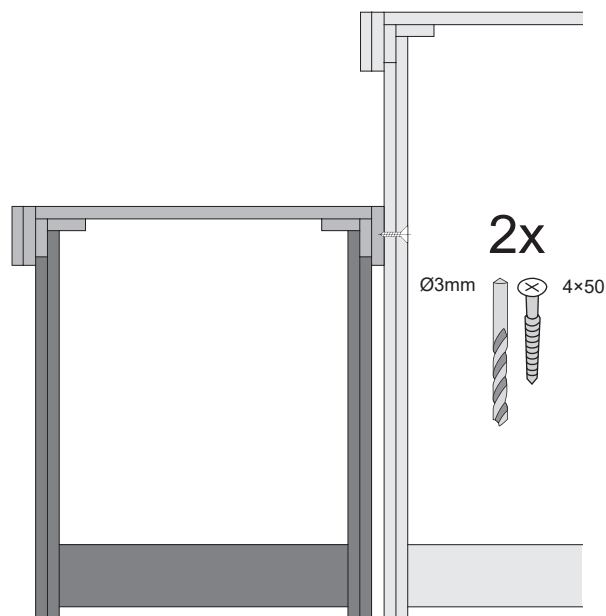
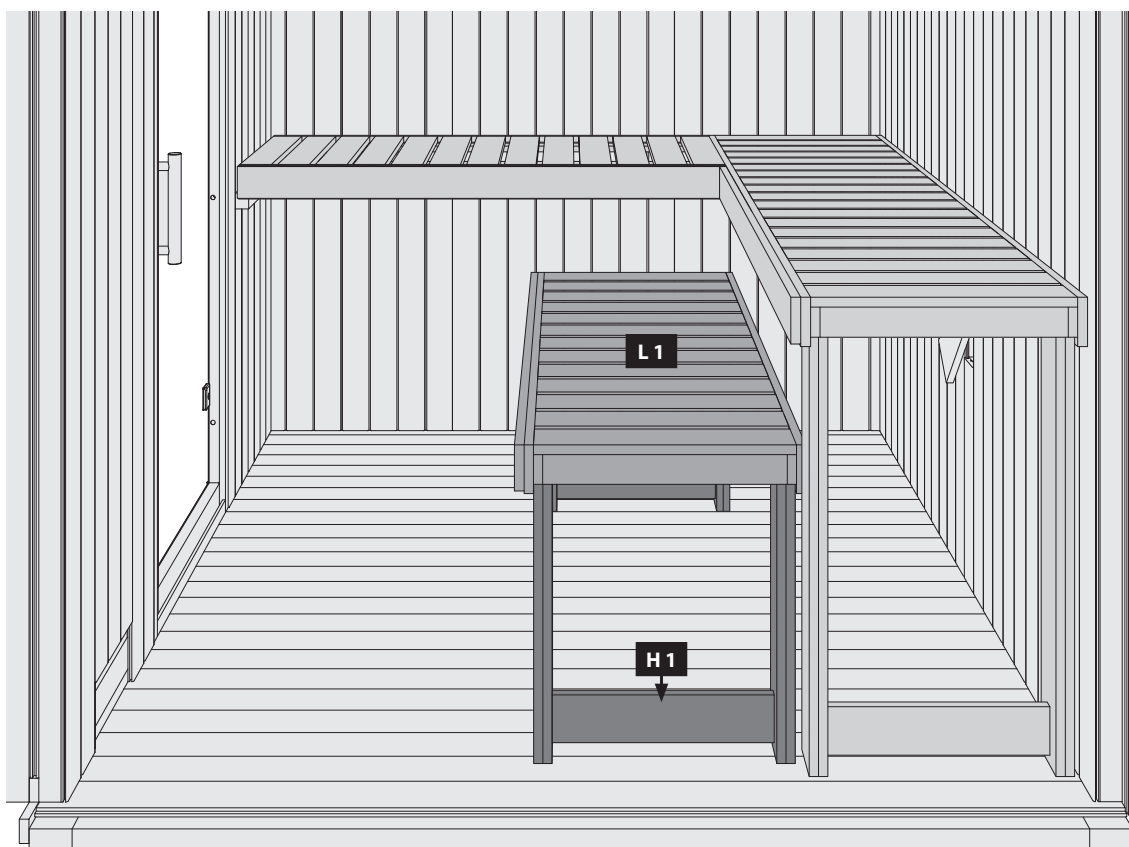
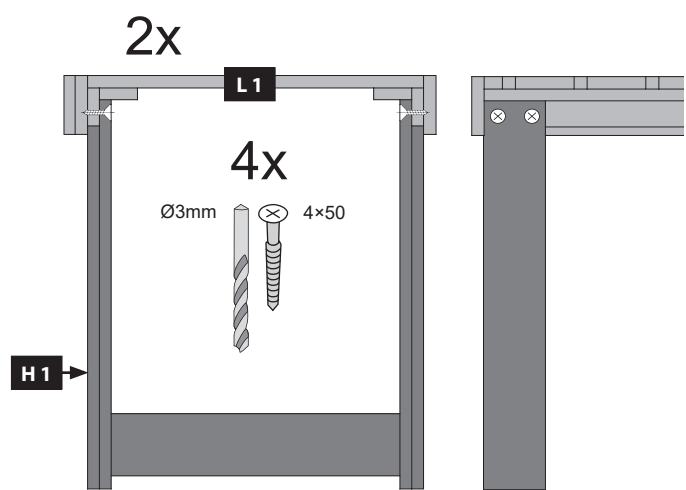
-  außen
-  outside
-  à l'extérieur
-  buiten
-  udenfor
-  fuera
-  al di fuori
-  vně
-  zunaj

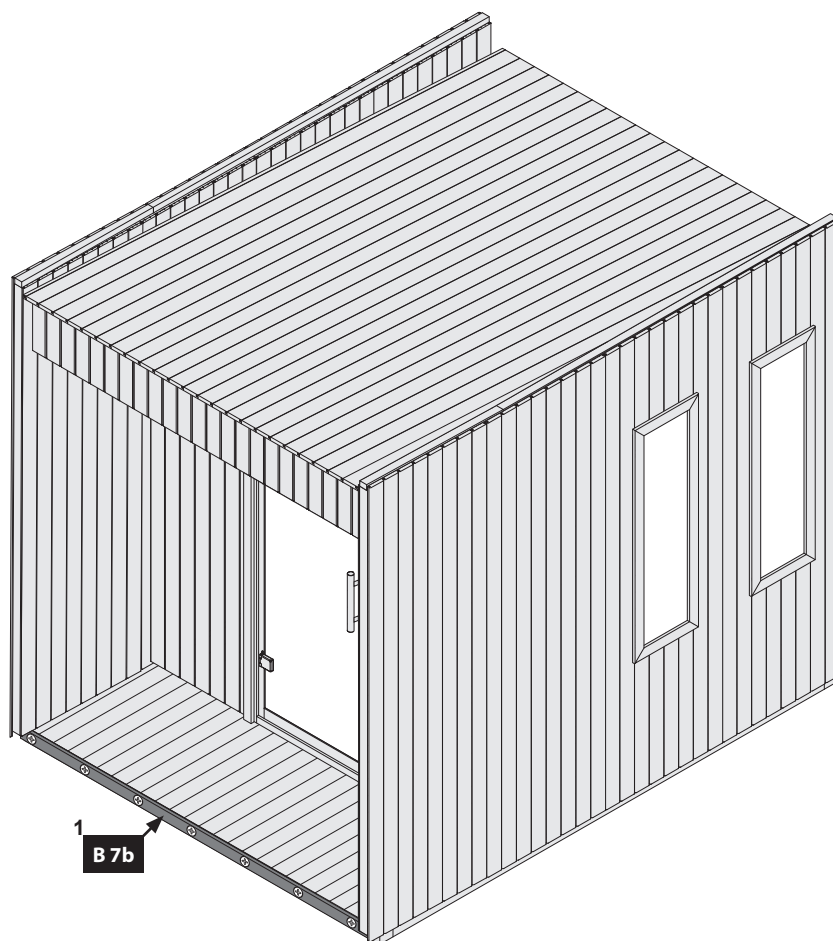




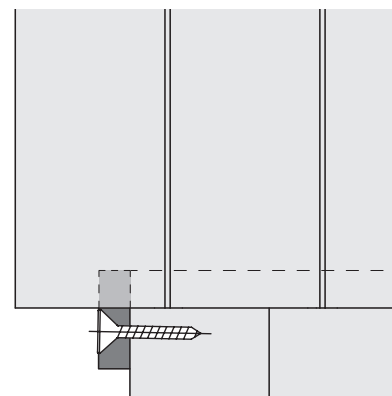
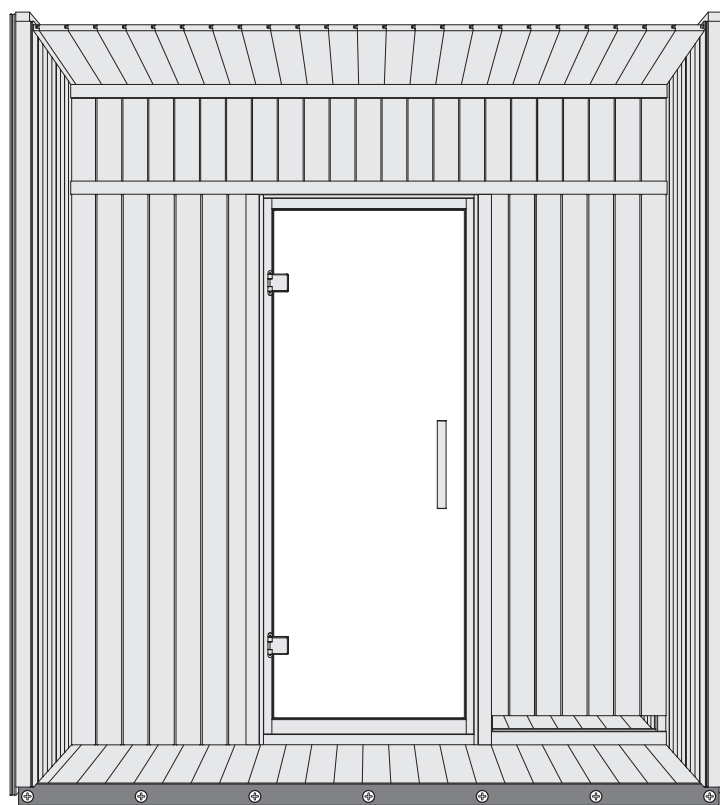


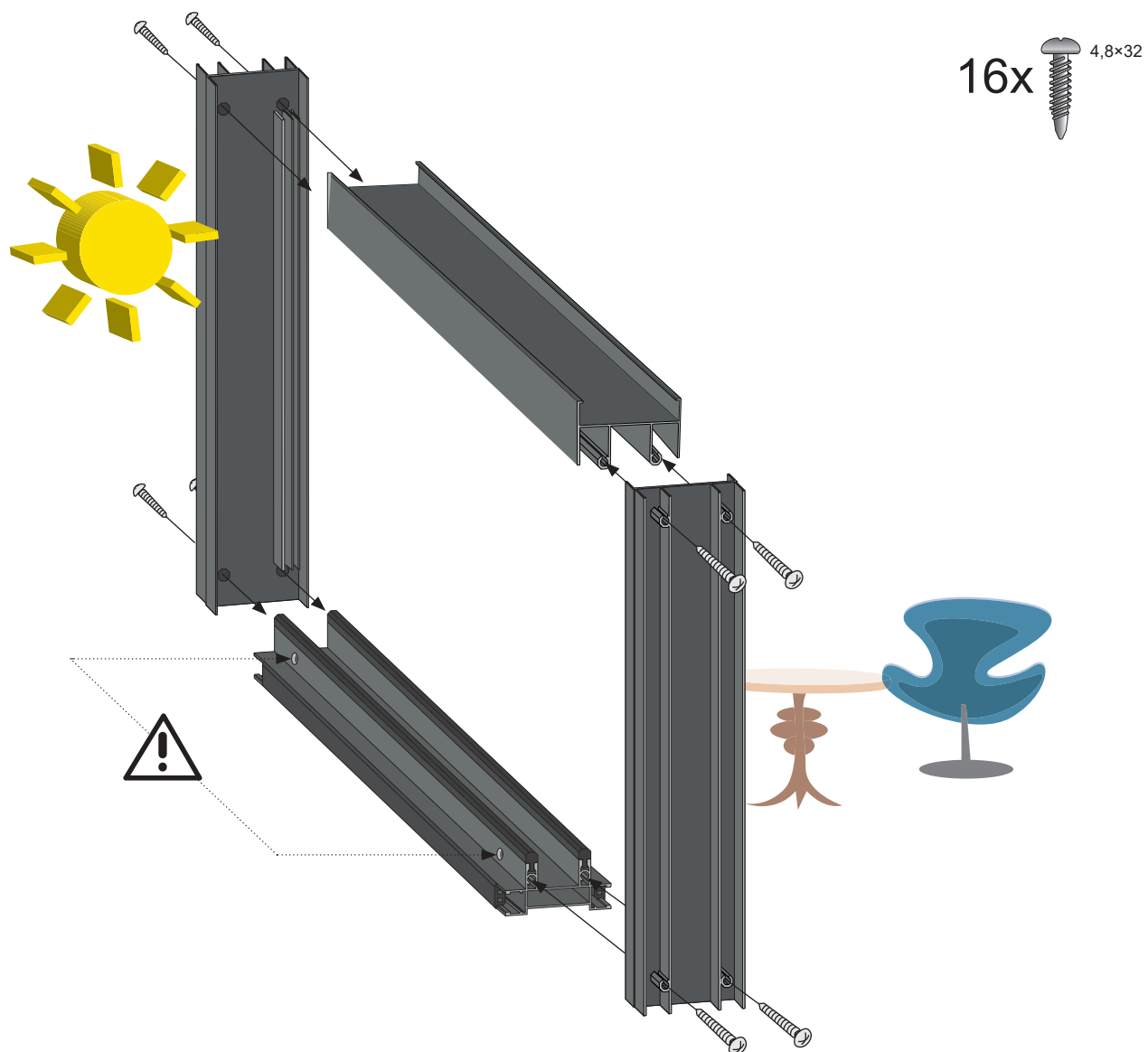
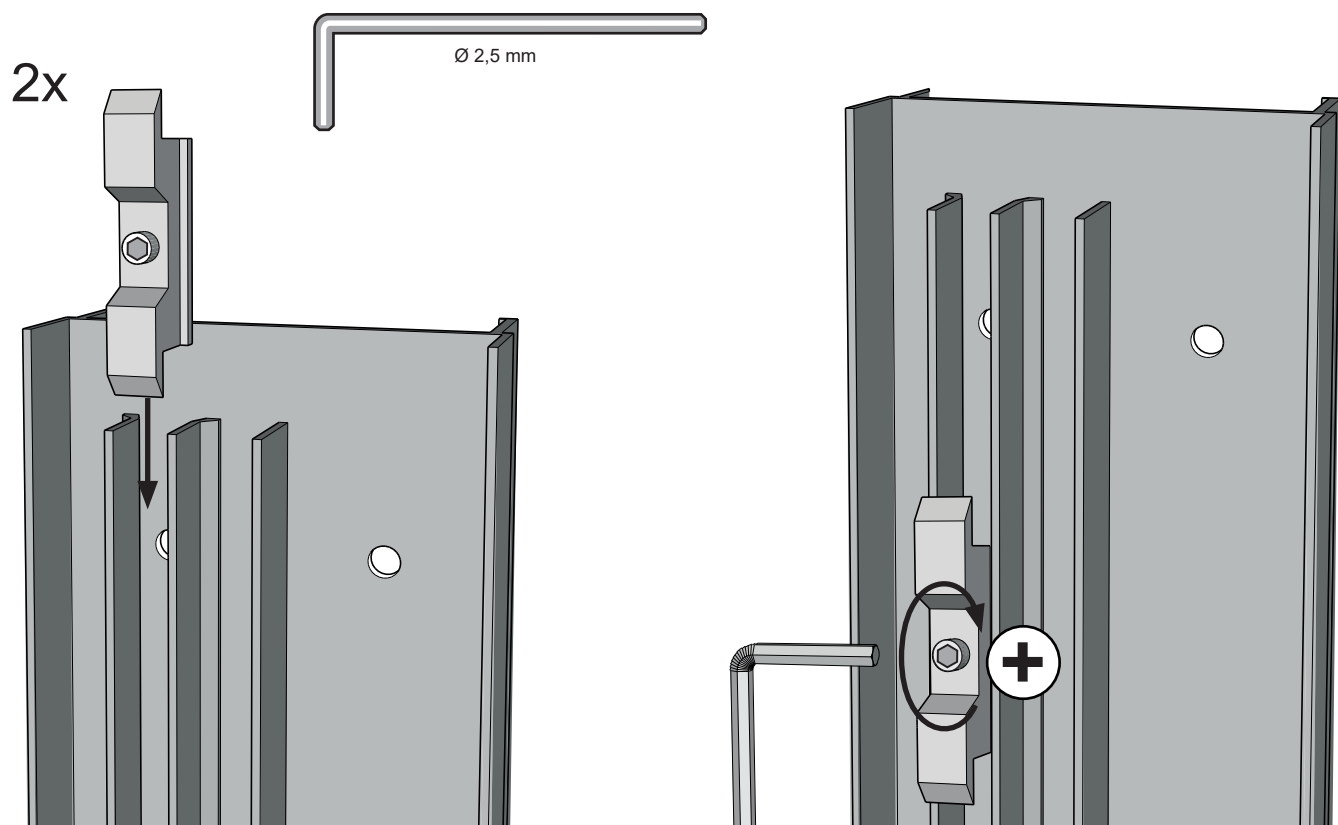


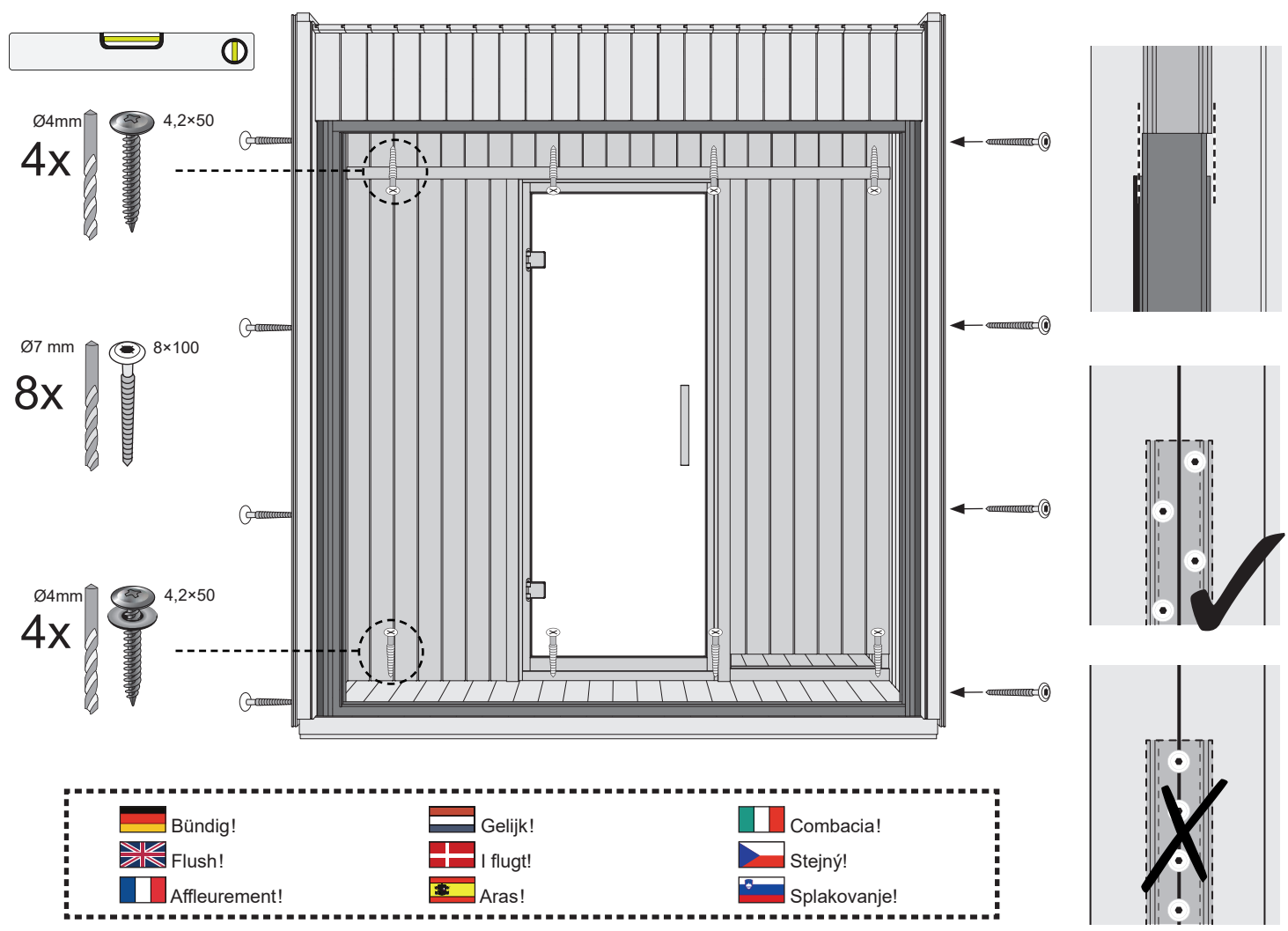
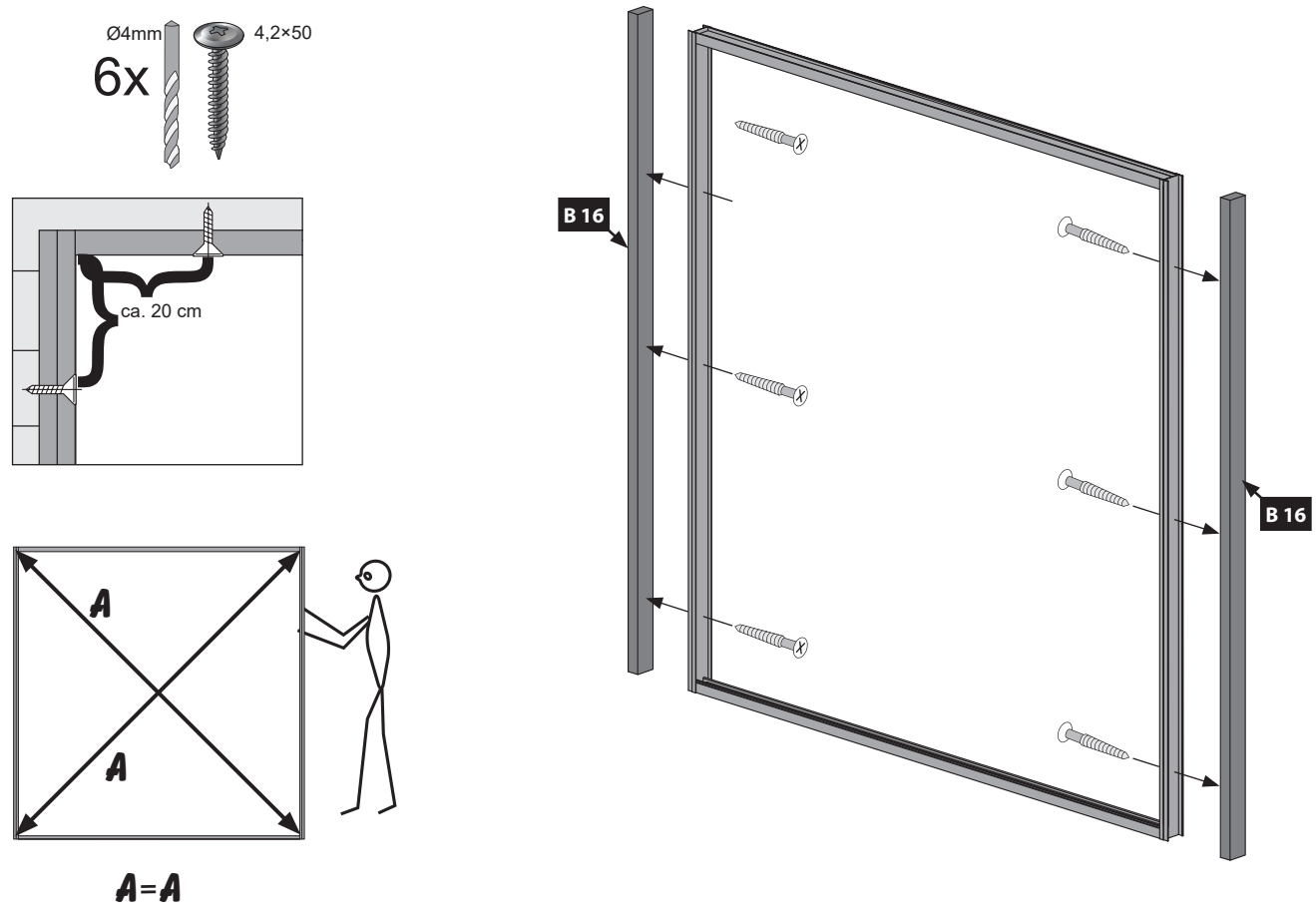


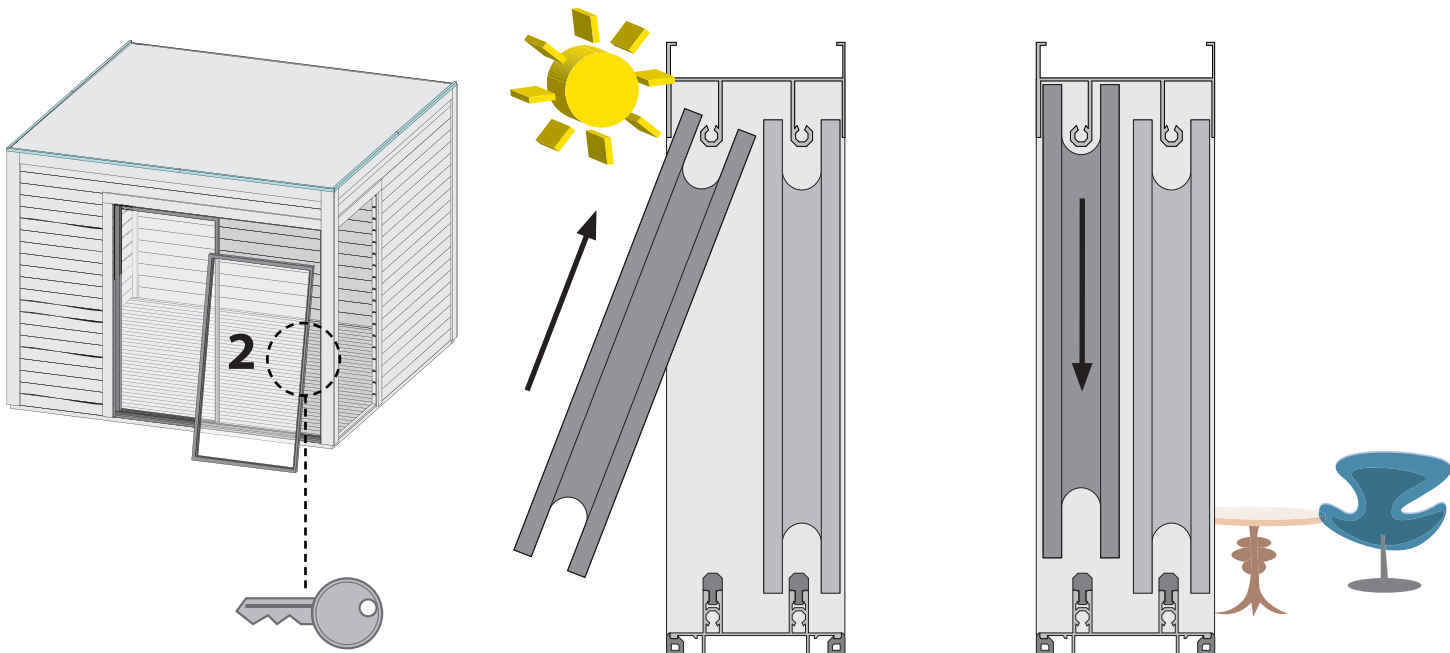
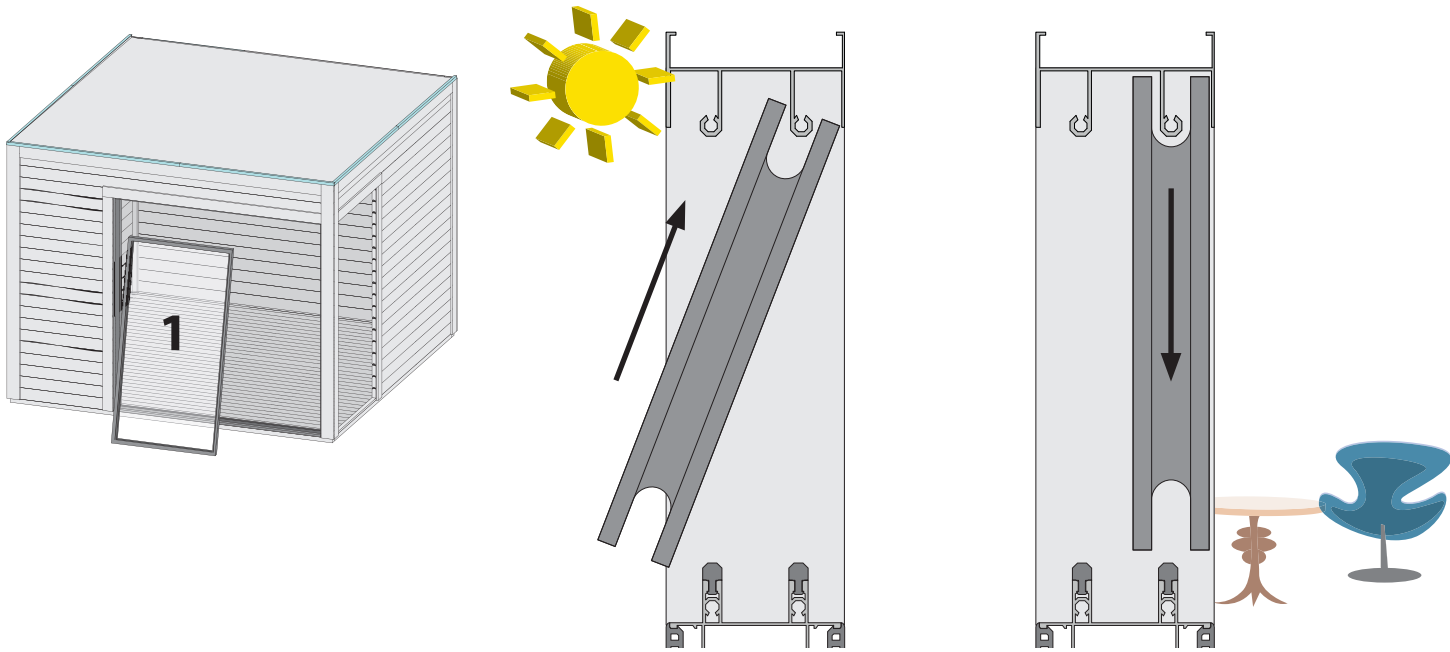
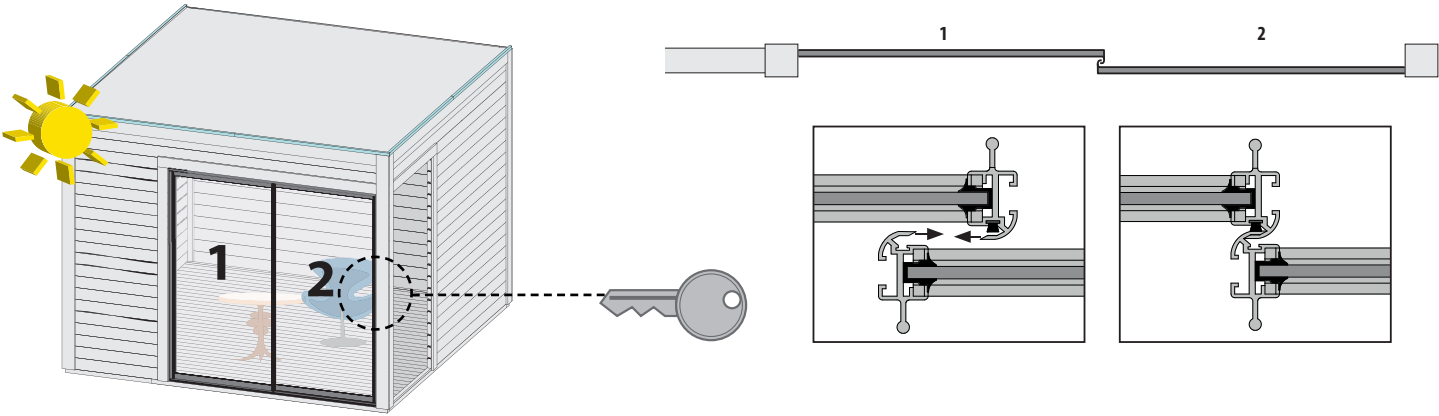


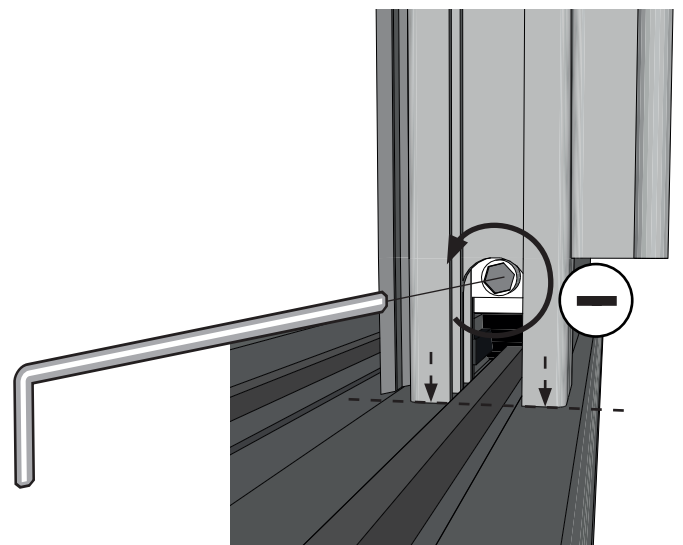
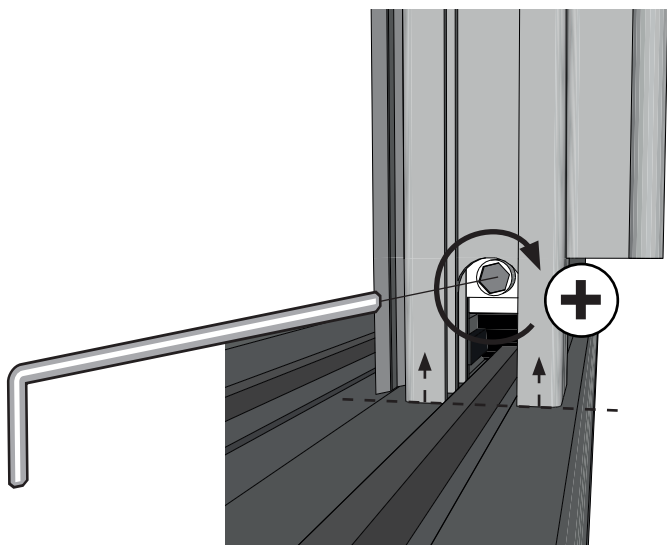
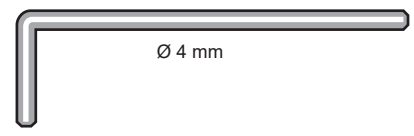
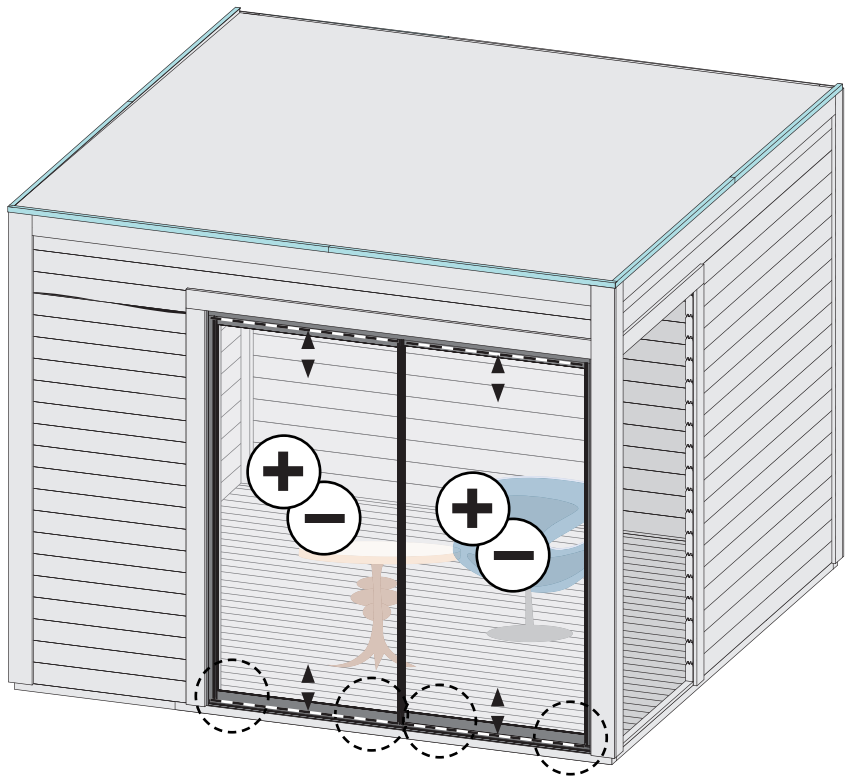
7x
Ø3 mm 4,5×50

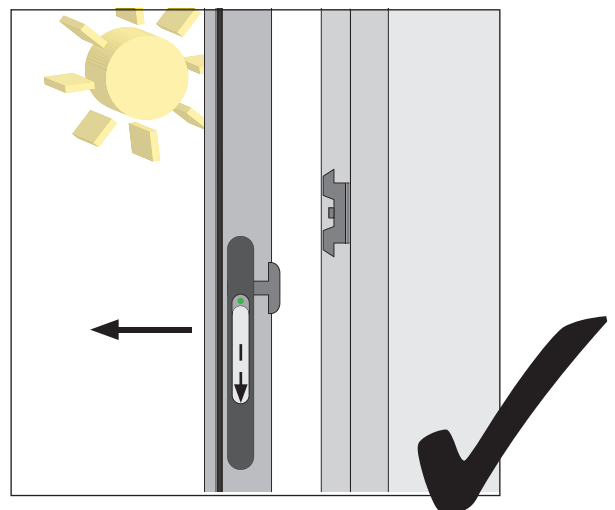
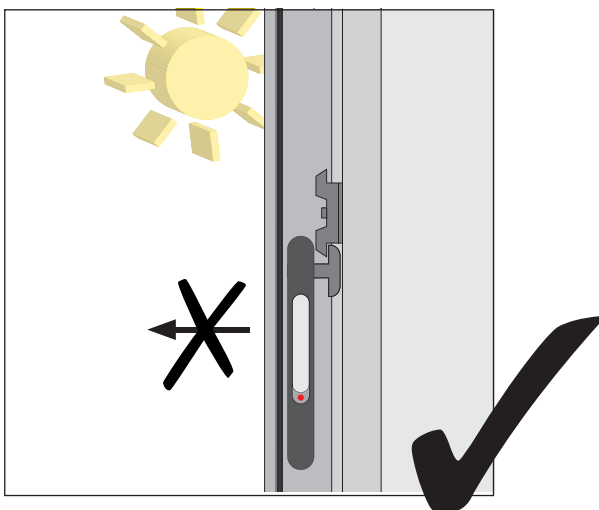
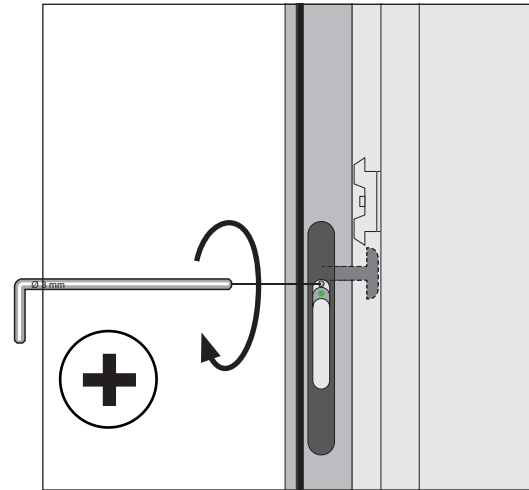
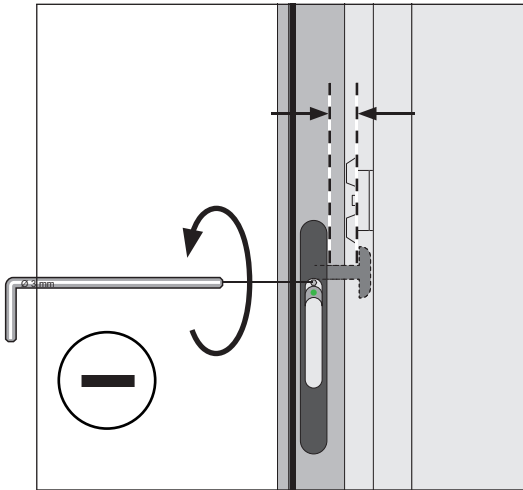
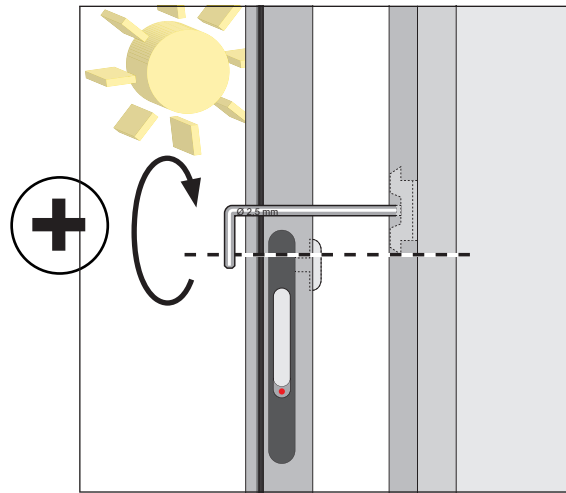
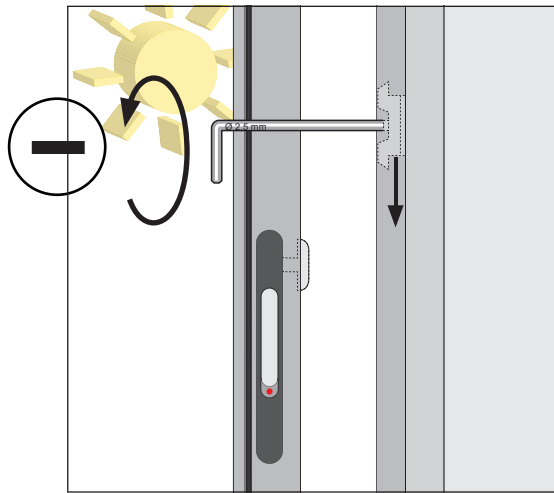
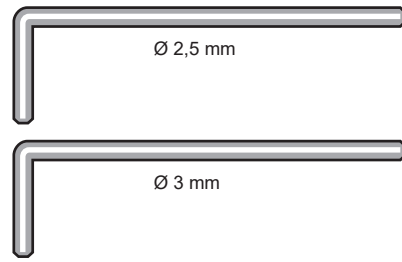
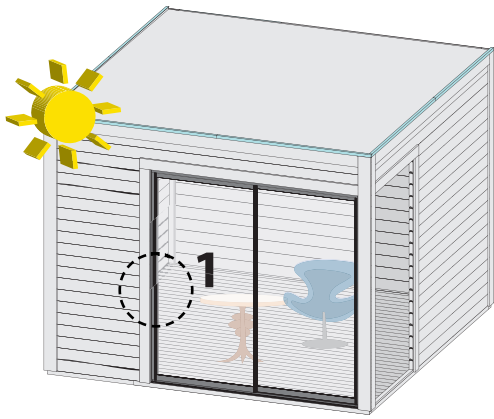


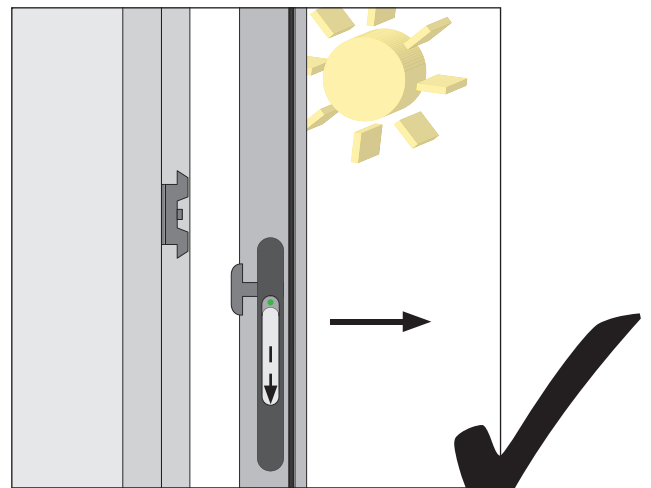
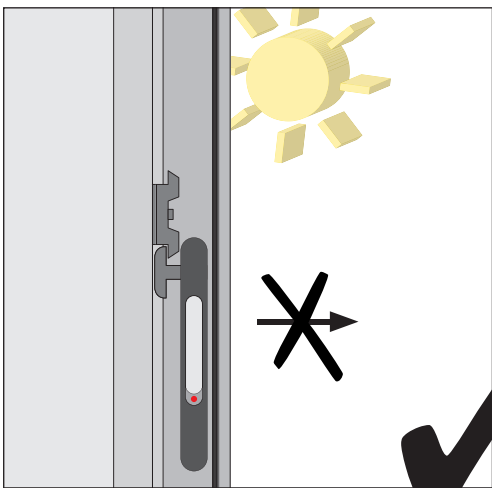
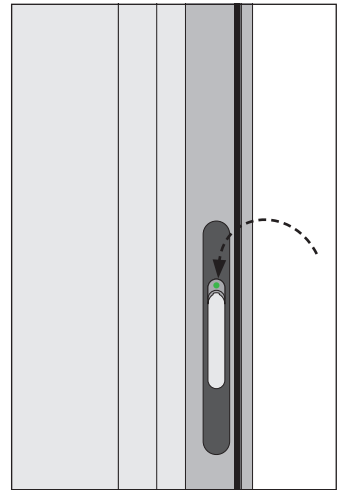
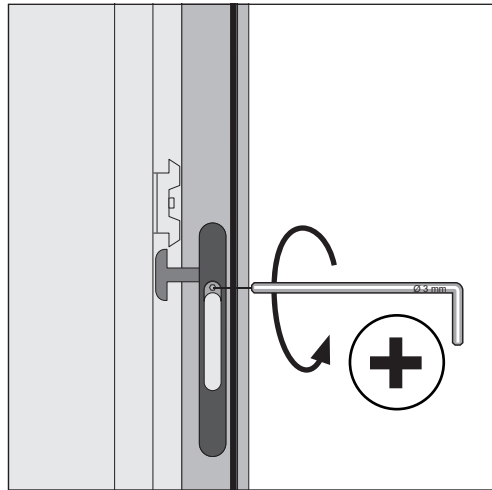
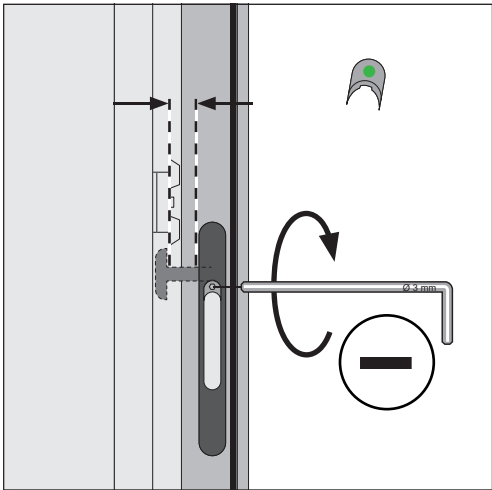
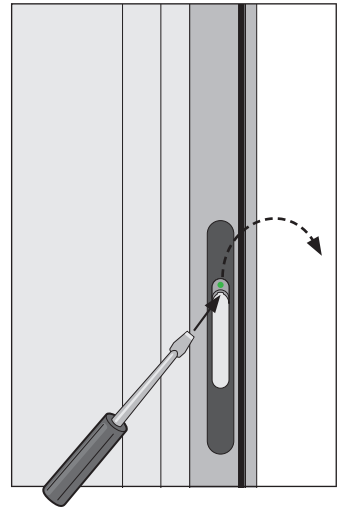
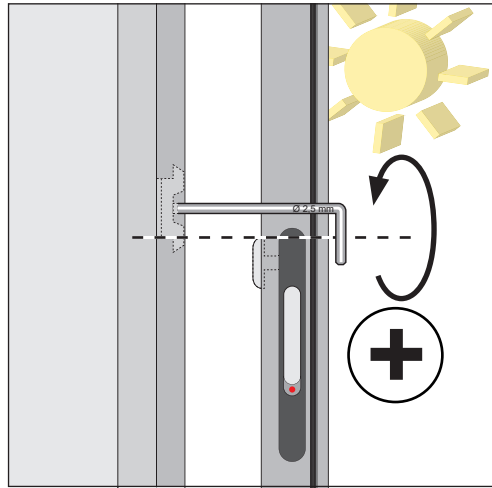
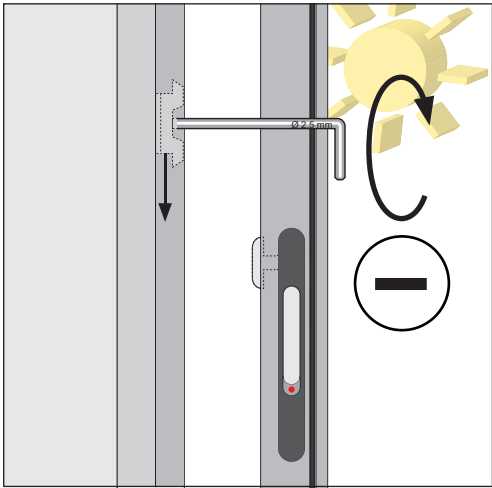
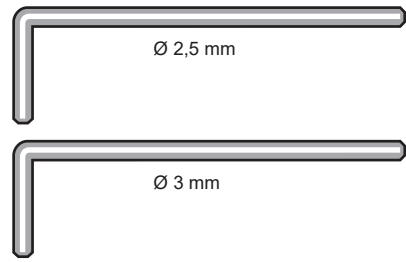
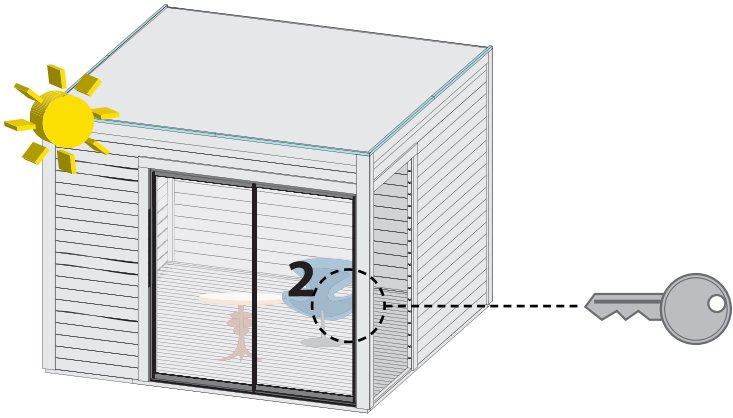


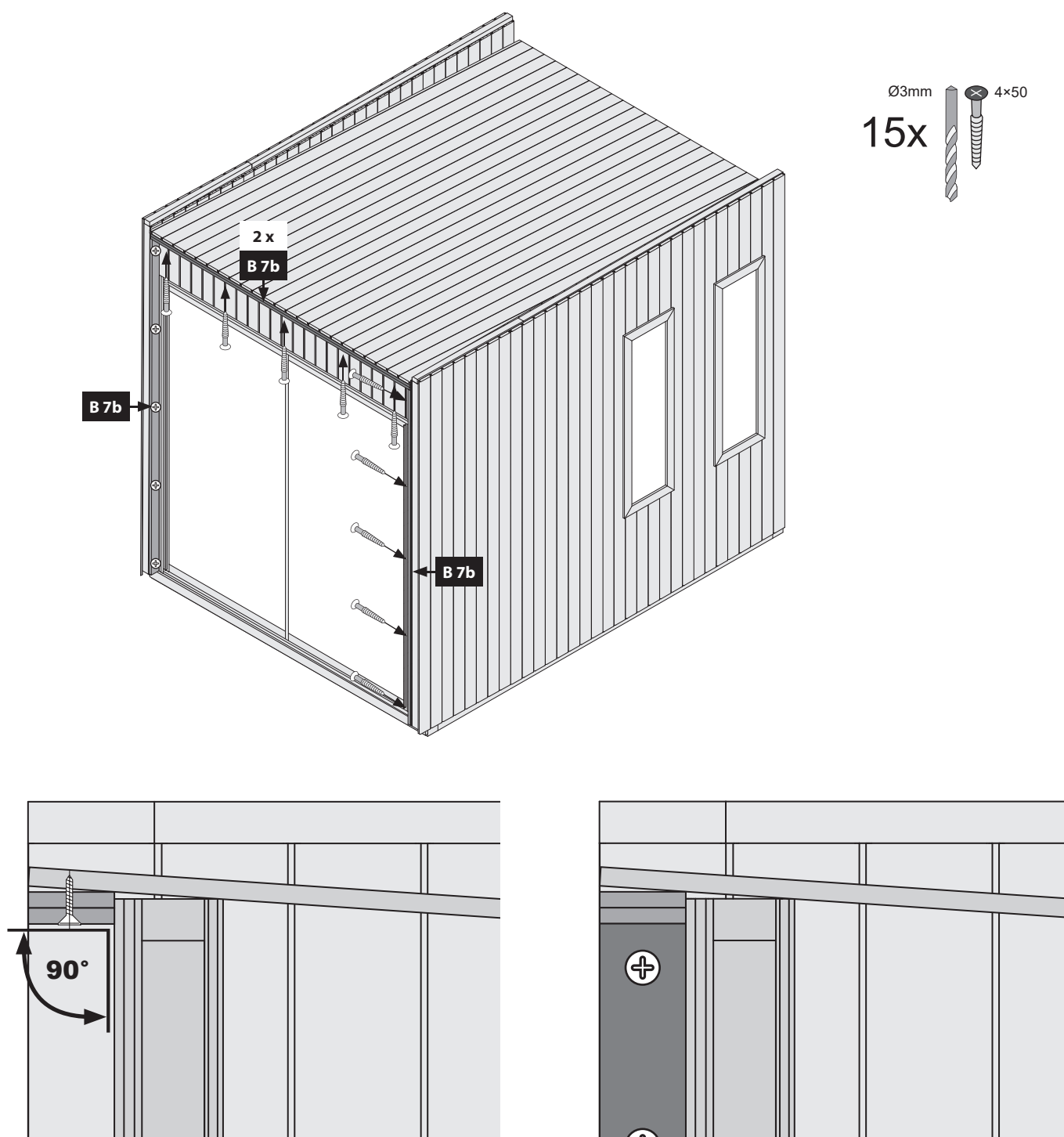
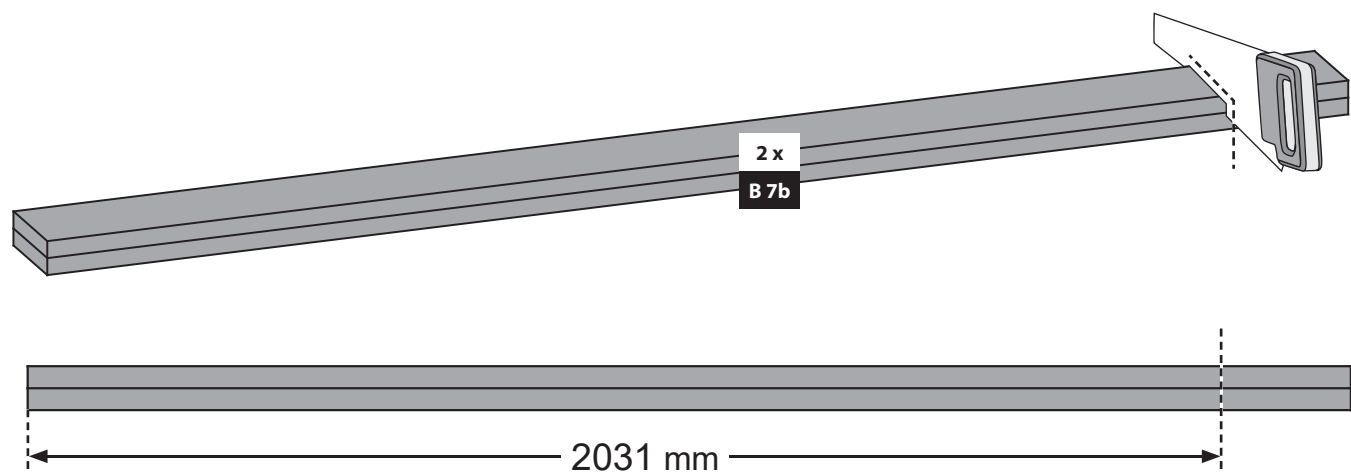




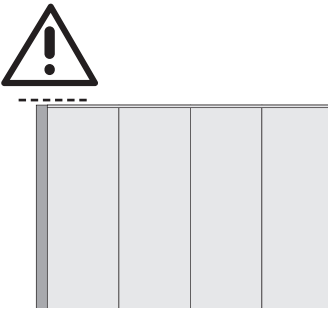
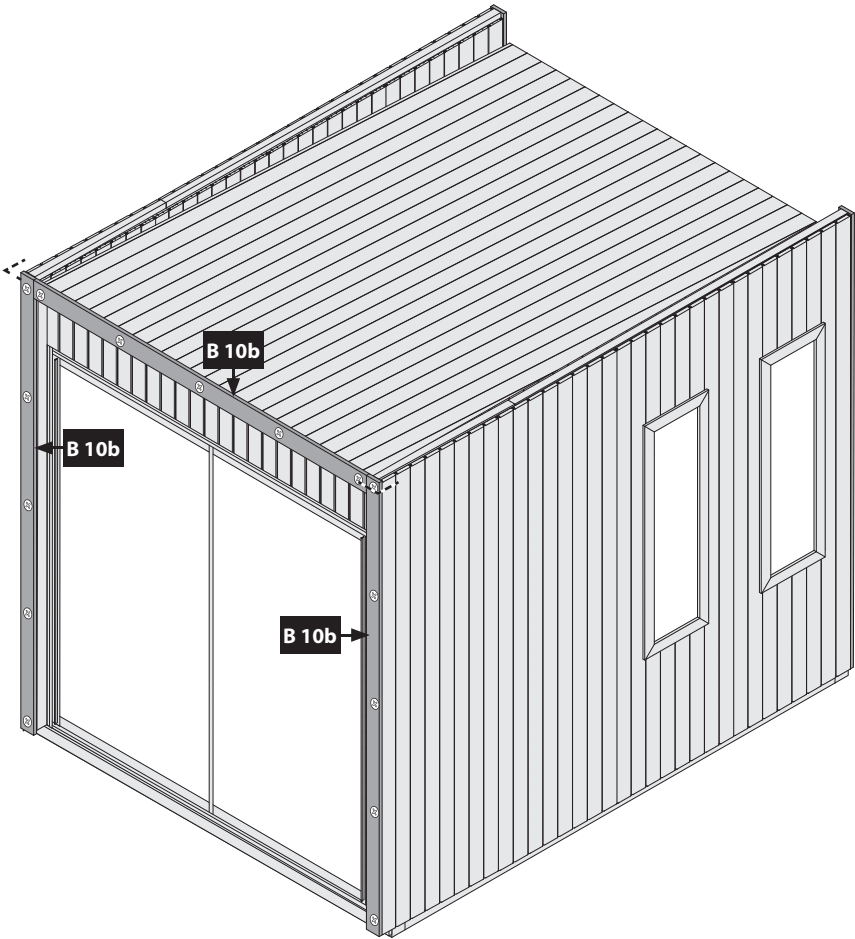




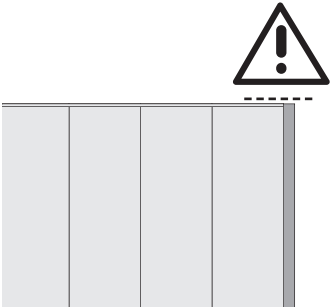
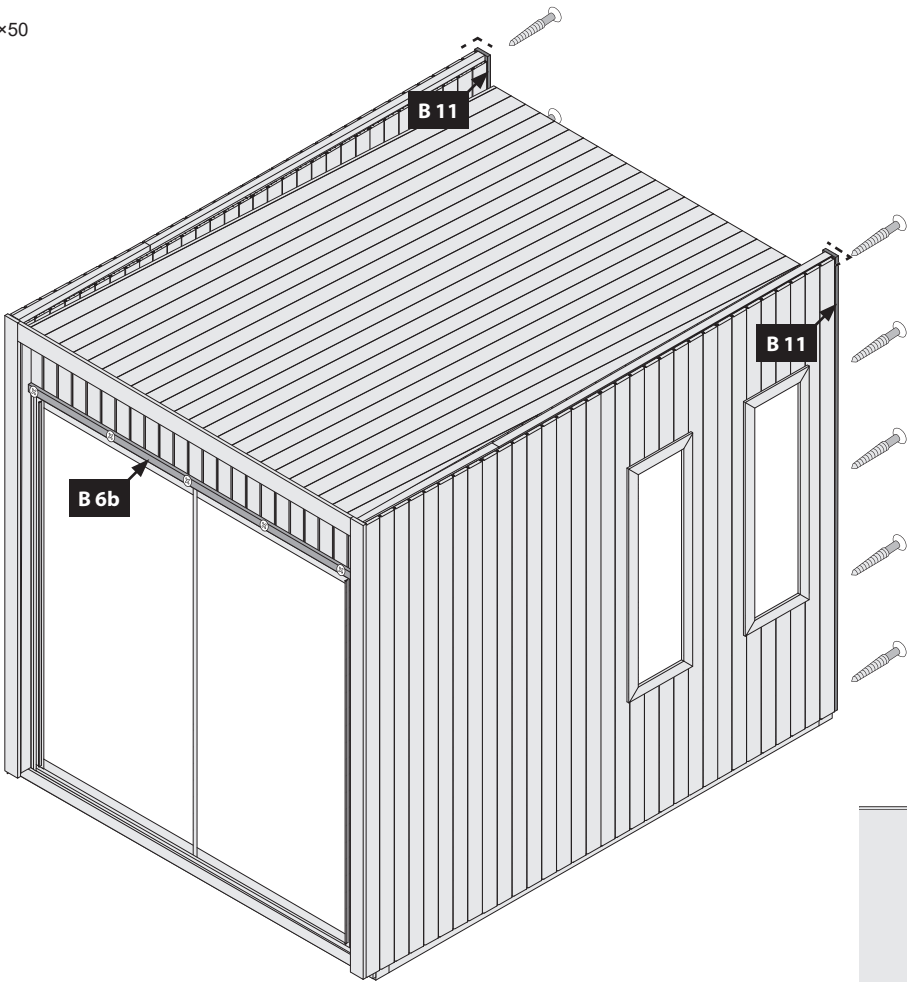


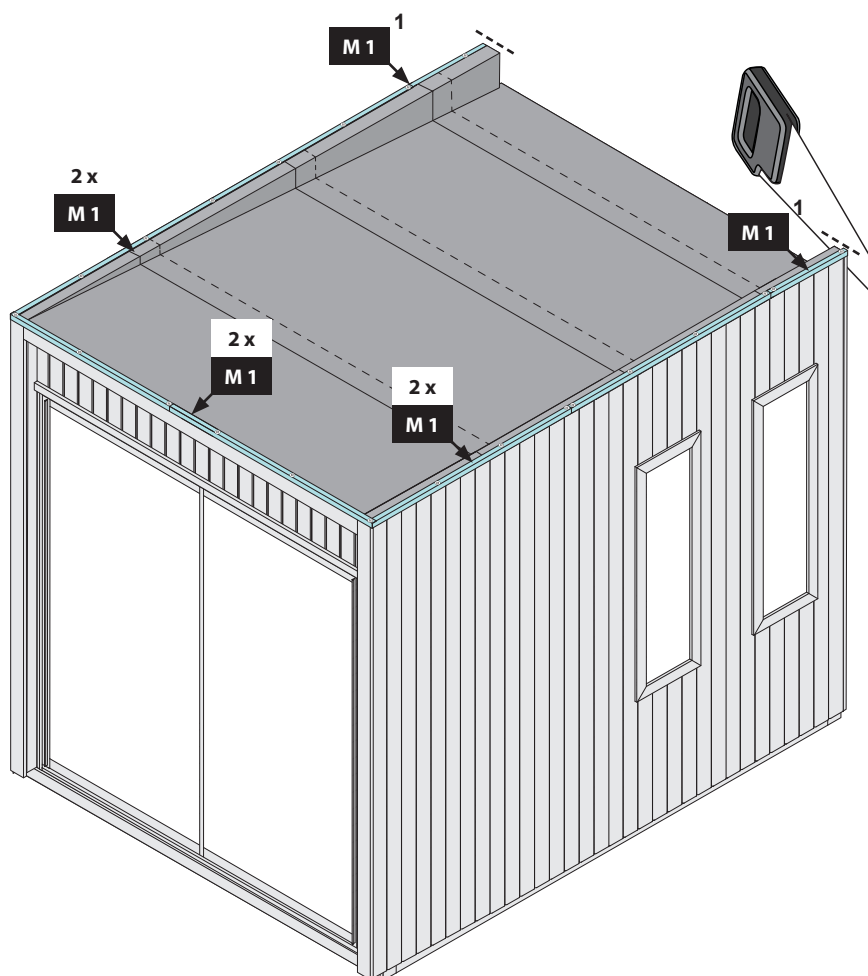
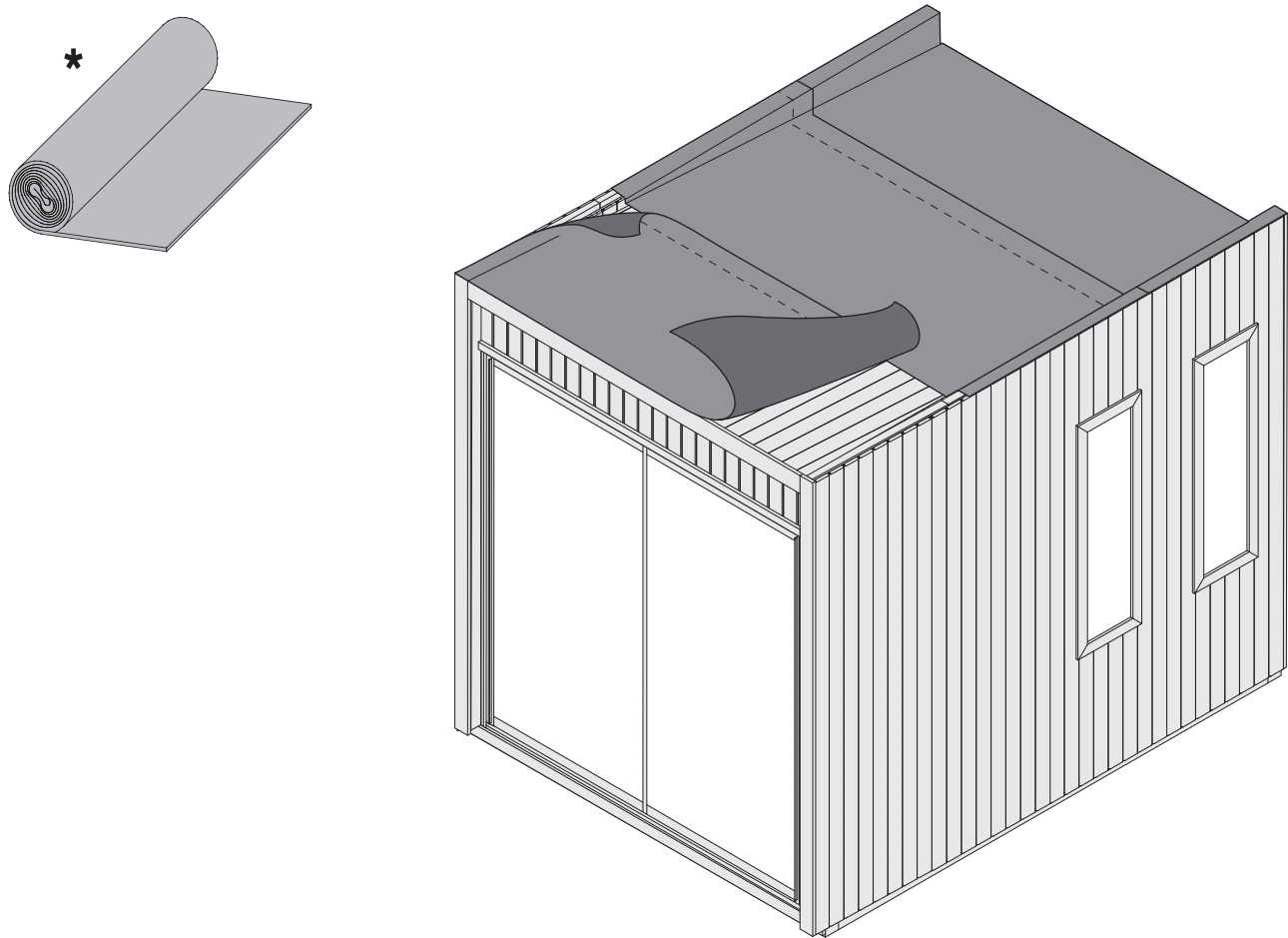


Ø3mm 4x50
15x

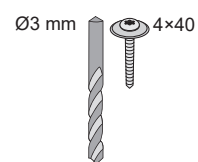


Ø3mm 4x50
15x

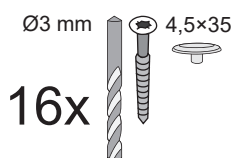
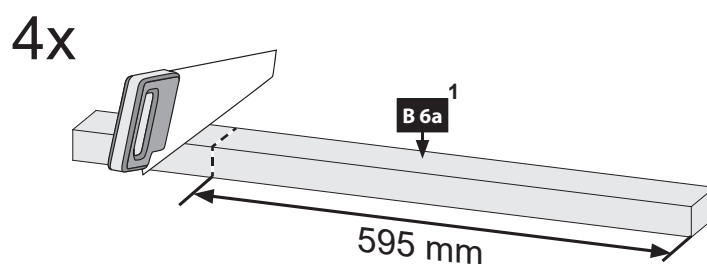
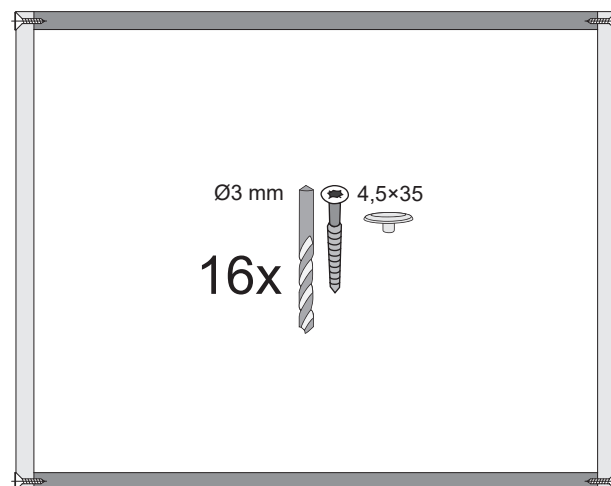
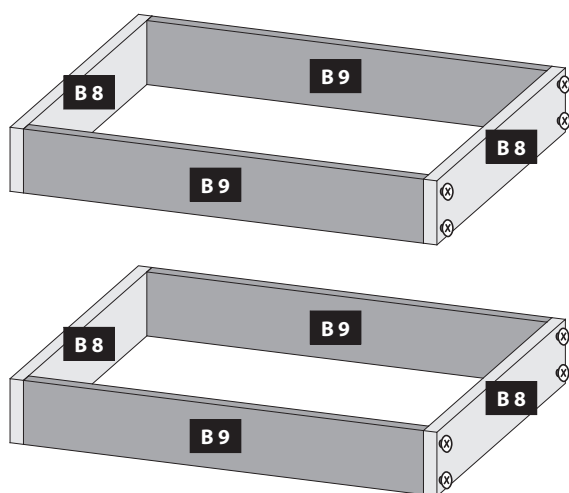




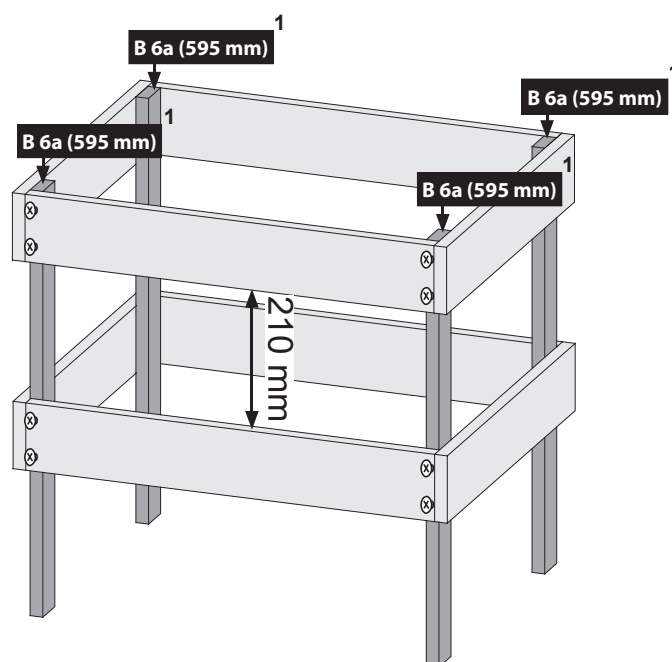
24x



- | | |
|--|---------------|
| | Bündig! |
| | Flush! |
| | Affleurement! |
| | Gelijk! |
| | I flugt! |
| | Aras! |
| | Combacia! |
| | Stejný! |
| | Splakovanie! |

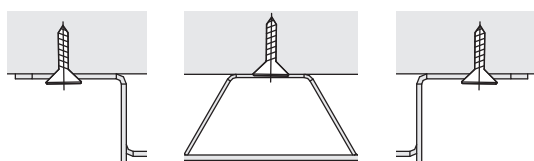
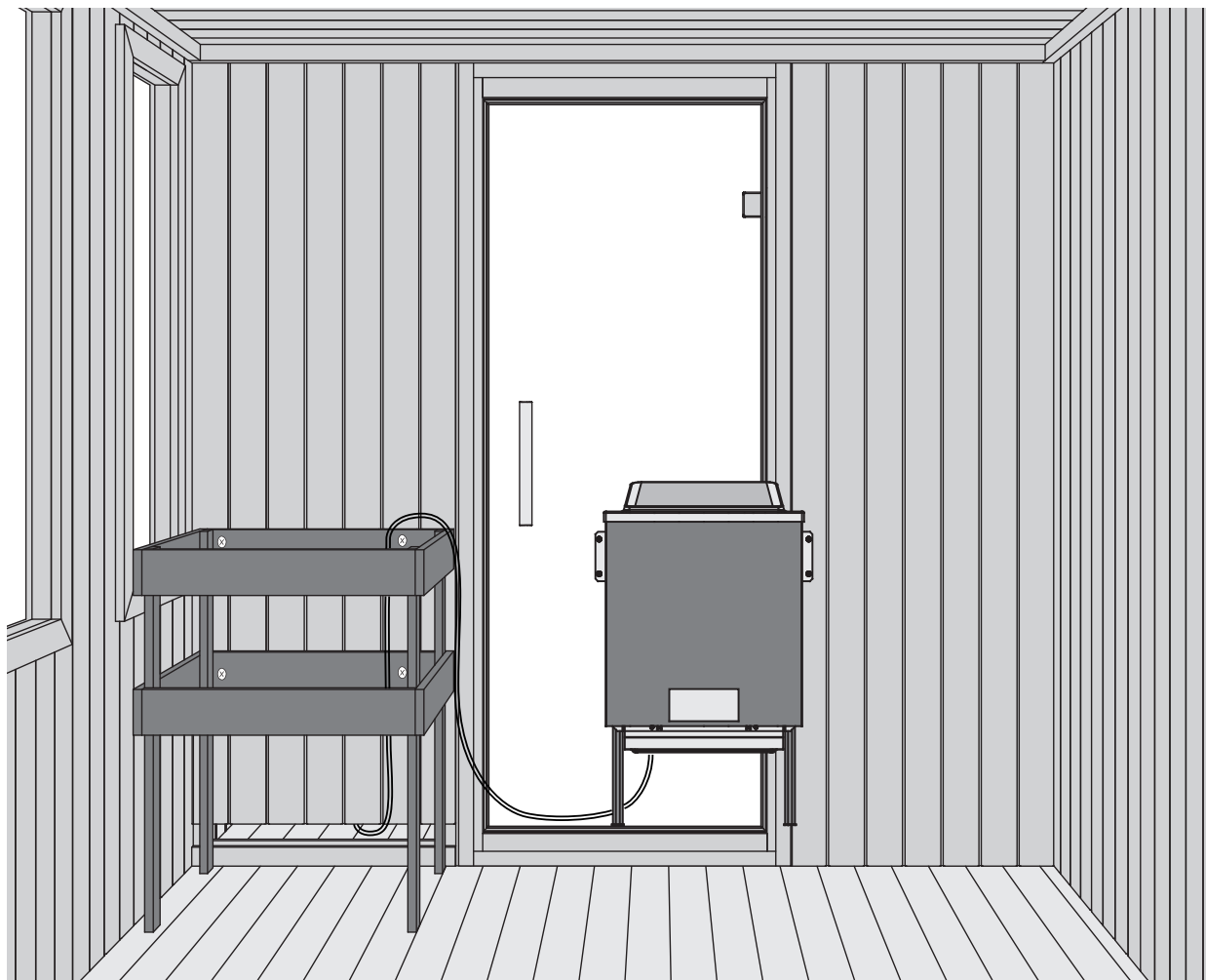


-  Nur bei 9 / 4,5 kW-Ofen
-  Only 9 / 4,5 kW heater
-  Seulement 9 / 4,5 kW chauffe
-  Kun ved 9 / 4,5 kW ovn
-  Slechts 9/4,5 kW heater
-  Sólo calentador de 9 / 4,5 kW
-  Solo riscaldamento 9 / 4,5 kW
-  Pouze topné těleso 9 / 4,5 kW



Ø3 mm 4,5×35

4x



-  Ofenbefestigung
-  oven fixing
-  fixation four
-  oven vaststelling
-  ovn fastsættelse
-  fijación horno
-  fissaggio forno
-  upevňovací trouba
-  Montáža peči

